

Sonderseiten 4+5 Florida | Everglades · Naples · Japanese Garden
11 Kulinarisches 14+15 Gesundheit | Fitness | Schönheit
18+19 Haus und Garten

AUFLAGE 42.500 · KOSTENLOS IN ALLE HAUSHALTE

FRANKENSTEINER

AUSGABE 44 | 4 | JULI-AUGUST 2014
UNABHÄNGIG | INFORMATIV

RUNDSCHAU

NACHRICHTEN AUS DER FRANKENSTEINER REGION

GRIESHEIM SEEHEIM-JUGENHEIM · BALKHAUSEN · BICKENBACH · MALCHEN · OBER-BEERBACH · NIEDER-BEERBACH · STETTACH · STEIGERTS · PFUNGSTADT · ESCHOLLBRÜCKEN · HAHN · EICH · EBERSTADT
ANZEIGENAUFGABE: HERAUSGEBER K.M. WEBER · TELEFON 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

Ausgabe
Griesheim
mit Industriegebiet Nord



BEUTEL
Augenoptik

Oberstraße 8
64297 DA-Eberstadt
Telefon 06151-5 60 76
E-Mail: kontakt@beutel.de
Internet: www.beutel.de
Zertifizierter
Gleitsichtglas-Spezialist
(EXCC-ZERT.MED.)
Seniorenfreundlicher Betrieb

GOLD - ANKAUF

Wir kaufen in jeder Größenordnung!
Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..

A A K Phila GmbH
Tel.: 06151-55047
Pfungstädter Str. 35
DA-Eberstadt

Gold-Silber-Ankauf

Schmuck · Markenuhren
Münzen · Zahngold
ANKAUF
von Gemälden, Antiquitäten, Möbeln
und Nachlässen, sofort Barzahlung.

64283 Darmstadt · Schulstraße 1
06151-256 88 · www.antikgalerie24.de

Antik Galerie

Kaufe

Leica, Linhof,
Hasselblad,
Rolleiflex und
andere hochwertige
Fotoapparate, Einzelstücke,
Sammlungen oder Nachlässe.

Telefon: 06103 - 237 16

Prospektverteilung 06157.989699

KAMINHOLZ

Buche Premium 25 cm / 33 cm
sortenrein, getrocknet

www.odw-holzkontor.de
01577 - 2673935 06158 - 409 77 96

AUTOGLAS WUTZKE

06158-918173
Fax: 06158-918172
E-Mail: info@autoglas-wutzke.de
Internet: www.autoglas-wutzke.de

Mobile Scheiben-Montage
Bei Ihnen Zuhause oder am Arbeitsplatz

Steinschlag-Reparaturen
Ebenfalls bei Ihnen vor Ort

Scheibentönungen
Fahrzeuge aller Art und Gebädeglass!

VORORT-SERVICE

FOLIEN Werbedesign A. PEETERS

Digitaldruck · Beschriftung aller Art
Scheibentönung · Logo Design
Fahrzeugvollverklebung · Airbrush

Ottostraße 12
64347 Griesheim
www.peeters.de

Tel.: 06155/3905
e-mail: design@peeters.de

office people PERSONALMANAGEMENT

Wir suchen für Darmstadt und Umgebung
Kommissionierer m/w
Lagerhelfer m/w in Vollzeit
Über tarifliche Bezahlung, Urlaubs- u. Weihnachtsgeld

Office People | Ludwigstrasse 20 | Telefon 06151-918580
Personalmanagement | 64283 Darmstadt | www.office-people.de

GRIESHEIM Johanniter bilden „Ersthelfer von morgen“ aus

Die sechsjährige Anna ist bei ihren Großeltern zu Besuch. Sie ist allein mit ihrem Opa, der plötzlich beim Spielen im Garten stürzt und sich am Bein verletzt. Anna weiß, was zu tun ist, um ihrem Opa zu helfen. Das hat sie bei den Johannitern gelernt – im Kurs „Ersthelfer von morgen“. Sie läuft ins Haus zum Telefon und wählt die 112. Die Leitstelle meldet sich und stellt Anna die fünf „W“-Fragen. Anna hört genau zu und beantwortet sie. Als der Rettungsdienst eintrifft, kommt auch Oma vom Einkaufen wieder. Sie ist stolz auf Anna, denn so konnte dem Großvater schnell geholfen werden.

Bei der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. lernen bereits Fünf- bis Sechsjährige, was im Notfall zu tun ist. Der Kurs „Ersthelfer von morgen“ wurde speziell für Kinder im Vorschulalter konzipiert. Weil das Engagement eines Ersthelfers oftmals über Leben und Tod entscheidet, bieten die Johanniter in der Region Erste-Hilfe-Kurse für Kinder im Vor- und Grundschulalter an. „Hinter dem Projekt steckt die Idee, dass schon Kinder im Notfall helfen können, wenn sie gelernt haben, was wichtig ist. Nebenbei werden auch wichtige Sozialkompetenzen wie Mut und Zivilcourage vermittelt, so dass das mulmige Gefühl bei einem Notfall gar nicht erst entsteht“, erklärt Eva Ludwar, Jugendgruppenleiterin und zuständig für die Ausbildung bei der Johanniter Jugend in Griesheim.

„Mit Rollenspielen, Rätselaufgaben und praktischen Übungen gestalten wir die Unterrichtseinheiten bunt und abwechslungsreich“, berichtet Ludwar. Neben der europaweit gültigen Notrufnummer 112 lernen die Kinder, wie sie auch ohne ein Telefon Hilfe holen können. Auch Pfastertricks und das Anlegen von Verbänden üben die kleinen Ersthelfer.

Fortsetzung auf Seite 2

Wir bauen den wichtigsten Ort für Sie: „Ihr neues Zuhause“

GRIESHEIM

BEI DARMSTADT IN RUHIGER ZENTRALER LAGE

RMH, 5,5 lichtdurchflutete große Zimmer
auf 145 m² Wfl. + 28 m² Nfl.

309.960 € NUR INCL. GRUNDSTÜCK

WICHTIG:
Ihr Eigenheim ist die EINZIGE ALTERSVORSORGE, die Sie heute schon nutzen können!

KOSTENFREIES INFOTELEFON 0800 2277 123
FRAU KLEIN FREUT SICH AUF SIE: TELEFON 0152-5369606
GERNE AUCH SAMSTAG/SOHN. INFO@EFFIZIENZ-HAUS.DE
WWW.EFFIZIENZ-HAUS.DE

EFFIZIENZ-HAUS

Kinderleicht die 112 merken



DER KURS „ERSTHELFER VON MORGEN“ WURDE SPEZIELL FÜR KINDER IM VORSCHULALTER KONZIPERT

Bademode bis Cup-H

GLUMANN
Fachmarkt für Bademode
Wäsche & Dessous

Wieschstraße 4 • 64295 Darmstadt • Tel.: 0 61 51 / 49 29 501
Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr & Sa. 10 - 14 Uhr • www.glumann.net

Wir legen Wert auf Top Ausbildung

Jetzt anmelden für die **Motorradsaison**

5 Fahrlehrer · ständige Fortbildung · Sicherheitstraining

Fahrschule Sösemann über 25 Jahre
www.fahrschule-soesemann.de

64347 Griesheim
Sparkassenpassage
Wilhelm-Leuschner-Str. 47-53
Tel. 0 61 55 / 87 76 12

Klasse B in 7 Tagen Intensivausbildung
Auch Ferienführerscheine

TAS FISCH

SÜDFISCH Erhan TAS Groß- und Einzelhandel Mo. - Sa. 8-19 Uhr

64293 Darmstadt
Otto-Rohms-Str. 77a
06151-4672766

Große Auswahl für Gewerbe- und Privatkunden
Auf 600 m² Fläche

Augenoptik-Fachpraxis Kontaktlinsenstudio

SEIT 1970

S.H. Baron Gerhard von der Trenck-Krug
Augenoptikermeister
Optometrist

Kompetente und freundliche Beratung

Wilhelm-Leuschner-Str. 24
64347 Griesheim
Telefon 06155-4357

Zahntechnik zum halben Preis!

in Super-Qualität!

Cosmetic Veneers, Kronen,
Brücken und Inlays in vollendeter Ästhetik, superfunktioneller implantatgestützter Zahnersatz mit neuem Implantatsystem

Info-Abende
Tel. 06151-20706

Dr. Manfred Schustek
Master Orale Chirurgie / Implantologie
An der Stadtkirche 5 · Darmstadt
www.zahnarzt-schustek.de

UND JETZT EIN SCHÖNES BAD

Vielfalt und Faszination pur: Lassen Sie sich nach Herzenslust von der großen Auswahl in unseren Bad-Centern inspirieren. Wir beraten Sie ausführlich zu Themen wie Komfort, Design und Funktionalität.

Besuchen Sie unsere Bad-Center in:
Büttelborn · Darmstadt · Heppenheim · www.r-f.de

RICHTER+FRENZEL
SANITÄR HEIZUNG KLIMA

Was sitzt denn da auf meiner Nase?

Brillenmode Dorothea Fauser in Griesheim | Augenoptikermeisterin

Im Straßenbild sieht man immer mehr schlecht angezogene Leute. Früher kaufte man seine Kleidung im Fachge-

schäft und das geschulte Personal zeigte einem von sich aus die zum Typ passende Kleidung.



dorothea fauser
Augenoptikermeisterin

brillen
sonnenbrillen
kontaktlinsen



sehtest kostenlos

Welche Brille passt zu mir?
Sie suchen sich eine Brille aus - ich suche Ihnen eine Brille aus. Sie werden mit beiden Brillen von Rosel Grassmann professionell fotografiert. Beide Fotos erhalten Sie digital. Lassen Sie Ihre **Styling-Berater** entscheiden. **ihre dorothea fauser**

exklusiv modisch klassisch

J. F. Rey
Lindberg
Hugo Boss
Camasutra
Ray-Ban
Polaroid
Lucas

willhelm-leuschner-strasse 27
64347 griesheim
telefon 06155-1342
dorothea.fauser@gmx.de
www.optik-griesheim.de

mo, di, donnerstag
9-13:00 uhr und
14:30-18:30 uhr
mi+sa 9-13:00 uhr
freitag 9-18:30 uhr

Ganz wichtig ist eine kompetente Beratung heute bei einem modischen Gegenstand, der einem lange Zeit auf der Nase herumtanzt, der Brille. Neben der fachlichen Beratung der richtigen Glaswahl sollte auch das Brillengestell optimal zum Gesicht passen. Brillenmode Dorothea Fauser in Griesheim, Wilhelm-Leuschner-Str. 27, ist eine Adresse für optimale professionelle Beratung! Dorothea Fauser ist Augenoptikermeisterin und Zertifizierte Gleitsichtglas-Spezialistin. Sie berät ihre Kunden ganz individuell. Die Auswahlmöglichkeit ist groß: runde, ovale, halbe Gläser, ganzer Rand oder nur halber Rand, dazu viele Variationen bei den Bügeln und in den Farben.

Französisches Design von J.F. Rey, Dilem Wechselbügel, klassische Sonnenbrillen von Persol, sportlich Sonnenbrillen von Ray Ban, modische Kinderbrillen von Flexi und innovative Kontaktlinsen von Cooper, da ist es ohne gute Beratung nicht einfach, sich zu entscheiden. Während der 20-jähri-

gen Tätigkeit als Handwerksmeister hat Frau Fauser wertvolle Erfahrung bei der Beratung gesammelt. Heute profitieren davon die Kunden. Bei der Auswahl hilft zusätzlich ein innovatives Beratungsterminal, das dem Käufer zeigt, wie die Brille in seinem Gesicht wirkt. Auch Farbvarianten der Gläser können hier simuliert werden. In kürzester Zeit fertigt Frau Fauser als Handwerksmeisterin in eigener Werkstatt die Brille genau nach Kundenwunsch. (w.will)

Kontakt:
Dorothea Fauser
Augenoptikermeisterin
zertifizierte Gleitsichtglasspezialistin
Wilhelm-Leuschner-Str. 27
64347 Griesheim
Tel. 06155-1342
info@dorothea-fauser-brillenmode.de
www.optik-griesheim.de
Öffnungszeiten: Montag, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, 14.30 bis 18.30 Uhr, Freitag 9.00 bis 18.30 Uhr, Mittwoch und Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr.



FOTO: WOLFF WILL

BRILLENVARIATIONEN: Bei den vielen Möglichkeiten lässt man sich gern von Augenoptikermeisterin Dorothea Fauser beraten.

Kinderleicht die 112 merken

Johanniter bilden „Ersthelfer“ aus. Fortsetzung vom Titel

GRIESHEIM. Der Kurs „Ersthelfer von morgen“ hat neben der Vermittlung von Erste-Hilfe-Wissen auch das Ziel, Hemmschwellen zur Ersten Hilfe bereits im Kindesalter abzubauen und die soziale Verantwortung zu fördern. Die Unterrichtszeiten und spezielle Inhalte werden individuell gestaltet. Weitere Informationen gibt es bei der Ausbildungsabteilung des Johanniter Regionalverbands Darmstadt-Dieburg unter der Telefonnummer 06071.209 60 und 06155.600 00, siehe auch im Internet: www.juh-da-di.de

Prospektverteilung
06157.98 96 99

Der Führerschein muss her!

Interview mit Holger Sösemann von Fahrschule Sösemann

FR: Herr Sösemann, Sie sind ja als Fahrlehrer schon ein „alter Hase“ und schon lange im Beruf.

Sösemann: Das kann man wohl sagen. Ich arbeite seit über 30 Jahren als Fahrlehrer. Unterstützt werde ich

dabei seit 10 Jahren von meiner Frau Conny und inzwischen auch von meiner Tochter Jenny und 5 weiteren Mitarbeitern.

FR: Wenn ein Fahrschüler in Ihre Fahrschule kommt, ist er sicher erst

einmal angenehm überrascht von der Großzügigkeit des lichtdurchfluteten und vollklimatisierten Raumes und dem freundlichen Empfang durch Ihre Mitarbeiterin Sabrina Nuspl.

Sösemann: Seit Januar dieses Jahres sind wir hier in der Wilhelm-Leuschner-Straße 47-53 (Sparkassenpassage – mit behindertengerechtem Zugang). In Griesheim gibt es die Fahr-

schule aber schon 20 Jahre lang.

FR: Zusätzlich haben Sie noch Außenbüros in Nachbargemeinden.

Sösemann: Das stimmt. Wir sind in Worfelden, Groß-Gerau, Stockstadt, Biebesheim und in Dornheim vertreten.

Über 25 Jahre Fahrschule Sösemann
www.fahrschule-soesemann.de

Griesheim sind die Öffnungszeiten montags, dienstags, mittwochs und donnerstags von 10.00 bis 13.00 Uhr und von 14.00 bis 19.00 Uhr. Theoretischer Unterricht ist von 19.00 bis 20.30 Uhr. In Worfelden erreichen Sie uns am Mitt-

Bei Lungenentzündung im Sommer auf Legionellen testen

Das Robert Koch-Institut (RKI) meldet für 2013 insgesamt 922 Legionellose – 269 Fälle mehr als 2012. Mediziner gehen davon aus, dass die tatsächlichen Zahlen noch deutlich höher liegen. So schätzen Experten des Kompetenznetzwerkes für ambulant erworbene Pneumonien (CAPNETZ), dass pro Jahr etwa 15.000 bis 30.000 Menschen in Deutschland an einer Lungenentzündung erkranken, die durch Legionellen ausgelöst wurde. 15 Prozent der Betroffenen sterben an der Legionellose. Das IPF empfiehlt: Wer im Sommer wegen einer Lungenentzündung behandelt werden muss, sollte auf Legionellen getestet werden.

Gefahr aus dem Wasserhahn: Die Stäbchenbakterien Legionella pneumophila fühlen sich vor allem in hauseigenen Wasserleitungen sehr wohl. So nennt das RKI Hausinstallationen zur Warmwasserverteilung an erster Stelle möglicher Infektionsquellen.

Mehr Info enthält das IPF-Faltblatt „Infoquelle Urin“. Es kann kostenl. unter www.vorsorge-online.de heruntergeladen werden oder das Faltblatt kann auch schriftlich bestellt werden beim IPF-Versandservice, Pf. 27 58, 63563 Gelnhausen. Dabei unbedingt den Titel des IPF-Faltblatts angeben, Namen und vollständige Adresse.

(Frankensteiner)

Wirbelsäulenpflege nach Dorn-Breuß!

Schenken Sie Ihrem Körper den optimalen Ausgleich zum täglichen Stress und zur einseitigen Belastung. Zum Beispiel in Form einer Dorn/Breuß – Massage. Einfach hinlegen, die Augen schließen und genießen. Tausende von Rezeptoren in der Haut leiten die sanften Reize der Breuß-Massage an unser Gehirn weiter. Diese energetische Rückenmassage wird mit einem hochwertigen Johanniskrautöl durchgeführt, welches die Regeneration der stark belasteten und unterversorgten Bandscheiben unterstützt. Die Durchblutung wird gefördert, Muskelverspannungen gelöst, Stresshormone abgebaut und das Wohlbefinden gesteigert. Wegen all dieser besonderen Eigenschaften, dient die Breuß-Massage auch als Vorbereitung für eine Dorn-Behandlung. Mit Hilfe der Dorn-Methode werden gestörte Gelenkfunktionen positiv beeinflusst, die Selbstheilungskräfte des Körpers aktiviert und der Energiefluss so verbessert. Der Mensch wird in seiner Gesamtheit wieder aufgerichtet. Vereinbaren Sie gleich heute noch einen Termin. Eine wunderbare aktive Ergänzung zu den Massagen, ist das SM System – Rückentraining. Diese, von einem Arzt entwickelte Methoden, richten sich an alle Menschen, die durch ein Spiralmuskeltraining vorbeugen wollen. Mit dem SM-System-Training aktivierten Sie die Muskelketten in Ihrem Körper und geben der Wirbelsäule ihre Stabilität zurück. Die Koordination, Beweglichkeit, Kraft & das Gleichgewicht verbessern sich. Mit einem 15 Minuten

Programm ist es Ihnen möglich, Ihren gesamten Muskelapparat zu trainieren. Führt man die SMT – Übungen täglich durch, dann ist ein dauerhafter Erfolg auch ohne Fitness Studio & Co. gewährleistet. Auch ein individuelles Einzeltraining bei schon bestehender Problematik ist sehr hilfreich. Die nächsten *Rücken-System-Kurse* beginnen im Sept. 2014 und werden von vielen Krankenkassen unterstützt. Unsere Kurstage sind Montag & Mittwoch, Kursort ist Darmstadt & Pfungstadt. Jeweils eine Woche vor Kursbeginn finden die Kennenlern-Übungsstunden (5,- €) statt. Alle Gruppen laufen unter der Leitung von Susanne Hefner. Sie ist DVGS Sporttherapeutin, staatl. gepr. Sport- & Gymnastiklehrerin, Lehrerin der SM-System-Methode und seit mehr als 20 Jahren im gesundheits-/bewegungstherapeutischen Bereich tätig. Mehr Kursinfo und Massagetermine erhalten Sie unter: Tel: 06155 – 665798 / www.gesundheitsberatung-hefner.de



SUSANNE HEFNER, Sporttherapeutin, staatl. gepr. Sport- und Gymnastiklehrerin.



FOTO: WOLFF WILL

HOLGER SÖSEMANN, Sabrina Nuspl und Kornelia Sösemann im Unterrichtsraum (v. l.)



FOTO: SÖSEMANN

DAS HAUS in der Wilhelm-Leuschner-Straße in Griesheim

FR: Welche Führerscheine kann man bei Ihnen bekommen?

Sösemann: Wir schulen alle Klassen außer Bus. Für Eilige bieten wir Intensivkurse zu den Klassen B und A an. Da werden Sie an 7 Tagen (Sonntag ausgenommen) zweimal täglich auf die Prüfung vorbereitet. Und Sie können auch den „Ferien-Führerschein“ bekommen. Grundsätzlich schulen wir in kleinen Gruppen von 3 bis 6 Schülern. BKF-Weiterbildung und Aufbauseminare haben wir ebenfalls im Programm.

FR: Auf welchen Fahrzeugen schulen Sie?

Sösemann: Sie können bei uns auf einem Golf, einen Tiguan oder einem MiniCountryman üben.

FR: Gibt es bestimmte Zeiten, an denen man sich an die Fahrschule wenden kann?

Sösemann: Wir sind ganztägig erreichbar. So können Fahrschüler jederzeit an unseren Computerplätzen üben und sich für die Prüfung weiterbilden. In

Einbrecher in Kita

Sparschwein und Kaffeekasse geplündert

GRIESHEIM. In der Nacht zum Dienstag (8. Juli 2014) wurde in die Kindertagesstätte in der Magdalenenstraße eingebrochen. Der Einbrecher hebelte ein Fenster auf, stieg ein und durchsuchte mehrere Schränke. Dabei fiel ihm das Geld in einem Sparschwein und aus einer Kaffeekasse in die Hände.

In der gleichen Nacht wurde versucht, in eine caritative Einrichtung in der Wilhelm-Leuschner-Straße einzubrechen. Der Versuch, eine Tür auf der Rückseite der Einrichtung aufzuhebeln, scheiterte jedoch trotz mehrerer Hebelansätze. Wer zu den beiden Fällen Hinweise geben kann, wird gebeten, mit der Polizeistation Griesheim (Telefon 06155 / 83 85-0) Kontakt aufzunehmen.

Entspannung – Bewegung - Vitalität



Dorn Breuß Massagen - für Ihre Wirbelsäule
Rücken SM System* Training - als Kurs & Einzel Coaching
Neue Kurse nach den Sommerferien

Griesh., Pfungst., Darmst.

www.gesundheitsberatung-hefner.de / 06155 - 665798

EDITORIAL

Bezaubernder Sommer

Für viele Menschen DIE Jahreszeit! Leichte Kleidung, Sonne, Wanderungen, schwimmen, Picknick, mit Freunden grillen, im Urlaub einfach die Seele baumeln lassen. Diese Jahreszeit hat es in sich! Ein Teil der Menschen mögen es lieber nicht so heiß und sonnig, da sie unter der Hitze stöhnen und den Schatten suchen. Und dann ist da noch die Landwirtschaft. Da freuen sich die einen, dass die Erdbeeren schnell rot wurden und der Spargel sich schon früh zeigte, andererseits sind die Felder zu trocken, weil der Regen auf sich warten lässt, damit alles gut wächst und nichts verdorrt. So ist es eben. Alles hat zwei Seiten, vieles auf der Welt können wir beeinflussen, aber Gott sei Dank: das Wetter nicht. Dieses war jedenfalls wunderbar in Florida. Lesen Sie dazu meinen Bericht. Meine Tochter Bianca kann sich glücklich schätzen, in Florida bei 9 Stunden Sonne pro Tag und nahe am Atlantischen Ozean in Jupiter zu leben. Das Foto wurde dort bei rauschender Brandung aufgenommen.



Die bezaubernden Seiten des einheimischen Sommers möchte ich Ihnen mit einigen Verlosungen veräußen! Wie wäre es mit einem Gutscheinebuch mit 92 Schlemmerspäßen zu zweit oder mit Freikarten für Konzerte für Sie und Ihren Partner oder einem Buch? So kommt keine Langeweile auf. Schauen Sie mal intensiv die Zeitung durch und machen Sie mit bei der Verlosung. Wir drücken auf jeden Fall die Daumen und wünschen viel Vergnügen!

Ihre Karin M. Weber mit Redaktionsteam

Fahrzeug- und Geräteübergabe der
Feuerwehr Pfungstadt-West

27 Jahre altes Löschgruppenfahrzeug LF8 (Baujahr 1984)
aufgrund von Motorproblemen ausgemustert



„LEUCHTTURMFUNKTION UND ANLAUFSTELLE IN NOTFÄLLEN“: Feuerwehr Pfungstadt bleibt in Notsituationen eines flächendeckenden Stromausfalls handlungsfähig.

PFUNGSTADT. Die Ausmusterung fand 2011 statt. Zu diesem Zeitpunkt war noch keine Ersatzbeschaffung für das kurzfristig ausgefallene Fahrzeug eingeleitet. Glücklicherweise war es durch eine Sondergenehmigung möglich, ein in der Kernstadt abgängiges Fahrzeug (Baujahr 1985) zur Überbrückung, bis zur Beschaffung und Indienststellung eines Neufahrzeugs, in Pfungstadt West zu stationieren. Ende 2012 fand eine Ausschreibung für ein Tanklöschfahrzeug TLF 3000 statt. Am 8. Januar 2013 wurde im Magistrat empfohlen die Ersatzbeschaffung umzusetzen. Am 24. Januar er-

folgte in der Sitzung des Haupt-Finanz und Wirtschaftsausschusses und am 4. Februar in der Stadtverordnetenversammlung ebenfalls ein positive Befürwortung für den Kauf des Fahrzeuges. Nun konnte das Tanklöschfahrzeug TLF 3000, zur Verbesserung des Schutzes für die Bürger Pfungstadts, am 15.06.2014 im Rahmen des Schlauchturmfestes übergeben werden. Nach Begrüßung und Ansprache durch Bürgermeister Patrick Koch, überreichte dieser symbolisch den Fahrzeugschlüssel an den Stadtbrandinspektor Werner Koch. Dieser wiederum gab den Schlüssel an den Wehr-

führer der Feuerwehr Pfungstadt-West weiter. Als zweite Gerätschaft wurde ein Notstromaggregat für den Standort

Sicherheit zur Urlaubszeit | „Airbag“ für alleinlebende Menschen

Urlaubszeit verheißt Entspannung. Ob zeitloses Nichtstun oder erlebnisreiche Aktivität, Hauptsache mal wieder selbstbestimmt leben. So oder so ähnlich beschreiben wohl die meisten von uns ihre Urlaubswünsche. Doch immer mehr Menschen haben Verpflichtungen und Aufgaben, die sich nicht einfach für die Zeit des Urlaubs abgeben lassen. Sie werden mitgenommen werden und können der Leichtigkeit des Urlaubs Entschei-

dendes nehmen. Die Verantwortung für Eltern und Großeltern zum Beispiel, die Sorge für Menschen, die unsere Achtsamkeit brauchen, kann solch eine Verpflichtung sein. Da ist es ratsam, sich schon vorher zu erkundigen: Wer schaut? Wer kümmert sich? Das alles sollte besprochen sein, bevor die Koffer gepackt werden. Hilfe und Unterstützung finden Angehörige und Senio-

ren bei Beratungsstellen, Pflegediensten und Pflegekassen. Ein ganzer Korb mit Dienstleistungen bietet sich dort dem Interessenten. Von der Hauswirtschaft und dem Einkaufen, bis hin zu Fahrdiensten und Pflegeleistungen. Ob fest gebucht oder auf Abruf, Hauptsache es ist im Vorfeld klar geregelt. Doch nicht alles ist planbar. Ein Sturz in der Wohnung zum Beispiel, eine Herzattacke oder ein Schwindelanfall. Situationen, in denen schnelle Hilfe erforderlich ist. Hierfür gibt es schon seit ca. 30 Jahren den „Hausnotruf“. Eine direkte Sprechverbindung zu einer Notdienstzentrale, auf Knopfdruck und in Minutenschnelle. Der „Airbag“ für alleinlebende Menschen, wie man es heute ausdrücken würde.

Ein besonderes, neues Angebot gibt es seit einiger Zeit bei SOPHIA Hessen. Die Bauvereinstochter aus Darmstadt bietet passend zur Urlaubszeit den „UrlaubsHausnotruf“. Die Teilnehmer bekommen den Hausnotruf für eine gewisse Zeit und wählen aus verschiedenen Leistungen



EIN STURZ IN DER WOHNUNG zum Beispiel, eine Herzattacke oder ein Schwindelanfall. Situationen, in denen schnelle Hilfe erforderlich ist.

IMPRESSUM

DIE FRANKENSTEINER RUNDSCHAU IST EINE UNABHÄNGIGE
LOKALE ANZEIGEN- UND NACHRICHTENZEITUNG

Verlag und Herausgeber
Verlag Frankenstein Rundschau
Inhaberin Karin Marianne Weber
Diplom-Grafik-Designerin, Journalistin
Bürgermeister-Lang-Straße 9
64319 Pfungstadt
Telefon: 0 61 57 / 98 96 99
Telefax: 0 61 57 / 98 76 99
E-Mail: redaktion@frankensteiner-rundschau.de
Internet: www.frankensteiner-rundschau.de

Vertrieb:
Marketing Horst Reitz,
Medienvertrieb FTP GmbH

Auflage: 42.500 Exemplare
Verteilung: kostenlos in alle Haushalte

Veröffentlichte Beiträge, die mit Autorenverweis gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte bestehen keine Haftung. Nachdrucke der Texte und gestalteten Anzeigen in der Frankenstein Rundschau (mit copy-right) sind keinesfalls erlaubt.
Redaktionsschluss: 28. August 2014

**Gesamtleitung/Geschäftsleitung/
Verlagsleitung/Grafik-Design:**
Karin Marianne Weber

Chefredaktion: Karin M. Weber

Anzeigenpreise: Siehe Mediataten

Druck: Pressehaus Stuttgart Druck GmbH
70033 Stuttgart, www.pressehaus-druck.de

**Nächster Erscheinungstermin der
Sept.-Oktober-Ausgabe: 3. Sept. 2014**

Pfungstädter „Bauservice“ blickt auf eine über 40-jährige Erfahrung im
Baugewerbe zurück

Wenn der Rohbau steht, kann
der Bauservice aktiv werden

Der Firmeninhaber Dipl. Ing. Werner Pannen legt mit seiner kleinen Mannschaft größten Wert auf detailliert geplante und den baulichen Richtlinien entsprechende Arbeiten. Durch die lange Berufserfahrung und dem künstlerischen Bezug zu den Arbeiten ist es Werner Pannen möglich, auch außergewöhnliche Wünsche bzgl. der Gestaltung Ihrer Räume, Bäder u. dem Außenbereich zu erfüllen. Auch komplette Innenausbau-Bauftragungen können durchgeführt werden. Für einzelne, wenige Gewerke wird hier auf Unternehmen zurückgegriffen, mit denen teilweise eine jahrzehntelange Geschäftsbeziehung besteht. In solchen Fällen übernimmt Werner Pannen die gesamte Bauleitung bzw. die Koordination. Der Auftraggeber hat somit immer nur einen Ansprechpartner. Einen besonderen Namen hat sich die Firma durch ihren Balkon- und Terrassenaufbau gemacht. Hier arbeitet man bei Erstbelag oder auch bei Sanierungen mit Materialien, bei denen Sie sicher sein lassen,



ANDREAS SCHERER, Dipl. Ing. Werner Pannen und Andreas Pannen. (v.l.n.r.)

dass Sie Ihren Freisitz viele Jahre ohne Frostschäden genießen können. Werner Pannen erzählt, dass gerade seine Stammkunden die Ausführungen schätzen, weil die Firma größten Wert auf Termin- und Preiseinhaltung sowie Sauberkeit legt.

Bauservice Werner Pannen,
Zwingenberger Str. 6
64319 Pfungstadt
Tel. 06157/83111
Mobil: 0171/3121359
Fax: 06157/919051
E-Mail: wernerpannen@t-online.de

Du wirst dringend gesucht... bitte melden.

PFUNGSTADT. RSV Germania in Pfungstadt sucht noch Spieler für die Neugründung einer D Jugend Jahrgänge 2002 und 2003 für die kommende Session 2014/2015, aber auch alle anderen Jahrgänge können noch zu uns kommen. Wer gerne Fußball spielt, ist bei uns genau richtig, schaut doch einfach mal Dienstags, Donnerstags oder Freitag ab 17 Uhr vorbei auf dem Sportgelände der Germania in der Ostendstraße 1. „Ich bin nicht gut“, „Ich kann das nicht“,

Das gibt's bei uns nicht! Ob Junge oder Mädchen, ob mit oder ohne Freund / Freundin ist egal, vielleicht bist du gerade neu zugezogen, oder Du möchtest Dich verändern, komm jetzt vorbei und hab Spaß dabei! Ansprechpartner und für weitere Fragen kannst Du Dich ganz einfach und unverbindlich per Mail unter pj@rsv-germania.de oder direkt unter 0151 25289229 melden. Hier bekommst Du Informationen oder wirst an die richtige Stelle weitergeleitet.

Ihre Handtasche
kann helfen!

Die Pfungstädter Frauenbeauftragte Daniela Ryschka sammelt ab sofort gut erhaltene Handtaschen für die Handtaschenbörse am 10. Oktober 2014. Der Erlös des Verkaufs kommt



dem Frauenhaus und dem Trägerverein "Frauen helfen Frauen e.V." zugute. Die Frauenbeauftragte ist über das Stadt- haus I in der Kirchstraße 12-14 zu den Dienstzeiten erreichbar. Telefon: 06157/9880.

BAUSERVICE WERNER PANNEN DIPL.-ING.

Ihr Fachbetrieb

**Badgestaltung
Innenausbau
jeglicher Art
Terrassen- und
Hofbereich
Gartengestaltung
Teichbau
Fassade
Kellerabdichtung**

Zwingenberger Str. 6 | Tel. 06157.83111 | Mobil 0171.3121359
64319 Pfungstadt | Fax 06157.919051 | wernerpannen@t-online.de

MITSUBISHI MOTORS

Reparaturen
Werkung aller Fabrikate
TÜV/AU · Unfallinstandsetzung
Neuwagen · Vorführwagen
Gebrauchtwagen aller Marken
kostenloser Hol- & Bring-Service

AUTOHAUSISER

Feldstraße 11 • 64319 Pfungstadt
Telefon 06157/8 20 26 • www.autohaus-iser.de

Die Werkstatt mit dem Service-Plus!

KIA MOTORS
The Power to Surprise

aus. Von der täglichen Erinnerung an die Medikamenteneinnahme bis zur schnellen, zielgerichteten Hilfe über die Notrufzentrale bietet SOPHIA Hessen ein breites, persönliches Angebot. Die „Tagestaste“ des Notrufgerätes kann darüber hinaus sicherstellen, dass der Teilnehmer wohlauf ist. Dank moderner Technik sind sogar selbständige, automatische Alarme (bei längerer Bewegungslosigkeit) möglich. Da der Mensch aber nicht gerne alleine ist, können die regelmäßigen Patenan-

rufe durch die ehrenamtlichen Telefonpaten von SOPHIA Hessen auf Wunsch die Zeit bis zur Rückkehr von Familie und Freunde etwas verkürzen. Gute Voraussetzungen für einen sorgenfreien Urlaub.

Kontakt:
SOPHIA Hessen GmbH
Rheinstraße 67
64295 Darmstadt
Tel: 06151-780500
www.sophia-hessen.de

SOPHIA
Zu Hause leben.
Mit Sicherheit.

„Der Hausnotruf, der mir einfach mehr bietet“

SOPHIA Hessen

- 24 Stunden Hilfe und Service
- Selbstauslösende Alarme
- Regelmäßige Patenanrufe
- Feste Ansprechpartner
- Auch ohne Festnetzanschluss

Unser Angebot für Sie:
**Der 4 Wochen-
UrlaubsHausnotruf
für 49,-80 €**

SOPHIA Hessen GmbH · Rheinstr. 67 · Darmstadt
Telefon 06151-780500 · www.sophia-hessen.de



In der letzten Mai-Juni-Ausgabe erzählte ich von den Florida Keys. Nach dem ausgiebigen Genießen des einmaligen Sunset Pears in Key West um die Jahreswende, traten mein Fotograf und ich im neuen Jahr die Reise zu den Everglades an.

Die Everglades

Die Everglades von über 6000 Quadratkilometer sind ein tropisches Marschland im Süden von Florida. Sie sind teilweise als Everglades-Nationalpark geschützt und UNESCO-Welterbe. Nahezu 2,4 Meter über dem Meeresspiegel liegt höchste natürliche Punkt im Nationalpark, in den Everglades liegt sowohl geografisch als auch topografisch der tiefste Punkt des Bundesstaates Florida. Pay-hay-okee („Grasfluss“) werden auch die Everglades von den Seminole-Indianern genannt. Das Sumpfgebiet reicht vom Lake Okeechobee im Norden bis an die Südspitze der Florida-Halbinsel. Dieser Fluss fließt mit 1 Meter pro Stunde. Er ist auf den ersten Blick nicht als solcher zu erkennen, denn selten tritt er als offene Wasseroberfläche zutage. Bis zu 60 km breit ist diese Wasserader und oft nur einige Zentimeter tief, fast die gesamte Fläche ist

von Gras bewachsen. Bewundern kann man hier die Sumpfpfypressen, Gumbalimbo-Bäume, Königspalmen sowie Mahagonibäume, die in den etwas höheren Gebieten gelegentlich wachsen. Die Everglades werden fälschlicherweise oft nur als Sumpfgebiet gesehen, vielmehr ist es aber eine Prärie. Im überwiegenden Teil des Jahres ist sie überschwemmt und nur im Winter eher trocken. Die landwirtschaftliche Nutzung der Everglades nimmt heutzutage die Hälfte der ursprünglichen Fläche der Everglades ein, die andere Hälfte steht zum größten Teil unter dem Schutz des Nationalparks und angrenzender Naturschutzgebiete. Das Wasser der Everglades wird zum Teil zur Trinkwassernutzung für die angrenzenden Städte, z.B. für Miami, verwendet. Bedauerlicherweise wird dadurch den Everglades die lebensnotwendige Grundlage entzogen. Bereits im Jahr 1905 begann der Eingriff in die Natur durch den damaligen Gouverneur Floridas. Seit diesem Zeitpunkt wurde der Caloosahatchee River umgeleitet und zahlreiche Kanäle bis an die Küste gelegt.

Tierwelt

Die Everglades sind ein komplexes und empfindliches Ökosystem mit einer Vogelpopulation, die einst so zahlreich war, dass sich der Himmel verdunkelte, als sie in Scharen in die Lüfte erhoben. Die Heimat tausender Tier-, Vogel- und Pflanzenarten,

undurchdringlicher Mangrovendickichte und seichter Kanallabyrinth sind die Everglades, aber diese Intaktheit hängt aufgrund von Wasserbaumaßnahmen, die deutliche Auswirkungen auf die Strömungsverhältnisse haben, am seidenen Faden. Glücklicherweise haben Umweltschützer einiges in die Wege geleitet und heute arbeiten nun die Regierung, große Landwirtschaftsvereinigungen und Naturschutzgruppen gleichzeitig daran, das Ökosystem der Region wieder ins Gleichgewicht zu bringen.

Kajaktouren

Unternimmt man eine Kajaktour ins Marschland, begegnet man vielen Geheimnissen. Schon fast in „Miamis Hinterhof“ beginnen die Ausläufer des Marschlandes, über Holzstege und Radwege können die Besucher das Land erkunden. Um jedoch das Mysterium Everglades ausführlich zu erforschen, braucht man Kajak oder Kanu und idealerweise einen kundigen Reiseführer. Ein wunderbares, sich in ständig veränderndes Licht getauchtes Szenarium bietet dieses Areal. Seit dem 19. Jahrhundert brach die Vogelpopulation ein, trotzdem sind hier immer noch hervorragende Vögel zu beobachten, speziell dann, wenn die Zugvögel im Winter zu den 347 heimischen Arten fliegen. Mehr als tausend Arten können Floralliebhaber hinter dem überall wachsenden Sumpfgras studieren und bei genauem Hinschauen können Sie sogar einen der tierischen Bewohner der Sümpfe entdecken: Alligatoren, Schildkröten, Manatees und, mit etwas Glück, auch einen der seltenen Florida-Panther, die der Park ebenfalls beheimatet

und mittlerweile vom Aussterben bedroht ist. Der Bestand liegt bei 80 bis 100 Tieren. Der größte Teil des Wappentiers von Florida lebt im Big Cypress National Preserve. Die einzigen wildlebenden Flamingos, die in USA beherbergt sind, befinden sich im Naturpark. Daneben gibt es an Vögeln noch eine Reihe Watvögel, Pelikane, Kormorane und Störche, Schwarzbären, Schlangen, Alligatoren, Spitzkrokodile, Seekühe, Spinnenarten und Pumas. Die Everglades sind die einzige Region auf der Erde, in der sowohl Alligatoren als auch Krokodile leben. Das Füttern der Alligatoren ist verboten und wird mit hohen Geldstrafen belangt. Die Alligatoren meiden die Menschen im Normalfall, nur wenn sie sich eingeeignet oder bedroht fühlen, wer sind sie verbreitet, jedoch meiden sie das Salzwasser. Die Krokodile leben, im Gegensatz zu den Alligatoren, in Küstennähe und im Salzwasser. Unbedingt zu meiden sind sie, denn die größeren Tiere sind auch viel aggressiver als die Alligatoren. Da der Bestand der Urzeittiere verschwindend gering ist, gelten sie daher in den gesamten USA als gefährdet. 350 verschiedene Vogel-, 300 Süß- und Salzwasserfisch-, 40 Säugetier- und 50 Reptilarten sind in den Everglades vertreten.

Abenteuer mit dem Airboat im „Meer aus Gras“

Ein geheimnisvolles Feuchtgebiet, ein gemächlich fließender Fluss: Floridas Urgeschichte. Hurrikane und Flutkata-

strophen. Im Kampf mit der Natur entstand 1947 der Everglades Nationalpark. Sumpflandschaft mit scharfkantigem Gras bedeckte einst den größten Teil Floridas. Heute existiert diese Landschaft nur als geschützter Nationalpark. Die einstigen Bewohner dieses Gebietes, die Indianer, gibt es noch, doch die Herren sind sie schon lange nicht mehr. Nur eine kleine Gruppe lebt hier noch als folkloristische Attraktion. „Schwankende Erde“ nennen sie dieses Gebiet und „Pa-hay-o-chee“ was so viel heißt wie „Meer aus Gras“. Für ein wirklich einzigartiges Erlebnis in den Everglades, sollten Sie auch eine Airboat-Tour mitmachen. Lassen Sie sich zusammen mit 15 bis 20 Leuten, die das Airboot aufnehmen kann, bei 35 Meilen pro Stunde und einem erfahrenen Reiseführer tief in die „Sawgrass“ und Rohrkolben zu den Krokodilen und Vögeln führen. Wichtig ist, winddichte Kleidung anzuziehen, denn auf dem Boot herrscht durch die Geschwindigkeit ein ziemlicher Wind und immerhin ist man nach 30 Minuten sonst etwas ausgekühlt. Ohrenschützer sind ebenfalls ratsam, denn der Motor macht ohrenbetäubenden Lärm. Ben, unser Airboatfahrer wusste schon die Stellen, wo „seine“ Krokodile und Alligatoren verweilen. Er erklärte, dass er mehrere Stellen anfahren wird, wo wir auch seltene Vögel erblicken konnten... und los ging's! Nach 5 Minuten Spritztour (im wahrsten Sinne des Wortes) waren wir mitten im Dickicht. Das Boot fuhr langsamer und pirschte sich an die erste Stelle ran. Wir erblickten den Kopf einer Krokodilmutter mit ihrem Jungen zwischen Schilf-

halmen, das sich in unmittelbarer Nähe aufhielt. Verwunderlich war, dass die beiden nicht verschwanden, sondern ganz ruhig an der Wasseroberfläche verweilten. Offensichtlich machte ihnen die Störung nichts aus, denn bald kam der Leckerbissen, für den sie sich auch mal gerne „angafften“ ließen. Krokodile unterscheiden sich insofern von Alligatoren, indem sie eine spitzere Schnauze haben. Alligatoren hingegen haben einen breiteren runderen Kiefer. Auf der kurvigen Airboatfahrt konnten wir Vögel beobachten, die oben auf den Schilfhalmen und den Baumwipfeln saßen. Das nächste Riesenreptil, welches zu bewundern war, zählte mittlerweile ca. 60 Jahre, laut Bens Aussage, es war ein Alligator. Ben holte Weißbrotstückchen aus der Tasche, die nahezu schwarze Alligator riss sein Riesenmaul auf und ließ sich die Leckerbissen reinwerfen. So ging es weiter, bis wir an einer Parkanlage anhielten, wo Ben von mehreren Waschbären quiekend begrüßt wurde. Männchen machend schnappten die Süßen nach den Gutschen und ließen sich durch uns Fremde in keiner Weise stören. Nach diesem Schauspiel betraten wir einen langen Holzsteg mit Geländer und so konnten wir geschützt über

das Sumpfgebiet laufen und nach den Riesen-Reptilien und außergewöhnlichen Vegetationen Ausschau halten. Bäume, dessen Wurzeln in kleinen Wurzeltürmchen aus dem Sumpf ragten, hatten wir zuvor noch nie gesehen. Wohlbehalten kamen wir wieder zurück. Ben erzählte uns dann noch, dass wir auch nachts diese nervenkitzelnde „Red-Eye-Tour“ machen könnten. Floridas legendäres Reptil, den American Alligator könnte man hier durch nächtliche Geräusche der Riesen hören.

Wildlife Exotic-Park

Ben machte uns außerdem noch den Besuch der „Wildlife Exotic-Ausstellung“ im Park schmackhaft. Abenteuerlich wurde es, durch den Park zu streifen, denn hier gibt es eine Vielzahl von Tieren zu beobachten, bedrohte Arten wie der Florida-Panther machen auf die Öffentlichkeit aufmerksam. Säugetiere wurden in Obhut genommen aus Einrichtungen oder von Personen, die Tiere illegal besaßen. Verspielte „Viecher“ gibt es zuhauf ganz ziemlich nah zu sehen, aber auch Panther, Leoparden, Wü-





Florida

Everglades, Naples, Japanese Garden

Reisebericht von Karin M. Weber, Teil 3

1 Ben, der Airboatführer füttert in den Everglades einen 60jährigen Alligator. **2** Erst Männchen, dann gibt's die Leckerbissen: die Waschbären genießen das. **3** Gut gewappnet mit Ohrenstöpseln und winddichter Kleidung geht's gleich los auf dem Airboat in die Everglades. **4** Ein Krokodilweibchen links vorne hütet sein Junges im Hintergrund. **5** Die Krokodilmutter – Krokodile erkennt man an der spitzeren Schnauze im Gegensatz zum Alligator mit breitem Kiefer. **6** Außergewöhnliche Vegetation. **7** Das bezaubernde weiße Gefieder des Silberreiher (Ardea alba) im natürlichen Lebensraum der Everglades. **8** Quallen gibt es oft am Strand – daher immer aufpassen beim Barfußgehen. **9** Duftende Blüten. **10** Im Naples Zoo hält der Tierhüter einen Vortrag über Stinktiere. **11** Giraffenfüttern ist im Zoo sehr beliebt bei Kindern. **12** Der Tiger im Zoo schaut nach den Besuchern hinter der Hecke hervor. **13** Am Strand von Naples befindet sich der denkmalgeschützte Fishing Pier. **14** Im Winter ist der Strand von Naples nicht überlaufen. **15** Der Vogel wartet auf die Häppchen, die der Fischer ihm gleich zuwirft. **16** Riesige Mangrovenbäume im Zoo von Naples spenden Schatten. **17** Muße zum Angeln am Fishing Pier von Naples. **18** Strand von Jupiter mit Felsenkulis. **19** Strandszene. **20** Nicht so gefährlich, wie es aussieht: Krokodil aus Stein in der Shoppingmile von Naples. **21** Tiger im Naples Zoo, mittlerweile vom Aussterben bedroht. **22** Der Gorilla lädt ein in den Store von Naples, welcher schönen, günstigen Schmuck bietet. **23** Angler relaxen und fachsimpeln am Fishing Pier. **24** Wasserfall am Koi-Teich mit Schildkröten. **25** Pelikane warten auf die Fischhäppchen der Angler. **26** Seltene Blütenessgewächse im Japanesee Garden. **27** Bonsai: Kreative Gartengestaltung im Morikami in einem der 6 verschiedenen Gärten. **28** Der Fishing Pier befindet sich unmittelbar am Strand. Darunter kann man schwimmen. **29** Abschied von Tochter Bianca (rechts) und Freundin ... *see you soon again!*

Herrliche Strände am Golf von Mexiko: Als wir dort ankamen, fuhren wir gleich zum Strand, um uns im kühlen Nass zu erfrischen. Ein Pärchen erzählte uns, dass es hier viele behindertengerechte Strandzugänge gäbe, z.B. am City Pier und Lowdermilk Park. Lowdermilk Park hat auch Strandrollstühle zur Verfügung. Wir erblickten das Meer und den weißen Sandstrand, was man unter keinen Umständen verpassen sollte. Diese Strände am Golf von Mexiko ziehen sich 20 Kilometer lang, mit schneeweißem Sand, Mangroven und dem Meer. Naturliebhaber kommen in Naples auf ihre Kosten, denn mehrere Naturschutzgebiete liegen nah. Romantisch ist eine Bootsfahrt bei Sonnenuntergang, manchmal mit Delphinen vor dem Bug.

Designerboutiquen und das Sudgen Theatre besuchen. Edle Shopping Malls wie Bayfront im mediterranen Stil oder Waterside Shops at Pelican Bay im Stil eines Gartens sind zu bewundern. Das Miromar Outlet ist 30 Minuten nördlich von Naples zu finden, es zählt zu den besten im Südwesten Floridas. Südlich von Naples, in Richtung Marco Island, lockt das Naples Outlet Center mit vielen Geschäften. Eine kulinarische Köstlichkeit ist die Steinkrabbe, die als Nationalspeise von Florida gilt.

Denkmalgeschützter Hafen

Zu den Sehenswürdigkeiten von Naples gehört das denkmalgeschützte Fishing Pier von 1887 mit 300 Meter Länge. Hier herrscht reges Leben, man von dort gut den Fischern zuschauen. Diese können auf dem Pier ihr Fanggut ausnehmen und geputzt mit nach Hause nehmen. Ein vorwitziger Vogel saß direkt an der Seite eines Fischers, und wartete auf Fisch-Häppchen, die der Fischer ihm zuwarf.

Während man Seeluft genießt, kann man gut von hier aus auch Delphine beobachten. Die Pelikane schwimmen zu Hauf unter dem Pier, denn alles Gute kommt von oben, eben die Leckerbissen, die die Fischer runterwerfen. Ein Besuch hier lohnt sich immer wieder.

Viele Attraktionen von Naples bekommt man zu Gesicht, wenn man die „Naples Trolley Tour“ macht. An jeder der vielen Haltestellen der Bustour kann man ein- und aussteigen. Sehenswert ist auch der Botanische Garten.

Naples Zoo

Ebenso beliebt ist der Naples Zoo am „Caribbean Garden“, auf dem Gelände gibt es über 500 Tiere. Dort verweilen wir stundenlang, das Areal ist riesengroß. Der integrierte tropische Garten mit exot. Pflanzen wurde 1919 eröffnet. In dieser tropischen Umgebung haben Sie Freude am Sehen vieler

tenluchse und eine Vielzahl von anderen kleinen Säugetieren. Shows wurden in vielen Ausstellungsbereichen geboten. www.evergladestours.com.

Der gefährliche Tigerpython: In den 1980er Jahren wurde der Tigerpython aus Asien eingeschleppt. Biologen sehen das Ökosystem des Everglades-Nationalpark durch diese Tatsache stark bedroht. Seit dem Jahr 2000 steigt seine Population stetig an. Mittlerweile wird die Zahl auf über 10 000 geschätzt. Über 90 % der Waschbären, Opossums oder Rotluchse sind bereits verschwunden, kleinere Raubtiere würden ebenfalls davon betroffen sein, Schildkröten könnten sich dadurch stark vermehren, wenn ihre Eier nicht mehr durch Waschbären gefressen werden. Der Python bedroht auch größere Raubtiere, wie Alligatoren und sogar den einheimischen Florida-Panther. Biologen versuchen zur Zeit, den Tigerpython im Park auszurotten, zeigen dahingehend aber nicht sehr viel Optimismus.

Naples

Naples ist bekannt als sehenswerte Stadt. Davon mussten wir natürlich auch überzeugen! Das Städtchen liegt im Südwesten Floridas an der Küste des Golfs von Mexiko und etwa 170 km westlich von Miami. Die Stadt war früher ein schnuckeliges Fischerdorf und Winterdomizil für betuchte Geschäftsleute. Geschichte: Anfang des 18. Jahrhunderts lebten im Gebiet Indianer vom Stamm der Creek und der Calusa. Unterstützt durch die Engländer überfielen die Creek-Indianer in regelmäßi-

gen Abständen die Calusa-Indianer im von Spanien besetzten Teil Floridas und rotteteten so bis Mitte des 18. Jahrh. Calusas aus. 1877 kaufte ein aus Philadelphia stammender Mann namens Hamilton Disston einen 300 km langen Küstenabschnitt an der Küste zum Golf von Mexiko vom Staat Florida. Diese wurden an Einwanderer verkauft und die Besiedlung begann. 1886 kaufte eine Investorengruppe aus Kentucky Land von der Stadt ab, um für Geschäftsleute Winterdomizile zu erstellen, dann begann der erste Aufschwung. 1922 kaufte der Millionär Barron Giff Collier, nach dem das County benannt ist, ebenfalls Land und baute auf eigene Kosten die Fernstraße "Tamiami-Trail" durch die Everglades, um die Stadt auf normalem Weg zu erreichen. 1926 wurde Naples mit eigenem Bahnhof an die Eisenbahn angeschlossen. Die Entwicklung begann langsam, die Stadt blieb aber trotzdem bis zu den 1950er Jahren ein Fischerdorf und Winterdomizil.

Naples und der Hurrican

Den Aufschwung brachte ausgerechnet eine Katastrophe. Der Hurrican Donna zerstörte 1960 einen Großteil von Naples – und Geld floss durch die Versicherungen, die gezahlt wurden. Heute ist die Stadt mit ihren knapp 22.000 Einwohnern eine der reichsten in den USA. 1960 wurde fast die Hälfte aller Gebäude in Naples und Umgebung durch den Hurrikan Donna vernichtet.

Wildtiere. Der asiatische Hirsch ist eine Attraktion, er frisst Fleisch und belbt. Verpassen Sie nicht die Shows! Neben den Exponaten und Gärten, können Sie den Tag sich versüßen lassen mit lustigen und unterhaltsamen Präsentationen und Aktivitäten. „Safari Canyon“ bietet das Naherlebnis mit Wildtieren, Videos und Live-Kameras. Der Primas Expedition Cruise führt Sie durch Inseln, die Affen und Lemuren bewohnen. Genießen Sie auch die Alligator Bay Fütterung. Der natürliche See, in dem die Riesenreptilien leben, ist auch die Heimat von zahlreichen einheimischen Arten einschließlich einer Reiher-Kolonie. Bei der Fütterung müssen die Alligatoren stets von den Wärtern mit dem Stock zurückgewiesen werden, denn sonst kommen sie zu nah. Im dicht belaubten Gartenteil können Sie unter den expansiven Ficus-Bäumen und ihren weitläufigen Luftwurzelsystemen spazieren.

Marco Island im schillernden Meer

Marco Island können Sie von Naples aus erreichen. Sie ist eine Inselstadt mit rund 16.000 Einwohnern. Weiße Strände, schillerndes Meer, ein Erdbeer-Daiquiri in der Hand – wunderbar! Marco Island bietet das Beste der Ten Thousand Islands. Sammeln Sie Muscheln, fahren Sie Jettski, beobachten Sie die Delphine, machen Sie eine Fischertour mit oder spielen Sie eine sonnige Partie Golf. Entdecken Sie die unnahen Everglades in einem Moor-Buggy oder genießen Sie eine erfrischende Wanderung durch die Natur im Rookery Bay Reserve. An der westküste gibt es außer Marco Island noch mehrere Inseln zu besichtigen wie z.B. die nördlicher liegenden Inseln Fort Myers Beach, Sanibel Island und Captiva Island. Dies hätte unseren zeitlichen Rahmen gesprengt, denn wir traten die Rückreise nach Jupiter an die Ostküste Floridas an, um uns von meiner Tochter zu verabschieden.

RL-Reisemobile
Verkauf · Beratung · Vermietung

Ihr Partner für mobiles Reisen
...damit Ihr Urlaub zur schönsten Zeit des Jahres wird

Jetzt buchen:
Waldstraße 7 · 64347 Griesheim
Tel. 0 61 55-82 81 70 · mail@rl-reisemobile.de
www.rl-reisemobile.de

Morikami

Auf dem Weg besuchten wir noch den Japanischen Garten „Morikami“, einer herrlichen Örtlichkeit zum Verweilen, Relaxen und Bestaunen wundervoller Vegetation. Er liegt an der Delray Beach, zwischen West Palm Beach und Fort Lauderdale und ist 8 Meilen vom Strand entfernt.

Ein Japanisches Museum zeigt die Entstehungsgeschichte der Verbindung zwischen Japan und Südfloida, als 1900 eine Gruppe junger japanischer Farmer die Yamato-Kolonie gründeten. Der Designer Hoichi Kurisu schuf eine Gartenanlage für das neue Jahrtau-

send. Er ließ sich beim Bau der sechs verschiedenen Gärten von berühmten japanischen Botanischen Anlagen inspirieren. Dies ist ein Ort der Stille und wird nicht durch Massentourismus gestört. Im Restaurant kann man typisch japanisch essen. (www.morikami.org). Dies war ein schöner Abstecher auf der Fahrt nach Jupiter. Meine Tochter freute sich, uns wiederzusehen und wir verbrachten noch 3 schöne Tage mit ihr. Die Eindrücke nahmen wir mit nach Hause und ich freue mich jetzt schon auf den nächsten Trip dorthin, um noch mehr der unzähligen Sehenswürdigkeiten und die Sonne zu erleben. Bis bald Florida!

Sparen Sie bis zu 250,-€***

Thomas Cook

Thomas Cook Reisebüro

Freiligrathstraße 59
64319 Pfungstadt
Tel.: 0 61 57 – 80 00 0
E-Mail: Pfungstadt@tc-rb.de

Überzeugen Sie sich selbst und testen Sie uns!

FLUGHAFEN TRANSFER

KOSTENLOS!*

- Kompetentes Fachpersonal
- Preisvergleichssystem
- Kostenlose Parkplätze
- Hauseigener Flughafentransfer
- 24h Hotline
- Alle renommierten Veranstalter

Jetzt auch online buchen unter www.tc-rb.de/pfungstadt

Jetzt Verantwortung übernehmen.

Freiwilliges Soziales Jahr oder Bundesfreiwilligendienst.

Johanniter Unfall-Hilfe e.V.
Regionalverband Darmstadt-Dieburg
Östend 29
64347 Griesheim
Tel.: 06071 20960
Tel.: 06155 60000
www.juh-da.de

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben

Zäune • Gitter • Tore

1 300 000 m Draht und 1 800 Türen und Tore immer am Lager!

DRAHT WEISSBÄCHER
• Alu-Zäune
• Alu-Tore u. -Türen
• Alu-Balkongeländer
• Schranken
• Drehkreuze
• Torantriebe
• Montagen

V. S.-Stahlmattenzaun
Maschenweite 50/200 mm, 0,83 m hoch
€ 14,80
Knotengeflecht
50-m-Rolle, 1,50 m hoch, verzinkt
€ 57,90
Drahtgeflechtfabrik und Drahtzaunbau
Verwaltung: Steinstraße 46-48, 64807 Dieburg
Betrieb: Darmstädter Straße 2-10
Telefon: (0 60 71) 9 88 10, Fax 51 61

ALU



GINA BEIM GESUNDHEITSCHECK: Untersuchung bei Dr. Iris Günther. Gina ist fit! Gina war beim Gesundheitsscheck in der Praxis der Internistin Dr. med. Iris Günther und Ihrem Team. Alle Untersuchungen lieferten erfolgreiche Werte, so dass Gina nichts mehr im Wege steht, beim Griesheimer Firmenlauf durchzustarten.

Natürlich nimmt das „Praxis Dr Günther“ Team auch wieder am dies-jährigen Firmenlauf teil und freut sich darauf, die anderen Teams zu treffen, sowie auf das anschließende „get together“.

Senioren-Plauderstündchen: Termine im Georg-August-Zinn-Haus 15.00-17.00 Uhr im Versammlungsraum

Juli 2014: Dienstag, den 29.07. August
2014: Jeweils Dienstag, den 12.08.
und 26.08. Nähere Informationen im
Seniorenbüro der Stadt Griesheim,
Wilhelm-Leuschner-Str.75, Zimmer
201, Telefon 06155-70 11 77, Mobil:
0151-12 61 87 97, E-mail: ute_rap-
pold@griesheim.de

KUNDENKONTAKTER GESUCHT!

Mögen Sie Außendienst?
Haben Sie eine charmante Telefonstimme?
Dann sind Sie genau die richtige Person.
Glauben Sie, Sie können mehr, als Sie denken!
Freie Zeiteinteilung. Von zuhause aus.
Rufen Sie an unter Telefon 06157.989699.

FRANKENSTEINER
RUNDSCHAU

„Zeit, die Zukunft zu planen“ | Orientierung für Schulabgänger

Neue FSJ- und BFD-Stellen bei den Johannitern in der Region

Nach dem Schulabschluss haben die ehemaligen Schülerinnen und Schüler langsam den Kopf frei und Zeit, ihre Zukunft zu planen, Ideen und Vorstellungen zu realisieren. Für alle, die sich bisher weder für ein Studium noch für eine Ausbildung entscheiden konnten, ist die Teilnahme an einem Freiwilligendienst eine gute Möglichkeit, die eigenen Interessen und Fähigkeiten zu erforschen und gleichzeitig die Berufswelt „live“ zu erleben.

„In den nächsten Wochen und Monaten werden mehrere Stellen bei uns frei, weil die jetzigen Freiwilligen ins Studium und in die Ausbildung wechseln“, sagt Dirk Dornblüth, Pflegedienstleiter beim Johannitern Regionalverband Darmstadt-Dieburg. Voraussetzungen sind lediglich der PKW-Führerschein und natürlich die Bereitschaft, sich auf etwas Neues einzulassen und in einem Team zu arbeiten.

Die Johanniter bieten in der Region Darmstadt-Dieburg an den Standorten Dieburg, Griesheim und Weiterstadt Beschäftigungen für junge Frauen und Männer im Fahrdienst für Menschen mit Handicap, alte oder kranke Menschen, im Bereich der ambulanten Versorgung, Hauswirtschaft und Pflege, Hausnotruf und Menüservice aber auch im Bereich der Arbeit



MEHRERE FREIE STELLEN: „In den nächsten Wochen und Monaten werden mehrere Stellen bei uns frei, weil die jetzigen Freiwilligen ins Studium und in die Ausbildung wechseln“, sagt Dirk Dornblüth.

mit Menschen mit Demenz. an. „Je nach persönlichem Interesse, nach Stärken und Vorstellungen ist mit Sicherheit für jeden etwas dabei“, so Dornblüth. Er empfiehlt Interessenten, sich rechtzeitig zu bewerben, damit genügend Zeit zur Information und eventuell auch für einen „Schnuppertag“ bleibt.

„Egal, ob es Bundesfreiwilligendienst oder Freiwilliges Soziales Jahr heißt, praktisch sind die Rahmenbedingungen für alle gleich“, erklärt Dornblüth. Beide Arten des Engagements laufen in der Regel über ein Jahr

und werden mit einem Taschengeld entlohnt. Stellt der Dienstgeber keine Unterkunft, werden die Fahrtkosten erstattet. Die Verpflegung kann in einigen Fällen noch dazukommen. Außerdem werden die Freiwilligen natürlich sozialversichert und haben Anspruch auf Urlaub. Theoretisches Know-how und weitere Weiterbildungsmöglichkeiten werden in 25 Seminartagen vermittelt.

Kontakt für weitere Auskünfte und Bewerbungen: Johanniter-Unfall-Hilfe, Telefon 06155-60 00 0 oder 06071-20 96 0 – siehe auch: www.juh-da.de

Lebenselixier Blut

Blut versorgt den menschlichen Organismus mit Sauerstoff und lebenswichtigen Nährstoffen. Ist der Blutkreislauf beeinträchtigt, geben labormedizinische Untersuchungen Aufschluss über akute oder chronische Krankheiten. So können Ärzte bevorstehende Multiple Sklerose-Schübe in 80 Prozent der Fälle frühzeitig durch Bluttests entdecken – auch bei symptomfreien Patienten. Die Analyse von Krebszellen im Blut ermöglicht es Medizinern zudem, den Krankheitsverlauf etwa von Brust-, Darm- oder Blasenkrebs besser zu prognostizieren. Zum Weltblutspendetag am 14. Juni 2014 wird besonders deutlich, welche Bedeutung präzise Blutuntersuchungen für die Gesundheit haben, so das IPF.

Mit Basisuntersuchungen wie einem Blutbild lassen sich Krankheiten und Infektionen frühzeitig erkennen. In wenigen Tropfen Blut zählen und analysieren Labormediziner die verschiedenen Blutzellen. Lassen sich bei einem Patienten weniger rote Blutkörperchen aufspüren, weist das auf eine Blutarmut (Anämie) hin, die häufig durch Eisenmangel hervorgerufen wird. Eine erhöhte Anzahl weißer Blutkörperchen tritt vor allem bei Entzündungen auf. Weist die Blutprobe zu wenig Blutplättchen auf, gerinnt das Blut nur noch unzureichend. Dahinter können zum Beispiel Knochenmarkserkrankungen stehen.

JETZT PROBEFAHREN UND UNTER V-STROM STEHEN.

DIE NEUE V-STROM 1000 ABS. LEICHT. STARK. BEGEISTERND.

Extrem dynamische Fakten: 103 Nm Drehmoment bei 4.000 min⁻¹, voll einstellbares Fahrwerk, Traktionskontrolle und nur 228 kg vollgetankt. **Fahre jetzt die neue V-Strom 1000 ABS Probe. Jetzt bei Deinem Suzuki Vertragshändler.** Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

Dein Suzuki Vertragshändler:

ZWEIRAD SAUF WAGNER

Feldstraße 8 • 64331 Weiterstadt
Telefon 0 61 51/2 11 40
www.suzuki-weiterstadt.de

Mehr Info enthält das IPF-Faltblatt „Blutsenkung und Blutbild“. Es kann kostenlos unter www.vorsorge-online.de heruntergeladen werden oder schriftlich bestellt werden beim IPF-Versandservice, Postfach 27 58, 63563 Gelnhausen. Den Titel des IPF-Faltblatts angeben, Namen und vollständige Adresse.

Reisen mit Diabetes: Gut vorbereitet in die Ferne

Sonnenbrille, Kamera, Insulinkanülen. Wenn Diabetiker verreisen, gilt mehr als bei gesunden Touristen: Eine gute Vorbereitung ist das A und O. Welche Impfungen brauche ich? Welche Temperaturen erwarten mich? Wohin mit dem Insulin – und wie viel nehme ich mit? Fragen wie diese müssen vor Reiseantritt beantwortet sein. Das IPF rät Diabetikern, vorab mit ihrem Arzt zu besprechen.

So sollte der Blutzuckerspiegel stabil eingestellt sein und keine Erkrankungen vorliegen, die eine ständi-

ge medizinische Versorgung notwendig machen. Weil sie anfälliger für Infektionen sind, empfiehlt es sich für Diabetiker noch stärker als für gesunde Reisende, auf einen umfassenden Impfschutz zu achten.

Eine der größten Herausforderungen beim Reisen sind extreme Klimabedingungen wie Hitze oder Schnee. Der Blutzuckerspiegel gerät dann ins Wanken. Auch das Insulin verträgt nicht jede Temperatur: Friert es im Frachtraum des Flugzeugs oder im Ski-

urlaub ein, verliert es seine Wirkung. Bei Temperaturen über 30 Grad Celsius verdirbt es innerhalb kürzester Zeit. Auch Teststreifen und Blutmessgeräte sollten an einem wohltemperierten, dunklen Ort aufbewahrt werden.

Mehr Info im IPF-Faltblatt „Blutzucker- und Cholesterintests“. Kostenlos unter www.vorsorge-online.de herunterladen oder schriftlich bestellen: IPF-Versandservice, Pf. 27 58, 63563 Gelnhausen. Titel des IPF-Faltblatts angeben, Namen und vollständige Adresse.

Verkehrsbehinderungen wegen Griesheimer Firmenlauf

GRIESHEIM. Am 23. Juli 2014 (Mittwoch) kommt es ab ca. 17 Uhr aufgrund des „Griesheimer Firmenlaufs“ in der Innenstadt zu Behinderungen und Einschränkungen im Straßenverkehr und auch im öffentlichen Personennahverkehr. Die Straßenbahnlinien 4 und 9 fahren an diesem Tag ab 16:48 Uhr bis Betriebssende nur bis Haltestelle „Wagenhalle“. In dieser Zeit werden die Straßenbahnhaltestellen „Platz Bar-le-Duc“ und „Hans-Karl-Platz/Am

Markt“ nicht angedient. Dadurch ist auch an der Endhaltestelle der Buslinien 44, 45 und 46 am „Platz Bar-le-Duc“ kein direktes Umsteigen in die Straßenbahn möglich. Fahrgäste, die Anschluss an die Straßenbahn bzw. an den Bus haben möchten, müssen den Abschnitt zwischen „Platz Bar-le-Duc“ und „Wagenhalle“ zu Fuß gehen. Aufgrund der hohen Anzahl an Läufern und des Rahmenprogramms in der Griesheimer Innenstadt gibt es leider

ausnahmsweise diese Mobilitätseinschränkung. Für ÖPNV-Nutzer steht die DADINA, Telefon 06151/3 60 51 0, die HEAG mobilo 06151 / 709 41 15 sowie die Mobilitätszentrale Groß-Gerau 06152/ 84 777 für Fahrplanauskünfte zur Verfügung. Die Stadt Griesheim und die beteiligten Verkehrsunternehmen bitten die Fahrgäste und insbesondere die Anwohner für die Einschränkungen um Verständnis und bedanken sich dafür bereits im Voraus.

Die wilden Hühner schlagen wieder zu!

Ende Juni spielte der TuS Mädels auf einem Hallenturnier in Trebur. Mit einem dezimierten Team (nur eine Auswechselspieler) hieß der Gegner HSG Mörfelden/Walldorf. Man konnte mit viel Aufwand dieses Spiel mit 3 Toren für sich entscheiden. Mit einer besseren Abschlussquote

wäre dieses Spiel deutlicher höher ausgefallen. Den leichtesten Gegner ließen die Wilden Hühner trotz vom Trainer vorgegebenen Prellverbot, nicht den Hauch von einer Chance, man gewann mit 13 Toren und bekam gerade mal ein Tor. Nach nur 5 Minuten Pause ging es im



MIT 3 TOREN GEWONNEN: Gegner war HSG Mörfelden/Walldorf. Man konnte mit viel Aufwand dieses Spiel für sich entscheiden.

Pflanz- und Sprayaktion | Schools out Party

GRIESHEIM. Der „Blue Box-Treff“ des Jugendzentrums der Stadt Griesheim ist ein „Offener Treff“ und bietet allen Griesheimer Jungen und Mädchen von der 4. Klasse bis zum Alter von 13 Jahren immer mittwochs und freitags von 15 bis 18 Uhr vielseitige und anregende Freizeit-, Spiel- und Gruppenmöglichkeiten. Hierzu zählen unter anderem der PC- & Internetaum, Gesellschaftsspiele, Billard, Tischfußball, der selbst verwaltete Kiosk, die Leseecke, verschiedene Spielkonsolen und nicht zuletzt die Nutzung des zum Jugendzentrum gehörigen Hallenbereichs für allerlei Sportaktivitäten.

Zu allen Programmpunkten im Jugendzentrum, und auch dem Angebot der Nutzung des Internet- und PC-Raumes, erfolgt eine direkte Anmeldung vor Ort in der Gruppenbesprechung ab 15:45 Uhr. Alle Angebote des „Offenen Treffs“, d.h. Ausleihen von Spielkonsolen, Tischtennisschlägern, Billardkugeln, Queue u.a. Spielmaterial, werden mit der beim Erstbesuch kostenlos ausgestellten „Blue Box Karte“ von den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern zur Verfügung gestellt. Um

den PC- und Internetaum nutzen zu dürfen, bedarf es einer, von den Eltern unterschriebenen, Einverständniserklärung.

Der Blue Box-Treff eröffnete sein Juliprogramm am Mittwoch, dem 02. 07. 14, mit einem „Offenen Treff“. Weitere „Offene Treffs“ (Fr), am 18. 07. (Fr) und am 23. 07. (Mi) mit Pflanz- und Sprayaktionen geplant. Am letzten Schultag vor den Sommerferien ist am 25. 07. (Fr) eine Schools out Party mit Würstchen grillen, Getränken und Musik geplant. Los geht's um 15:00 Uhr, der Kostenbetrag für alle Mitesser beträgt 0,50 Euro. Der Blue Box-Treff schließt dann über die Sommerferien, der erste Öffnungstag ist am Mittwoch, dem 17. September 2014.

Weitere Informationen zum „Blue Box-Treff“ und allen weiteren Angeboten der Jugendförderung und des Jugendzentrums der Stadt Griesheim: Telefon: 06155–86 84 80, E-mail: info@bluebox-griesheim.de oder auf der „Blue Box“ Homepage nachschauen im Internet unter www.bluebox-griesheim.de. und Button „Blue Box-Treff“ betätigen.





SOMMERFEST DES KLEINGÄRTNERVEREINS: Im Münchsbruch e.V. findet in diesem Jahr am 26.07. ab 15 Uhr und am 27.07. ab 11 Uhr das Sommerfest des Kleingärtnerverein Im Münchsbruch e.V. in Griesheim statt. An beiden Tagen ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Neben den bekannten Speisen vom Grill wie Steaks, Bratwürste und Currywürste gibt es an beiden Tagen Kaffee und Kuchen. Außerdem gibt es wieder den selbst gemixten Hugo und Prosecco Sprizz. Während die Eltern in der idyllischen Kleingartenanlage verweilen, können sich die Kinder auf dem Spielplatz austoben. (Sascha Volt)

ZEITUNGSAUSTRÄGER GESUCHT!



„Wir suchen nette KollegInnen!

Zusammen die Frankensteiner Rundschau austragen macht Spaß. Wir haben Abwechslung, sind draußen in Bewegung und verdienen noch unseren Urlaub!

Geeignet für Rentner, Hausfrauen, auch Schüler in Begleitung von Erwachsenen. Voraussetzung ist **Zuverlässigkeit**. Informieren Sie sich unverbindlich unter Telefon 06155.837140. redaktion@frankensteiner-rundschau.de

FRANKENSTEINER
RUNDSCHAU

Eröffnung Kinder- und Familienzentrum Rheinstraße

Am Freitag, 18. Juli 2014 findet ab 16:00 Uhr das Sommer- und Eröffnungsfest des Kifaz Rheinstraße statt. Zu diesem Tag der offenen Tür sind auch die Bevölkerung sowie insbesondere die Nachbarn und Anwohner recht herzlich eingeladen.

Telefonie-Nebenverdienst
Seriös | Telefon 06157.989 699

Prospektverteilung
Rufen Sie an: Tel. 06157.989699



BAVARIAN SUPPORTERS SÜDHESSEN E.V.: Der Griesheimer FCB Fanclub kann in 2014 auf sein 5jähriges Bestehen zurückblicken. Auch beim "Griesheimer Firmenlauf", der am 23. Juli in der Innenstadt startet, werden die Bayernfans wieder mit einer aktiven Laufmannschaft teilnehmen. Mit einem kräftigen "Mia San Mia" startet man optimistisch nach dem Motto: dabei sein ist alles. Weitere Infos: www.fcbgriesheim.de.

Just For Fun startete mit Paukenschlag „Sweet Soul Music“

AlleWeltTreff am Heinerfestsonntag platzte aus allen Nähten

DARMSTADT. Schon um 16.00 Uhr war kein Sitzplatz mehr frei und an den Ständen der Partnerstädte standen die Zuhörer in Scharen, als wie geplant zunächst eine Promiband auftrat, bestehend aus Bürgermeistern und Altbürgermeistern der Region, verstärkt durch Michael Mahr (Vorstand der Voba Darmstadt) und Horst Nothnagel, Schlagzeuger der Griesheimer Band

Just for Fun. Schon beim ersten Lied „Yellow Submarine“ sangen viele mit, was sich bei den nachfolgenden Rock'n Roll-Songs und ganz besonders bei "Rockin' all over the World" mit dem tollen Gesang von Rainer Seibold (Bgm.Erzhausen) noch steigerte.

Auch nach den "extra geübten" Zugaben "The Wanderer" und dem hervorragend von Michael Mahr gesungene-

nen "Angels" von Robbie Williams nahmen die Zugaberufe kein Ende. Gar nicht so leicht für Just for Fun daran unmittelbar anschließend aufzutreten!

Die Griesheimer Band startete jedoch sofort mit einem Paukenschlag und spielte den Song "Sweet Soul Music", so dass von der ersten Minute ihres Auftritts eine Riesenstimmung herrschte.

Mit ihrem über zweistündigen wieder einmal extrem vielseitigen Programm gelang es Just for Fun erneut, den AlleWeltTreff im Sturm zu erobern. Über die Soul-Hits "Mustang Sally", Midnight Hour, Dock of the Bay etc. bis zum dreistimmig gesungenen Blowing in the Wind in der Version der Hollies präsentierten sie einen Querschnitt ihres inzwischen sehr großen Repertoires.

Auch kurz nach 19.00 Uhr wurde immer noch nach weiteren Zugaben gerufen, die mit u.a. "Bring it on home to me" (Animals), "Glad all over" von Dave Clark Five und auf vielfachen Wunsch nochmals mit Sweet Soul Music gegeben wurden.

Danach verabschiedete sich Just for Fun vom immer noch begeistert mitsingenden Publikum nicht ohne auf den nächsten Auftritt am 26.9. in der Wagenhalle in Griesheim zur Eröffnung des Zwiebelmarktes hinzuweisen. (Norbert Leber)



„SWEET SOUL MUSIC“ war der Startsong und von der ersten Minute ihres Auftritts an herrschte eine Riesenstimmung über 2 Stunden lang.

Bauhof-Wertstoffsammelstelle

Neue Öffnungszeiten

An der Wertstoffsammelstelle auf dem Bauhof der Stadt Griesheim gelten ab dem 1. Juli 2014 neue Öffnungszeiten. Aus betrieblichen und organisatorischen Gründen ist eine Neuregelung erforderlich geworden. Öffnungszeiten während der Vegetationsphase von

März bis Oktober von Montag bis Freitag: 10.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr, Samstag: 08.00 bis 12.00 Uhr. Öffnungszeiten während der kalten Jahreszeit von November bis Februar, Montag bis Freitag: 13.00 bis 16.00 Uhr, Samstag: 08.00 bis 12.00 Uhr.



FLOHMARKT IN GRIESHEIM in der Zusestrasse, 64347 Darmstadt/Griesheim am Sonntag, den 03.08.2014 von 10 bis 16 Uhr auf dem Selgros-Parkplatz.

AM FEUERSCHUTZ

FEUERLÖSCHER
VERKAUF | PRÜFUNG | FÜLLDIENST

35 Jahre Erfahrung im Feuerschutz machen die Firma Manfred Aster zu einem kompetenten Partner. Feuerlöscher-Verkauf sowie ein fachmännischer Prüf- und Fülldienst für alle Fabrikate gehören genauso zum Repertoire wie Verkauf und Prüfung von Wandhydranten, Rauchmeldern und Rauchwärmeabzugsanlagen.

Unseren Kundendienst für Industrie- und Privatkunden erreichen Sie unter:

AM FEUERSCHUTZ

Kattreistraße 1a, 64295 Darmstadt
Telefon 06151-31 72 18, Fax 06151-30 72 007
Mobil 0177- 65 33 289



Kostenfreier Kurs: „Schulung für pflegende Angehörige“

Jetzt für nächsten Kurs anmelden | Kursteilnehmer bringen ihre Zufrieden mit einem „Dankeschön“ zum Ausdruck

GRIESHEIM. Vor wenigen Tagen endete im Johanniterhaus der dritte kosten-

freie Kurs: "Schulung für pflegende Angehörig", nach Paragraph 45, des elften Sozialgesetzbuches (SGB XI). Die Kursleiterinnen Irene Geisenhof, examinierte Pflegekraft und Pflegeberaterin der Johanniter Diakonie-Sozialstation Griesheim dankte allen Teilnehmern für das zum Kursende überreichte „Dankeschön“, eine Geldspende für das Demenzprojekt „Leuchtturm“. Geisenhof freut sich, dass die Kursteilnehmer engagiert mitgearbeitet und ihre Zufriedenheit geäußert haben. Der Kurs für pflegende Angehörige dadurch lehrreich war, da das vermittelte Wissen, also die Theorie, immer wieder durch praktische Übungen und Anlei-

tungen ergänzt wurde.“

Nach der Sommerpause startet am Donnerstag, 11. September von jeweils 18 bis 20 Uhr im Johanniterhaus der nächste, 10 Abende dauernde Kurs, für den sich schon jetzt Interessierte verbindlich anmelden können. Der Kurs endet am 13. November 2014.

Pflegende Angehörige, die aktuell Unterstützung, Beratung und Anleitung im Umgang bei der Pflege, dem Betten und Lagern, der Anwendung von prophylaktischen Maßnahmen, etc. benötigen, können vor Ort, also im vertrauten häuslichen Umfeld, die kostenfreien Dienste der Johanniter Pflegeberaterin Geisenhof in Anspruch nehmen. (Frankensteiner)

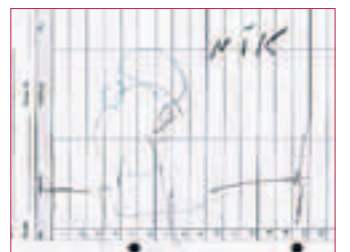
Buch Lehmbaupraxis

Dieses Buch fasst das aktuelle Planungs- und Ausführungswissen des Lehmbaus kompakt zusammen und ist damit ein hilfreicher Praxis-Leitfaden für Architekten, Ingenieure und Der Baustoff Lehm ist zu einem Material für anspruchsvolle Bauvorhaben geworden. Seine Ästhetik ausgleichende Wirkung für das Raumklima und die edlen Oberflächen werden von vielen Menschen geschätzt. Unerreicht ist die günstige Energiebilanz vieler Lehmbaumaterialien. In der Altbauersanierung und der Denkmalpflege wird Lehm aufgrund seiner bauphysikalischen Qualitäten bei der Sanierung und Innendämmung vielfältig eingesetzt. Die wachsende Bedeutung des Lehmbaus im heutigen Baugeschehen spiegelt sich in der Veröffentlichung der neuen Baustoffnormen für Lehmsteine (DIN 18945), Lehm-mauermörtel (DIN 18946) und Lehmputzmörtel (DIN 18947) wider.

Beuth Praxis von Dipl.-Ing. Arch. Ulrich Röhlen und Prof. Dr.-Ing. Christof Ziegert, 328 Seiten, Broschiert €42, ISBN 978-3-410-23942-0

Süß! Kindergarten-kind zeichnet „Phantombild“

GRIESHEIM. Ob das Täterbild die Ermittler weiterbringt? Vermutlich zunächst einmal nicht. Aber es ist zumindest ein erster Ansatz, um einen Einbrecher zu ermitteln, der in der Nacht zum 8.7.2014 in die Kindertagesstätte in der Magdalenenstraße eingebrochen hat. Ein Kind fand die Ermittlungsarbeit und Spurensuche der Polizei am Dienstag offenbar so interessant, dass es der Polizei ein handsigniertes „Phantombild“ des Einbrechers zur Verfügung stellte.



PHANTOMBILD: Ob dieses Täterbild die Ermittler weiterbringt?

„Bei Berufsunfähigkeit bin ich bestens abgesichert.“

Jeder dritte Mann und jede dritte Frau scheiden wegen Berufs- oder Erwerbsunfähigkeit vorzeitig aus dem Berufsleben aus. Eine optimale Absicherung ist daher wichtig, um Ihren Lebensstandard zu sichern. Das Einkommenssicherungskonzept von Zurich erfüllt auch Ihre individuellen Anforderungen. Zurich. HelpPoint. Weil Sie uns wichtig sind.

Geschäftsstelle
Thomas Voth
Domstraße 4
63647 Biblis
www.zurich.de
Telefon 06245 29248
Fax 06245 29044

ZURICH

Prospektverteilung
Rufen Sie an: Tel. 06157.989699

Sind Sie kontaktfreudig?
Haben Sie gerne mit Menschen zu tun?
Dann sind SIE die richtige Person für uns!
Haupt-/Nebenjob
Telefon 06157/989699

Meine Angehörige ist an Demenz erkrankt

Einladung für den 17. Juli ins DRK-Tageszentrum Arheilgen | Welche Unterstützung erhalten Sie?

DARMSTADT-ARHEILGEN. Die Zahl der Demenzerkrankungen nimmt weiter zu, Familien und Angehörige benötigen Unterstützung, Begleitung und zuverlässige Ansprechpartner. In den DRK-Tageszentren Arheilgen und Eberstadt werden ta-

Sommerfest der CDU Eberstadt

Bayerischer Frühschoppen in der Geibel'schen Schmiede am Sonntag, 20. Juli 2014, ab 11 Uhr – Schirmherr Stadtkämmerer André Schellenberg

DA-EBERSTADT. Ihr Sommerfest feiert die CDU Eberstadt am 20. Juli ab 11 Uhr in der Geibel'schen Schmiede. Für zukünftige Musik beim Bayerischen Frühschoppen sorgen die „Modautaler Spitzbuben“. Neben Weißwurst und Leberkäs gibt es Laugenbrezeln und weitere alpenländische Spezialitäten, natürlich auch Weißbier sowie alkoholfreie Getränke. „Alle Bürger des Stadtteils und der Umgebung quer über die Parteigrenzen hinweg sind sehr herzlich zum Besuch der Veranstaltung eingeladen, wie es in Eberstadt gute Sitte ist“, betont Vorsitzender Ludwig Achenbach. Die Voraussetzungen für einen frohen Tag der Begegnung und viele interessante Gespräche von Bürgern und Mandatsträgern seien geschaffen. Den Bieranstich und die Ausgabe der ersten Weißwurst übernimmt in diesem Jahr als Schirmherr André Schellenberg, der Darmstädter Stadtkämmerer.

Für Eltern mit Kindern hält das CDU-Familienevent stressfreie Rahmenbedingungen parat: Im rückwärtigen, eingezäunten Garten können sich die Kleinsten ungestört bewegen – außerdem dürfen sie am Glücksrad drehen. Ein weiterer Anziehungspunkt ist wie in jedem Jahr die Tombola mit hunderten von Preisen zugunsten von Eberstädter Vereinen – in diesem Jahr der gastgebende Bürgerverein. Sie wird durch großzügige Spenden vieler Eberstädter Betriebe, Institutionen und Privatpersonen ermöglicht. Deshalb werben die Landtags-abgeordnete Karin Wolff, der

Tiernahrung Freund in Darmstadt

Das beste für Ihr Haustier | auch online einkaufen



HERR FREUND IM VERKAUFSRAUM seiner Firma inmitten des reichhaltigen Angebotes von Tiernahrung verschiedener Hersteller und Eigenprodukte

DARMSTADT. Ob Hauptfutter oder „Leckerli...“. Bei dem Groß- und Einzelhandel Tiernahrung Freund finden Sie bestes Futter für Ihr Haustier.

stellv. Stadtverordnetenvorsteher Ludwig Achenbach, Stadtrat Karl-Peter Föhrenbach und der stellv. Fraktionsvorsitzende Peter Franz – alle aus Eberstadt – dafür, „den Eberstädter Einzelhandel zu unterstützen und das Geld im Ort zu lassen. Denn schließlich sind es die Eberstädter Geschäftsleute, die die Eberstädter Vereine unterstützen“.

Die Firma Tiernahrung Freund besteht seit 1973 und stellte in eigener Produktion Tierfutter her. Das Unternehmen wurde im Jahr 2003 von Andreas und Michael Freund übernommen und mit der Eigenproduktion weitergeführt.

Seit 2012 wurde die Eigenproduktion eingestellt und es werden als Groß- und Einzelhandel Produkte von Tiernahrung namhafter Hersteller vertrieben. Im Angebot bietet Tiernahrung Freund auch Eigenmarken unter dem Namen Naturfreund an, welche unter Vorgaben von Herrn Freund hergestellt werden.

Besonderen Wert wird bei dem Angebot auf Glutenfreie Nahrung gelegt, um somit Allergien bei Haustieren vorzubeugen. Ein großes Angebot an Frostfleisch und Naturkausnacks runden das Angebot an Nahrungsmittel ab. Die Firma bietet auch Zubehör für Hund, Katze und Vögel an.

Neben einem Besuch in dem Verkaufsraum in Darmstadt ist es möglich, Bestellungen per Online durchzuführen. Über das Angebot kann sich der Kunde im Internet jederzeit informieren. (Schluckebier)

Kontakt:
Tiernahrung Freund
Philipp-Reis-Weg 7
64293 Darmstadt
Tel.: 06151 – 77233
Fax.: 06151 – 9675891
email: info@tiernahrung-freund.de
Internet: www.tiernahrung-freund.de
Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 9 – 18 Uhr,
Fr. 9-16.30 Uhr.
Jeden 1. Samstag im Monat von 10-12.30 Uhr

milien am Donnerstag, den 17.07.2014 um 17:30 Uhr im DRK-Tageszentrum Arheilgen in der Wechslerstr. 3 in Darmstadt-Arheilgen zu einer Informationsveranstaltung ein. Es gibt die Möglichkeit, die Räumlichkeiten des Tageszentrums zu besichtigen und im Gespräch werden Sie über die Zielgruppe, den Tagesablauf und die Finanzierung der Tagespflege informiert.

Galerie Trigon | Kunst in Darmstadt-Süd

DA-EBERSTADT. „Papierkunst“ von Gundel Hädeler gibt es zu sehen bis 7 Juni 2014. Die Ausstellung ist geöffnet Mo.-Do. von 10-12 Uhr, Mittwoch von 16-19 Uhr, Samstag von 11-13 Uhr sowie nach telefonischer Vereinbarung unter 0160-4295618. Galerie Trigon, Karin Feuchtinger, Oberstraße 12, Da-Eberstadt.

führt und ermittelt den persönlichen Anteil der Muskelmasse und des Körperfett, gibt Auskunft, wie bedenklich das Visceralfett/Bauchfett ist und benennt den Kalorienverbrauch im Ruhezustand.

„Unser Ziel ist es, dass die Menschen lernen, umzudenken“, erklärt Rosanda Kalamar vom Wellness-Team. „Wir möchten alle auf den Weg der richtigen Ernährung bringen“, deshalb sei es wichtig zu wissen, was mit Genuss gegessen werden darf und wie das Gewicht gehalten werden kann.

Angeboten wird je ein Kurs Dienstagabend, Mittwochvormittag und Abend. Die Teilnahmegebühr inklusive aller Unterlagen beträgt 59 Euro. Demjenigen, der das meiste Gewicht bzw. den höchsten Fettanteil verloren hat, winkt ein Preisgeld. Wegen der großen Nachfrage laufen zurzeit drei Kurse in Pfungstadt. Aktuell startet der Dienstagabendkurs Anfang August. Informationen und Anmeldung unter 06157-92 80 74 oder 0176-22 209 210.

Ohne Konservierungsstoffe
Natur Freund
Online Bestell-Shop
Tiernahrung Freund GbR
Philipp-Reis-Weg 7 • 64293 Darmstadt
Hundefutter zum Barfen
Telefon 06151-77233
Futter für Katzen, Nager, Vögel
Günstige Abholpreise
www.tiernahrung-freund.de
Mo-Do 9-18 Uhr und Fr 9-16:30 Uhr
Jeden 1. Samstag im Monat 10-12.30 Uhr

Pannenhilfe für Fahrradfahrer

DARMSTADT. Am Mittwoch, den 16. Juli 2014 gibt es die Möglichkeit für interessierte und wissbegierige Kinder (ca. 7-10 J. mit Eltern) und Jugendliche (ca. 11-14 J.) Tipps und Hilfe zur Selbsthilfe zu Fahrradkomponenten inkl. Pannenbehebung zu erhalten. Wo: ADFC-Büro in der Fahrradstation am Hbf Darmstadt. Wann: Mittwoch, 16.07.2014 von 16 bis 19 Uhr. Grobinhalt: Wie flicke ich meinen Fahr-

sierte Interessenvertretung der Radfahrer. Er setzt sich für die konsequente Förderung des Fahrrads als ökologisch sinnvolles Verkehrsmittel ein – wobei er den Fußverkehr und Öffentlichen Verkehr nicht verdrängen will, sondern sich insbesondere für die Kombination dieser Verkehrsmittel einsetzt. Der ADFC Darmstadt e.V. mit über 1000 Mitgliedern setzt sich für die Sicherheit und den Komfort beim Radfahren im Land-

Kosmetischule Jäger
Berufsausbildungen mit Zukunft
Kosmetikerin
staatlich geprüft, 1Jahr *Start im Oktober*
oder **Teilzeit-Samstagskurse**
Einstieg jederzeit möglich
oder Ausbildung zur **Fachfußpflegerin**
Tel.Darmstadt 06151/9577343
www.kosmetischule-jaeger.de

Staudengärtnerei
Auf des Pabstes Weinberg
Stauden, Gräser und asiatische Steinfiguren
www.aufdespabstesweinberg.de
Do. und Fr.: 10 bis 18 Uhr
Sa.: 10 bis 16 Uhr
Mo. bis Mi. geschlossen
1. November bis 15. März geschlossen
zwischen Bickenbach und Pfungstadt an der L 3303
Bergstraße 142
64319 Pfungstadt

radschlauch bei einer Panne? Das verkhehrssichere Fahrrad – die wichtigsten Komponenten! Welche Wartungs- und Pflegearbeiten kann ich selbst machen? Ansprechperson: Matthias Theumer Der Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club (ADFC) ist die bundesweit organi-

kreis Darmstadt-Dieburg und in der Stadt Darmstadt bei Politik und Verwaltung ein. Offener ADFC-Treff: 3. Dienstag im Monat, 17:30 bis 19:00 Uhr. Wo: Im Fahrradbüro Am Fürstenbahnhof 5, 64293 Darmstadt, Tel. 06151-292368.

Die neuen Automatik-Rollläden von GÖLZ machen uns das Leben schwer
Sssssss!
FENSTER · HAUSTÜREN
MARKISEN · ROLLÄDEN
GARAGENROLLTORE
INSEKTEN-SCHUTZ
VORDÄCHER
IHR MEISTERBETRIEB SEIT ÜBER 50 JAHREN
DARMSTÄDTER STRASSE 127
68647 BIBLIS
TELEFON 06245-7162
ROLLADEN-GOELZ@WEB.DE

Tollwutimpfung vor dem Urlaub

Fernreisen boomen. Mehr als jeder zehnte Urlauber (11,7 %) verbrachte 2013 seine freien Tage weit weg von zu Hause, wie eine Umfrage der Stiftung für Zukunftsfragen ergab. Ziele in Nordafrika und Fernost lagen besonders im Trend. Damit die Gesundheit unterwegs nicht leidet, sollten Globetrotter auf ausreichenden Impfschutz achten – in einigen Regionen schließt das auch eine Tollwut-Prophylaxe ein. Ob Safari, Kreuzfahrt oder Dschungeltour: Vor unerwarteten Begegnungen mit wilden oder frei laufenden Tieren können Reisende sich bei aller Vorsicht nicht immer schützen.

Info im IPF-Faltblatt „Reisemedizin“. Kostenlos runtladen: www.vorsorge-online.de; schriftlich bestellen beim IPF-Versandservice, Postfach 27 58, 63563 Gelnhausen. Titel des IPF-Faltblatts angeben, Namen und vollständige Adresse.

Zusammen fast 400 kg abgenommen
Neuer Kurs startet Anfang August

PFUNGSTADT. „Wir“ – sind 3 Gruppen mit TeilnehmerInnen zwischen 17 und

83 Jahren, die sich einmal die Woche mit dem Thema Ernährung und Ge-



DIE DREI GEWINNER aus dem letzten Kurs haben 30 Kilo Gewicht reduziert und insgesamt ein Preisgeld von 750 Euro gewonnen.

wichtsreduktion beschäftigt haben. Gemeinschaftlich wurden seit Oktober 2013 fast 400 Kilo reduziert. Wer beim letzten Abschlusstreffen die meisten Kilos abgenommen hatte, dem winkt ein stolzes Preisgeld. Die nächste Abschlusfeier findet am 23.07.14 statt. Im aktuellen Gewinntopf sind 1530 Euro, die anteilig an die drei Erstplatzierten aus drei Kursen ausgeschüttet werden.

Unter dem Motto „mit Spaß zum Wunschgewicht“ startet Anfang August wieder neue Kurse zur Gewichtsreduktion. Jo-Jo-Effekt, einseitige Ernährung und vieles mehr verderben den Spaß auf dem Weg zum Wunschgewicht. Während der zwölfwöchigen Abnehmphase werden die Teilnehmer intensiv betreut.

Im Vorfeld wird für jeden Teilnehmer während eines ersten, individuell bestimmbaren Termins ein Programm erstellt, das auf einer umfangreichen Bio-Impedanz-Analyse basiert. Diese Messung wird mit einem medizinischen Körperanalysegerät durchge-

JOACHIM TSCHUCK

Fachanwalt für Arbeitsrecht,
Miet- & Wohnungseigentumsrecht

Adelungstraße 23 Tel. 06151 / 391 33-0
64283 Darmstadt Fax 06151 / 391 33-11

E-Mail: info@kanzlei-tschuck.de
Internet: www.kanzlei-tschuck.de

KOLSCH
BESTATTUNGEN

Widmer Dagmar Stenitzky
Georgstraße 40a
64297 Darmstadt-Eberstadt
e-mail: kolsch-darmstadt@t-online.de

Telefon 06151/94490 od. 55437 · Telefax 06151/944916

Äpfel in großer Auswahl

aus eigenem Anbau:

- Brombeeren
- Stachelbeeren
- Johannisbeeren
- Mirabellen
- Renekloden
- Zwetschen
- Sommeräpfel

landwirtschaftliche
Produkte aus
eigener Herstellung

Obsthof Breitenloh
64367 Mühlthal-Nieder-Beerbach
Familie Muth
Telefon **06151-55751**
Mo-Mi 14-18 Uhr, Sa 9-16 Uhr
Do-Fr 10-12 + 14-18 Uhr

www.obsthof-breitenloh.de

Wie sind Konsumprodukte gemacht und was machen sie mit uns?

Prof. Dr. Wolfgang Ullrich in der Reihe Internationales Forum am Schuldorf Bergstraße | 17. Juli

SEEHEIM-JUGENHEIM. Kaum etwas prägt unsere Weltwahrnehmung und unser Selbstverständnis heutzutage so sehr wie Konsumprodukte. Die Warenästhetik ist zu einer reglementierenden Instanz geworden, deren Stellenwert vielen noch nicht bewusst ist. Hier setzt der Vortrag von Prof. Dr. Wolfgang Ullrich an und zeigt auf, wie Konsumprodukte als Massenmedien funktionieren. Auf welche Weise interpretieren und sozialisieren sie? Wie bestimmen sie unser Fühlen, Erleben und Denken? Wie steuern sie unser Verhalten oder verändern die Einschätzung dessen, was wichtig ist? – Wer die mächtige Rolle des Konsums in der heutigen Gesellschaft anerkennt, wird sich aber auch mit pauschaler Kon-

sumkritik schwer tun. Statt den Konsum „an sich“ zu verteuflern, geht es vielmehr darum, genau darauf zu achten, welche Werte durch eine Marke oder einzelne Produkte jeweils gestärkt werden, ja welche Folgen für die Weltwahrnehmung eine Produktingenieering hat. Gefragt ist eine neue Form der Konsumziehung, sie soll innerhalb des Vortrags entwickelt werden.

Prof. Dr. Wolfgang Ullrich ist freiberuflich tätig als Autor, Dozent und Unternehmensberater. Von 1997 bis 2003 war er Assistent am Lehrstuhl für Kunstgeschichte der Akademie der Bildenden Künste in München, seit 2003 hatte er eine Gastprofessur an der Hochschule für Bildende Künste in Hamburg und an der Hochschule für Gestaltung in Karlsruhe. Seit 2006 ist er Professor für Kunstwissenschaft und Medientheorie an der Hochschule für Gestaltung Karlsruhe.

Internationales Forum: Das Schuldorf Bergstraße, die Hessische Landeszentrale für politische Bildung, die Volkshochschule des Landkreises Darmstadt-Dieburg, das Staatliche Schulamt Darmstadt-Dieburg und der Stadt Darmstadt sowie das US-Generalkonsulat in Frankfurt bieten in Kooperation ein Forum zu aktuellen Fragen aus dem Themenkomplex Wirtschaft und Soziales an. Gemäß den Gründungsidealen des Schuldorfs wendet sich das Forum sowohl an die Schulgemeinde als auch an die interessierte Öffentlichkeit.

Vortragsdaten: Seeheim-Jugendheim, Internationale Schule am Schuldorf Bergstraße, Gebäude 28, Do, 17.07.2014, 19.30 Uhr. Die Veranstaltung ist kostenfrei.

**ZEITUNGS AUSTRÄGER
GESUCHT!**

„Wir suchen nette KollegInnen! Das Austragen ist wie Sport für uns. Das tut gut!“

Geeignet für Rentner, Hausfrauen, auch Schüler in Begleitung von Erwachsenen. Voraussetzung ist Zuverlässigkeit. Informieren Sie sich unverbindlich unter Telefon 06155.837140.

FRANKENSTEINER
RUNDSCHAU

Ihr Altgold ist Geld wert!

Barankauf bei Ihrem Fachmann

welz

Uhrmacher & Juwelier · Goldschmiedearbeiten

Eberstädter Str. 31 · Pfungstadt · Tel. 06157/3615 · www.welz.info

Rundwanderung nach Bullau und... Römische Badefreuden

Der SKG Nieder Beerbach lädt alle Interessierte zum Wandern ein am 6. August

NIDER-BEERBACH. Abfahrt ist um 9.30 Uhr in der Kreuzgasse. Ziel ist Bullau und ... die Römischen Badefreuden. Länge: rd. 13,5 km, Zeit: ca. 4,5 Std., Höhenmeter: ca. 300 m.

Wir wandern vorbei an: Bullau, Eutergrund, Frankfurter Tor, Römerbad und -kastell, Jägertor, Bullauer Bild,

Rutschstein. Dies ist eine schöne Rundwanderung im mittleren Odenwald mit Feld, Wald und Wiese. Gekennzeichnet durch Relikte römischer Zeiten, einem Jahrhunderte alten Andachtsstein sowie einem Naturdenkmal in Form eines alten Steines; also eine geschichtsträchtige Gegend.

Stärkung ist unterwegs aus dem Rucksack. Start und Schlussrast ist am Gasthaus „Zum Bauernhof“ in Bullau.

Anmeldung bitte bis 04.08.2014 mit Fahrbereitschaft. Nichtmitglieder sind gerne willkommen. Info: Heiner Roßmann, Tel. 06151-57526, Mail: uh-rossmann@gmx.de. (Frankensteiner)

Schwangerschaftsdiabetes im Griff behalten

BERLIN. Zum ersten Mal seit rund zehn Jahren geht die Erkrankungszahl von Schwangerschaftsdiabetes (Gestationsdiabetes) zurück. Von 2002 bis 2011 stieg der Anteil von Schwangeren mit dieser Komplikation von rund 1,5 Prozent auf 4,4 Prozent an. 2012 sank er erstmals wieder geringfügig auf 4,3 Prozent. Experten sehen dies als Erfolg des Zuckerscreenings in der Mutterschaftsvorsorge. Das IPF rät Schwangeren, diese Vorsorgeuntersuchungen zu nutzen.

Seit 2012 bezahlen die gesetzlichen Krankenversicherungen einen Glukosetoleranztest für Frauen zwischen der 24. und 28. Schwanger-

schaftswoche. Zunächst messen die Mediziner, wie schnell der Körper der Mutter Zucker abbauen kann. Dazu trinkt die Schwangere eine Lösung mit 50 Gramm Zucker. Nach einer Stunde prüfen sie anhand einer Blutprobe, wie hoch der Blutzuckerwert liegt. Bei erhöhten Werten folgt ein weiterer Test, der die Diagnose absichert.

Unbehandelt birgt Schwangerschaftsdiabetes große Risiken für Mutter und Kind. So steigt die Gefahr, das Kind zu früh zu gebären oder eine Schwangerschaftsvergiftung zu erleiden. Ungeborene neigen bei unbehandeltem Schwangerschaftsdiabetes zu abnormer Gewichts- und Größenzu-

nahme. Gleichzeitig entwickeln sich die Organe, insbesondere die Lunge, verzögert.

Weitere Informationen enthalten das aktuelle Im Fokus-Thema „Diabetes“ sowie die IPF-Faltblätter „Blut Zucker- und Cholesterintests“ und „Suchtests bei Schwangeren und Neugeborenen“. Sie können kostenlos unter www.vorsorge-online.de heruntergeladen werden. Wer keinen Internetanschluss hat, kann die Faltblätter auch schriftlich bestellen beim IPF-Versandservice, Postfach 27 58, 63563 Gelnhausen. Dabei unbedingt den Titel des IPF-Faltblatts angeben, Namen und vollständige Adresse.

Die „Razorbacks“ sind back!

Platz 3 beim „Knight Bowl VIII“ in Mainz Nackenheim

Nach dem dritten Platz der Gutenbergschule bei den „German Masters 2013“ ist der Generationswechsel gelungen. Die neuen Schüler der Klassen 5 und 6 aus dem Haupt-, Real und Gymnasialbereich, die einmal in der Woche die American Sports AG besuchen (Flag-football und Lacrosse), zeigten bei ihrem ersten großen Turnier eine überzeugende Leistung. Diesmal war der Einsatz der Defense der „Razorbacks“ ausschlaggebend und entscheidend

wichtig sie für den Turnierverlauf beim „Knight Bowl VIII“. Das bestätigte auch die Auswahl des MVP (Most Valuable Player), mit dem Elias Wenkel als wertvollster Defense-Spieler des Turniers ausgezeichnet wurde. Aber auch die Offense-Spieler der Gutenbergschule zeigten nach etwas holprigen Spielbeginn, dass die von Coach Hannes Marb eingeübten Spielzüge die gegnerischen Reihen immer wieder überraschten. Nach der ersten knappen Niederlage



ERFOLGREICHES TEAM der Razorbacks mit Coach Hannes Marb.

„Wissen ist cool“

Spannendes Sommerferien-Kinderprogramm rund um Luft- und Raumfahrt vom 23. August bis 6. September | Darmstadts City wieder großer „Wissenschafts-Spielplatz“

DARMSTADT. Unter dem Motto „Wissen ist cool“ veranstaltet die Wissenschaftsstadt Darmstadt Marketing GmbH in Kooperation mit dem Darmstadt City-marketing e. V. und der HEAG vom 23. August bis zum 6. September erneut ein spannendes Sommerferien-Kinderprogramm rund um Luft- und Raumfahrt: So wird in den letzten zwei Sommerferienwochen Darmstadts City wieder zum großen „Wissenschafts-Spielplatz“.

Darmstadt ist Wissenschaftsstadt und Sitz der europäischen Raumfahrtorganisationen ESA/ESOC und EUMETSAT. Da liegt es nahe, im Sommerferienprogramm mit den Themen „Luft-

und Raumfahrt“ Kinder und Jugendliche zu begeistern. Deshalb präsentiert sich mit „Wissen ist cool“ Darmstadt auch als Raumfahrtstadt: Alle Kinder und Jugendlichen sind eingeladen sich in Ausstellungen, Workshops, bei Führungen oder Forscherwerkstätten mit Naturwissenschaft und Technik spielerisch zu beschäftigen. Die Wissenschaftsstadt Darmstadt Marketing GmbH veranstaltet in Kooperation mit dem Darmstadt City-marketing e. V. und der HEAG sowie vielen weiteren Partnern bereits zum neunten Mal einen spannenden „Wissenschafts-Spielplatz“ in der ganzen City (23. August bis 6. September).

Eröffnungsveranstaltung am 23. August

Das Ferienprogramm beginnt mit der Eröffnung durch Oberbürgermeister Jochen Partsch, am Samstag, 23. August, 13 Uhr in der Centralstation (Eingang 12 Uhr). Die anschließende Eröffnungsshow zeigt spannende Experimente aus „Heckers Hexenküche“: Brennen Wunderkerzen im Weltraum? Was passiert mit Styropor-Fröschen im Schnellkochtopf? Können wir mit unserem Körper Strom erzeugen? Solche Fragen beantwortet Joachim Hecker mit effektvollen Antworten und macht so Lust auf Wissen und Wissenschaft.

Ausstellung „Raumfahrt“ in der Centralstation:

Die zentrale Ausstellung in der Centralstation nimmt alle mit auf einen Flug in den Erdboden und zum Mond. Gezeigt wird ein Ausschnitt von Europas größter

RauchMelderService
Geprüfter Fachbetrieb für Rauchwarnmelder nach DIN 14676

1 Jahr Rauchmelderservice!

Zum 1-jährigen Bestehen unseres Unternehmens schenken wir Ihnen **5% Rabatt auf jeden Auftrag im Juli und August 2014! Sichern Sie sich einen Termin, denn die Nachrüstpflicht für Rauchmelder endet am 31.12.2014!**

Profitieren Sie von unserer Erfahrung!

- unverbindliche Beratung und Planung vor Ort
- 10-Jahresmelder • funkvernetzte Melder für optimalen Schutz
- geringe Montagekosten • jährliche Wartung nach DIN

Ralf Schäd • 64560 Riedstadt
info-rauchwarnmelder@t-online.de
www.rauchmelderservice-schad.de

Telefon **0 61 58 - 18 45 91**
Mobil **0 171 - 99 72 987**

KOMMENTAR

Neue Einnahmequelle – die Straßen-Maut

Was geschieht eigentlich mit unserer Kfz- und Benzinsteuer?



Ganz Deutschland liegt im Fußball-Fieber. Die „schönste Nebensache der Welt“, hält uns gefangen und lässt unseren Nationalstolz anwachsen.

Doch bei aller Euphorie geht inzwischen das Weltgeschehen weiter. Krieg und Katastrophen bestimmen den Alltag in vielen Ländern und manch einer nimmt dieses alles nur am Rande wahr. Auch in der Bundesrepublik ist die Politik nicht untätig. Wichtige Entscheidungen für einen großen Teil der Bürger werden in Berlin beschlossen und doch nur mäßig zur Kenntnis genommen. Neben der Mütterrente und der Neuordnung der Energieverteilung steht auch die Straßen-Maut zur Diskussion.

Diese Abgabe, welche jeden Autofahrer betreffen, ist zwar nicht neu, doch der Bayerische Ministerpräsident Seehofer hatte diese Maut bei seinem Kampf um Wählerstimmen auf seine Fahne geschrieben und in den Koalitionsverhandlungen zu einer der Bedingungen gemacht.

Nun liegt ein Vorschlag des CSU-Verkehrsministers Dobrindt vor, der angeblich den deutschen Autofahrer nicht finanziell belasten soll. Nur bei der vorgeschlagenen Maut, das Ministerium spricht von einer Infrastrukturabgabe, müssen die Autobesitzer bei einer geplanten Verminderung der Kfz-Steuer, nach einer Berechnung des Bundesministerium (BMVI) Mehrausgaben, je nach Autogröße, von 24,00 bis 108,08 Euro hinnehmen.

Es ist unbestritten, dass ein großer Sanierungsbedarf in deutschen Straßennetzen besteht. Den Finanzbedarf bezifferte der Ex-Minister Kurt Bodewig (SPD) im Jahr 2013 jährlich auf 7,2 Milliarden Euro. Nur stellt sich doch manchem die Frage, was wird mit unseren Kfz-Steuern und den Mineralölsteuern gemacht?

Laut einer Berechnung des ADAC nimmt der Bund aus Mehrwertsteuer und Mineralölsteuer beim Tanken jährlich rd. 40,5 Mrd. Euro ein. Dazu Kfz-Steuer in Höhe von rd. 8 Mrd. Euro und durch die Lkw-Maut rd. 4,5 Mrd. Euro.

Von diesen Einnahmen, also rd. 53 Mrd. Euro, gibt die Bundesregierung pro Jahr 19 Mrd. Euro für den Straßenausbau und deren Erhaltung aus. Der Rest fließt somit dem gesamten Bundeshaushalt zu. Laut Gesetz sind Steuern nicht zweckgebundene Einnahmen des Staates und fließen somit anderen Projekten zu, die nichts mit dem Straßenbau und deren Infrastruktur zu tun haben.

Für die wirtschaftliche Entwicklung in der Bundesrepublik ist es aber von großer Bedeutung, dass gerade die Infrastruktur der Verkehrs- und Transportwege in einen guten Zustand sind. Wenn auch andere Länder wie Österreich, Schweiz etc. Maut- Gebühren erheben und Bürger anderer Länder ohne Maut durch Deutschland fahren können, ist es kein Grund, den deutschen Autofahrer wieder einmal zur Kasse zu bitten. Durch die bisherigen Steuern trägt der Autofahrer schon jetzt einen großen Teil der Kosten für die Verkehrswege und die Politiker sollten besser darüber nachdenken, wie die von den Autofahrern erbrachten finanziellen Mittel auch sinnvoll für den Verkehr eingesetzt werden können.

Joachim Schluckebier, Redakteur

Raumfahrt Ausstellung „Apollo and Beyond“ des Technik Museum Speyer. Sie bietet Exponate von den Anfängen der bemannten Raumfahrt vor mehr als 50 Jahren bis zur Internationalen Raumstation. Auch die EUMETSAT in Darmstadt ist mit an Bord: Die Einrichtung unterstützt die Ausstellung mit Informations-tafeln und Exponaten. Das Mathematik Gießen bietet zusätzlich Tüftel- und Knobelspaß. Die Ausstellung bietet jede Menge Eindrücke vom Leben und Arbeiten im Weltall und den Missionen, die auch von Darmstadt aus gesteuert werden – und das zwei Wochen lang täglich von 11 bis 18 Uhr (Mo, 25.8 bis Sa, 6.9.; So 24. und 31.8. geschlossen).

Rahmenprogramm

Dazu kommen weitere Attraktionen: Mit den TÜV Hessen Kids kann man ein UFO oder eine Raketenabschussrampe bau-

en, die Forscherwerkstatt für Familien verspricht ein umfassendes Raumfahrtabenteuer, sie wird unterstützt von Merck und den Chemieverbänden Hessen. Beteiligt mit Aktionen und Führungen sind außerdem das Bioversum Kranichstein, der Zoo Vivarium Darmstadt, das Lernlabor „Abenteuer Technik“, die ESOC und EUMETSAT – und natürlich Darmstadt Marketing mit speziellen Führungen. Auch auf der CARREE Piazza können vor allem die Jüngsten nachmittags experimentieren und forschen. Hier warten stündlich Experimentier-Workshops und verschiedene Programmpunkte. Das Programmheft „Wissen ist cool“ liegt an allen bekannten Stellen aus, es ist aber auch im Darmstadt Shop auf dem Luisenplatz zu haben oder im Internet unter www.darmstadt-marketing.de als PDF-Download zu finden. (Darmstadt Marketing GmbH)

Djadoo | Der Zauber des Orients

Ein wenig versteckt hinter zwei uralten Kastanienbäumen befindet sich der Eingang. Das denkmalgeschützte Gebäude ist Teil der historischen Altstadt Darmstadt. Abends erleuchten kleine orange-farbene Lichter das Haus. Ornamente verzieren den Eingang. Beim Eintreten hat man das Gefühl mit einem Fuß in Darmstadt zu stehen und mit dem zweiten Fuß den Orient zu betreten.

Das „Djadoo“ beeindruckt durch Details. Inhaber Nima Ghamari ist stolz auf sein Restaurant. Getreu dem Motto „Es leben Unikate und keine Duplikate“ hat er hier ein einzigartiges Stück Orient nach Darmstadt geholt. Am 01.08.2012 eröffnete Nima Ghamari das „Djadoo“ am Viktoriaplatz. Mitten

in der historischen Altstadt Darmstadt, umgeben von Kopfsteinpflasterstraßen und Altbauten, hinter zwei uralten Kastanienbäumen liegt der „Zauber des Orients.“ Es ist bereits das zweite Restaurant von Nima Ghamari. Auch das „Shiraz“ in der Dieburger Straße gehört ihm.

Dabei klingt seine eigene Geschichte genau so individuell und außergewöhnlich wie seine Restaurants. Mit 13 Jahren kam Ghamari nach Deutschland. Seine Eltern schickten ihn aus dem Iran weg, um ihn vor dem Einzug in den Iran-Irak-Krieg zu schützen. Fünf Jahre lebte er im Kinderheim Malchen und versuchte sich an die neue Heimat anzupassen. Nach Realschule und Abitur studierte er Bauwesen. Doch nach vier Semestern entschied er

sich um und begann eine Lehre im „Darmstädter Hof“ in Seeheim-Jugenheim. „Diese Lehre als Koch war für mich richtungsweisend“, erzählt er, „Ich habe den Leuten dort viel zu verdanken.“ Nach seiner Lehre ging Nima Ghamari zurück in den Iran und arbeitete unbezahlt sechs Monate in einem Restaurant. Dort lernte er die Raffinesse der persischen Küche kennen. Wieder in Deutschland eröffnete er dann das „Shiraz.“ Schon damit traf er scheinbar genau den Geschmack der Darmstädter. Ein paar Jahre später sollte ein zweites Restaurant dazu kommen.

Die Idee hinter dem „Djadoo“: Die Gäste sollen sich in eine andere Welt versetzt fühlen und Darmstadt für ein paar Stunden vergessen. Im Gegensatz zum „Shiraz“, in dem vor allem Persien seinen Einfluss findet, ist das „Djadoo“ orientalisch ausgerichtet. Einflüsse aus

Marokko, Syrien, dem Libanon und der Türkei sind hier zu finden. Das Restaurant gliedert sich in drei Bereiche. Im kleinen Raum finden sich Elemente aus dem Nahosten, der große Raum besticht durch viel Gold und arabische Bögen und der letzte Bereich repräsentiert den Fernost-Orient. In allen Bereichen zeigt sich die Liebe zum Detail, die Besitzer Ghamari auch schon im „Shiraz“ bewiesen hat. Als Inspiration für sein zweites Restaurant ist er extra quer durch den Orient gereist. Syrien, Libanon, Tunesien, Ägypten, Marokko und die Türkei waren nur einige seiner Ziele.

Diese Liebe zum Detail zeigt sich aber nicht nur in der Gestaltung der Räume, sondern auch in der Speisekarte. Insgesamt 121 Gerichte, von der Vorspeise bis zum Dessert, stehen zur Auswahl und hier zeigt sich die orientalische Küche in ihren vielen Facetten.

KULINARISCHES
GOURMET | GASTRO TIPPS

11

Von Lamm, Rind, Hähnchen über Fisch und diverse Grillgerichte, bis hin zu geschmorten Soßengerichten und vegetarischen oder sogar veganen Gerichten – hier ist sicher für jeden etwas dabei.

Wer dem „Djadoo“ einen Besuch abstatten möchte, sollte aber unbedingt reservieren. Selbst unter der Woche ist das Restaurant fast jeden Abend ausgebucht. „Ich habe festgestellt, dass die Darmstädter schwer von et-

was neuem zu überzeugen sind“, erzählt Ghamari, „Aber sobald man sie überzeugt hat, sind sie sehr treu.“ Bei all dem Erfolg, den Nima Ghamari mit seinem Restaurant hat, ist er dennoch sehr bescheiden. Er bezeichnet sich selbst als eher defensiv, möchte Lob lieber an seine Mitarbeiter weitergeben. „Ich möchte nicht die Schlüsselfigur im „Djadoo“ sein, von der alles abhängt. Jeder meiner Mitarbeiter ist

eine Identifikationsfigur für das Restaurant und jeder Mitarbeiter kann es genauso gut repräsentieren wie ich.“

(Anne Schüßler)

Kontakt:
Djadoo, Nima Ghamari
Viktoriaplatz 12
64293 Darmstadt
Tel.: 06151 1016310
Mail: info@djadoo.de
www.djadoo-restaurant.de



WARMES LICHT und goldene Ornamente laden in den Orient ein. Hier erinnert nichts mehr an die Darmstädter Altstadt draußen..



ROTGOLDENE BLUMENMUSTER sind typisch fernöstlich.



GESCHMACKVOLL eingerichtetes Ambiente lädt zum Genießen und Verweilen ein.

Suchen Sie antibiotikafreie Fleisch- und Wurstwaren?

GRIESHEIM. Da gibt es eine Adresse, die Sie kennen sollten: Die Metzgerei Keller in Griesheim in der Hofmannstraße 5.

Hier erhalten Sie Fleisch- und Wurstwaren vom Rind, vom Schwein, vom Kalb und vom Lamm aus garantiert artgerechter Haltung, antibiotika-

frei! Die Tiere werden in der Bäuerlichen Erzeugergemeinschaft Schwäbisch Hall aufgezogen.

Ihren Bedürfnissen entsprechend werden sie gefüttert und stressfrei gehalten. Sie liefern ein hochwertiges Fleisch, wie man es früher kannte. So entsteht eine Symbiose zwischen

Züchtern, sorgfältig agierenden Verarbeitern und ernährungsbewussten Konsumenten.

Ab sofort bekommen Sie bei Kellers die „Dry Aged No.1“, die besten Steaks der Welt! Dry Aged ist ein traditionelles Reifungsverfahren von Rindfleisch am Knochen, d.h. Trockenreifung des Fleisches. Für dieses traditionelle Reifungsverfahren wird in einem Spezialkühlschrank unter kontrollierter Lagerung das Dry Aged Beef angeboten.

Die Reifungsdauer beträgt 4 bis 12 Wochen. Durch dieses Verfahren spielt sich die Fleischreifung durch enzymatische Aktivitäten im Muskel innerhalb der Muskelfasern ab. So erhalten Sie ein Fleisch, das noch „zarter, aromatischer und bekömmlicher“ ist.

Eine verantwortungsbewusste Lebenseinstellung im Umgang mit Nutztieren hilft unserer Gesundheit. Die Metzgerei Keller möchte ihren Anteil dazu beitragen und das seit 4 Generationen. Das Team – insgesamt 14 Mitarbeiter unter der Leitung von Herrn und Frau Keller – berät Sie fachkundig und gewissenhaft bei den BESH-Erzeugnissen. Auch auf dem Frankfurter Wochenmarkt sind sie vertreten. Von Montag bis Freitag gibt es einen Mittagstisch ab 11.15 bis 13.30 Uhr. Wenn Ihnen gesunde Ernährung etwas wert ist, dann lohnt sich ein Besuch der Metzgerei mit einem überzeugend umfangreichen Angebot.

Kontakt:
Metzgerei Keller
Hofmannstraße 5, 64347 Griesheim
Telefon: 06155-2335, Fax 06155-4577
E-Mail: info@metzgereikeller.de
Web: www.metzgereikeller.de
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
7.00 bis 18.00 Uhr durchgehend,
Samstag 7.00 bis 13.00 Uhr

Pflaumentorte ohne Wespen

Im Spätsommer werden Wespen noch mal aktiv. Da sie jetzt keine Brut mehr versorgen müssen, sondern sich nur noch selbst ernähren müssen, fliegen sie zuckerhaltige Nahrung an. Dazu gehört das Fallobst ebenso wie die Obsttorte auf dem Terrassentisch. Und da hört der Spaß auf! Mit Neudorffs Permanent Wespenfalle lassen sich die Wespen auf Terrasse, Balkon oder in Innenräumen abfangen. Die Falle wird

mit einem Lockstoff wie dem Lockstoff befüllt und aufgehängt, der die Wespen unwiderstehlich anlockt, so dass sie in die Falle hinein fliegen – und nicht wieder hinaus gelangen. Sie kann jederzeit einfach entleert und neu befüllt werden. Schmetterlinge können nicht in die Falle gelangen. Empf.Verkaufspreis für die Permanent Wespenfalle: 9,99 Euro, für 250 ml Permanent WespenFallenLockstoff 5,99 Euro. (www.neudorff.de)

REZEPT

Garnelen
auf Kartoffelsalat in Kokosdressing

Rezept für 4 Personen.
Zutaten: GEFRO Suppe, GEFRO Omega-3-Speiseöl, 600 g kl. Salatkartoffeln, festk., 1 rote Paprika, 2 Stangen Staudensellerie, 1 Zwiebel, 150 ml Kokosmilch, Saft von 1 Limette, 1 EL Sojasoße, 1 EL Koriander gehackt, 8 gr. Garnelen ohne Kopf & Schale/geputzt, Salz, Cayennepfeffer

Zubereitung: Garnelen auf Kartoffelsalat in Kokosdressing 600 g kleine Salatkartoffeln mit der Schale in reichlich Salzwasser bissfest garen, auf ein Sieb abgießen, abkühlen lassen und schälen. • In der Zwischenzeit 1 rote Paprika halbieren, entkernen und in Streifen schneiden. 2 Stangen Staudensellerie in sehr dünne Scheiben schneiden. 1 Zwiebel schälen, halbieren und in feine Streifen schneiden. 1 EL GEFRO Omega-3-Speiseöl in einer Pfanne erhitzen und das Gemüse darin leicht andünsten. • Die geschälten, lauwarmen Kartoffeln der Länge nach vierteln, in eine Schüssel geben, das Gemüse untermischen und mit der warmen 200 ml klarer Brühe aus GEFRO Suppe begießen. Mit 150 ml Kokosmilch, dem Saft von 1 Limette, 1 EL Sojasoße sowie 1 EL gehacktem Koriander marinieren. • 1 EL GEFRO Omega-3-Speiseöl in einer Pfanne erhitzen. Die Garnelen der Länge nach halbieren, mit etwas Salz und wenig Cayennepfeffer würzen und in der Pfanne etwa 3 - 4 Minuten bei mittlerer Temperatur anbraten. • Den Kartoffelsalat auf Tellern anrichten und die gebratenen Garnelen darauf verteilen. • Weitere Rezepte unter www.gefro.de

Guten Appetit



DAS TEAM – insgesamt 14 Mitarbeiter unter der Leitung von Herrn und Frau Keller – berät Sie fachkundig und gewissenhaft bei den BESH-Erzeugnissen.

Beste Adresse für Fleisch und Wurst

Aus eigener Herstellung

BÄUERLICHE ERZUEGERGEMEINSCHAFT SCHWÄBISCH HALL

Wir bleiben sauber!

Antibiotika: Nein Danke!

Ohne Gentechnik

sehr gut

Metzgerei Keller
Hofmannstraße 5
64347 Griesheim
Tel. 06155-2335
www.metzgereikeller.de
Mo-Fr 7-18 Uhr durchgeh. - Sa 7-13 Uhr

Darmstädter Hof
Familie Simmermacher

16. Juli bis 3. August
Burgerwochen
Jetzt geht's rund um die Bulette

26. Juli
Hallo Amerika!
Eine Kulinarische Tour durch die USA

6. bis 17. August
Steaks & Salate knackig und frisch aus der Region

10. August **Sommerbrunch**
Der Sommer von der schönsten Seite
ab 11 Uhr /auf Vorbestellung

Mi bis Sa Mittagstisch ab 5.50 €

Kreuzgasse 3 · 64367 Mühlthal/Nieder-Beerbach
Telefon 06151-55456 · Mo+Di Ruhetag
www.simmermacher.eu

Mal ganz anders grillen: Gegrilltes Thunfischsteak mit Limetten-Pfeffer-Butter, oder Lammbratwürste mit Aprikosen-Couscous oder gegrillte Knoblauch-Koteletts mit Paprika-Pilzsoße oder Marinierte Putensteaks mit Zucchini-Champignon-Spieß finden Sie unter www.gefro.de

Die Kiste kommt!

Alles bio ... alles frisch ... Naturkost frei Haus !!!

Die Gemüseboxe
Bioland-Vertragshändler
Inh. Ute Zink-Iosi
Erfelder Straße 3 | 64560 Riedstadt
www.diegemueseboxe.de
Telefon 0 61 58 / 94 17 40

Schlechte Noten?

Gezielte Nachhilfe durch Einzelunterricht

Spätestens mit dem Zwischenzeugnis wird es für viele Schüler und Eltern zur Gewissheit: die Versetzung ist gefährdet oder die Noten reichen nicht für den Übertritt in die gewünschte Schule.

Die gute Nachricht an dieser Stelle: das ABACUS-Nachhilfeinstitut bietet Hilfe suchenden Schülern und Eltern individuell zugeschnittenen Einzelunterricht in häuslicher Umgebung an.

Ein Team von erfahrenen Nachhilfelehrern steht für alle Fächer und Altersstufen zur Verfügung. Der Unterricht ist auf die jeweiligen Lernprobleme jedes einzelnen Schülers ausgerichtet.

Die ABACUS-Mitarbeiter sind bestrebt, ihren Schützlingen Motivation und neue Freude am Lernen zu vermitteln. Keine Ablenkung durch Mitschüler, dazu ein an den Schüler angepasstes Lerntempo – so steigen die Erfolgsaussichten beträchtlich.

INFRATEST
Bundesweite Elternbefragung Oktober '12
GESAMTNOTE
GUT (1,8)

Schüler und Eltern können bei ABACUS einen vielfältigen Service in Anspruch nehmen: Die Unterrichtszeiten sind flexibel und können nach Bedarf abgestimmt werden, also auch abends und am Wochenende. Die erforderlichen Lernstunden werden auf ein Minimum begrenzt. Für Anmeldung und Anfahrt fallen keine Gebühren an. Nicht nur Schüler, sondern auch berufstätige Erwachsene, die einen Schulabschluß nachholen oder andere Lücken schließen möchten, können davon profitieren. Weitere Informationen unter Telefon 06251-93 69 179 oder www.abacus-nachhilfe.de



ABACUS-INSTITUTSLEITERIN Sabine Bauer.

FOTO: ABACUS

5 Konzerte auf Schloss Heiligenberg | Gewinnen Sie 2 x 2 Eintrittskarten für den 8. und 9. August

12. Internationale Sommerakademie für Klavier, Violine, Viola, Cello, Akkordeon und Kammermusik: 28. Juli bis 10. August | im Rahmen des Kultursommers Südhessen 2014

JUGENHEIM. Die 5 Konzerte der Internationalen Sommerakademie für Kammermusik haben längst eine weit über die Region hinausgehende Bedeutung erlangt. Und das zu Recht. Das Konzept der Akademie ist überzeugend, für die jungen Meisterschüler genauso wie für das Publikum. Auch in diesem Jahr werden wieder ca. 70 junge Ausnahmetalente aus vielen Teilen der Welt nach Jugenheim kommen, um auf Schloß Heiligenberg und in Räumen benachbarter Schulen unter Anleitung renommierter Dozenten (Soloinstrumentalisten namhafter Ensembles und Professoren von Musikhochschulen) zentrale Werke des Barock, der Klassik und der Moderne auf Konzerttreife einzustudieren. Das Publikum kann sich freuen, die Ergebnisse dieser Arbeit in öffentlichen Konzerten erleben zu können. Zunächst werden die Dozenten der Akademie in zwei Konzerten den Teilnehmern der Akademie und dem Publikum ihre Beispiele kammermusikalischer Interpretationen vorstellen. In den dann folgenden drei Konzerten werden die Meisterschüler, z.T. im gemeinsamen Musizieren mit ihren Dozenten, ihr Können präsentieren.

Eröffnungskonzert der Dozenten: Samstag, 2. Augst 2014, 19:30 Uhr: Garten-Salon des Schlosses Werke: Piazzolla mit Mie Miki – Akkordeon Richard Strauss – Sonate für Violine und Klavier Es Dur op.18 mit Jacek Klimkiewicz – Violine, Evgueni Sinaiski – Klavier Franz Schubert – Streichquintett C Dur op.163 D 956 mit Teruyoshi Shirata & Evgeny Popov – Violinen, Rainer Moog – Viol., Jan Ickert & Yan Vaigot – Violoncelli

2. Dozentenkonzert: Sonntag, 3. August 2014, 19:30 Uhr: Garten-Salon des Schlosses Werke: Antonin Dvorak – Klaviertrio Nr.4 e-Moll op.90 (Dumky – Trio) mit Michael Hauber – Klavier, Sophia Jaffé – Violine, Jan Ickert – Violoncello. Richard Strauss – Klavierquartett c Moll op.13. Mit Catherine Vickers – Klavier, Jacek Klimkiewicz – Violine, Hideko Kobayashi – Viola, Danjulo Ishizaka – Violoncello

Drei Teilnehmerkonzerte der jungen Meisterschüler, z.T. zusammen mit ihren Dozenten: Freitag, 8. August 2014; Samstag, 9. August 2014, jeweils 19:30 Uhr und Sonntag, 10. August 2014, 17:00 Uhr, Abschlusskonzert mit Preisverleihung: jeweils im Garten-Salon des Schlosses.

Die Dozenten der diesjährigen Akademie sind: Violine: Jacek Klimkiewicz und Sophia Jaffé; Viola: Hideko Kobayashi und Rainer Moog; Cello: Jan Ickert und Danjulo Ishizaka; Klavier: Catherine Vickers; Michael Hauber und Evgueny Sinaiski; Akkordeon: Mie Miki

Vorverkauf 17 € (erm. 14 €); AK: 19 € (erm. 17 €), Teilnehmerkonzerte 8. und 9. August 2014: je 10 €.

Gewinnen Sie 2 Eintrittskarten für den 8. und 9. August! Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Sommerakademie“. Vermerken Sie das Wunschkdatum 8. oder 9. August. Einsendeschluss ist der 31. Juli 2014. Bitte geben Sie unbedingt Ihre Telefonnummer an, denn die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!

Telefonie-Nebenverdienst
Seriös/Telefon 06157.989 699

Seeheimer Musikzug spielt in Gundershausen

Kreismusiktreffen am 20. Juni / Neue Musiker willkommen

SEEHEIM-JUGENHEIM. Bereits seit langen Jahren besteht zwischen dem Musikzug Darmstadt und dem Musikzug der Seeheimer Feuerwehr eine freundschaftliche Beziehung.

An Himmelfahrt unterstützten daher die Seeheimer Feuerwehrmusikerinnen und -musiker auch in diesem Jahr wieder den traditionellen „Vaterstagsfrühstücken“ des Darmstädter Musikzuges musikalisch.

In einem einstündigen Auftritt gaben die 40 Seeheimer Spielleute einen

Querschnitt Ihres musikalischen Könnens zum Besten, wobei Titel von Deep Purple, „Smoke on the Water“ und von Kool an the Gang „Celebration“ erstmalig öffentlich vorgetragen wurden.

„Der Auftritt dort war ein voller Erfolg und fand ein sehr begeistertes Publikum“ so die Seeheimer Stabführung.

Der nächste öffentliche Auftritt des Seeheimer Musikzuges findet am 20.07. in Gundershausen beim Kreismusiktreffen und Festumzug anlässlich

des diesjährigen Kreisfeuerwehrtages statt.

Zur Verstärkung des Teams sind weiterhin neue Musikerinnen und Musiker jeder Altersgruppe sowohl für Blasinstrumente als auch für Percussion gerne willkommen. Die Übungsstunden finden Donnerstag von 20 bis 22 Uhr im Saal des Feuerwehrstützpunktes in Philipp-März-Straße 30 statt.

Infos gibt es im Internet unter www.musikzug-seeheim.de oder in Facebook. (Klaus Kraft)



FOTO: KULTUR IM SCHLOSS HEILIGENBERG

70 JUNGE AUSNAHMETALENTE werden auch in diesem Jahr wieder aus vielen Teilen der Welt nach Jugenheim kommen. Die Violinistin kommt aus Finnland.

Ausstellung vom Geschichtsverein Zwingenberg

Die einmalige Ausstellung findet in den Räumen des „Alten Amtsgerichts“ für Kinder und Jugendliche statt. Es werden die Ergebnisse der Hobbyforschung von 2013 und 2014 gezeigt. Das Ausstellungsthema war die Wasserversorgung in Zwingenberg. Termine: Am Samstag, den 19. Juli 2014 von 16:00 bis 18:00 Uhr und am Sonntag, den 20. Juli 2014 von 14:00 bis 16:00 Uhr. Die Teilnehmer der Forschung sind: André

und Celine Baral, Laura Coradill, Sebastian Jander, Dario Lanz, Christian Michel, Ricarda Neumeister. Als Betreuer arbeiteten Berenike Neumeister M. A., Christel Scheibler, Monika und Karl-Heinz Schweikert mit.

Wer etwas über Burgen und das Leben im Mittelalter erfahren möchte ist herzlich zur Ausstellung eingeladen. Im Rahmen der Ausstellung finden auch kleine Aktivitäten statt. (Frankensteiner)



FOTO: GESCHICHTSVEREIN ZWINGENBERG

INTERESSIERTE TEILNEHMER der Geschichtswerkstatt vom Geschichtsverein Zwingenberg

Kunststoff-Haustüren Farbe Weiß Ab 1.179,- € Netto	Aluminium-Haustüren RAL-Farbe Ab 1.856,- € Netto
zzgl. Montage-Paket	

KÜHNEN
FENSTER + HAUSTÜREN

Röntgenstraße 26
64291 Da.-Arheilgen

Tel. 0 61 51-37 63 22
Fax 0 61 51-37 63 28

Wohnungseingangstüren mit Nachrüstcharge	Einbruchschutz auf höchstem Niveau
kompakt, formstabil und sicher	Einbruchschutz auf höchstem Niveau

Bücherflohmarkt vor dem Weltladen

BICKENBACH. Am Samstag, 19. Juli 2014 von 9 bis 13 Uhr, werden auf dem Bücherflohmarkt vor dem Weltladen in Bickenbach, Pfungstädter Str. 4, wieder sehr viele gut erhaltene Bücher durch den Bickenbacher FAIRein e.V. zum äußerst günstigen kg-Preis verkauft. Weiterhin stehen auch die dauerhaft im Keller des Weltladens eingeräumten, nach Themen sortierten Bücher zum Verkauf. Die Sortierung umfasst ein breites Angebot für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Neben Krimi's, Romanen und klassischer Literatur sind auch Bücher über Reiseziele, Garten, Kochen bis zu Psychologie und Religion vorhanden. Mit dem Verkauf dieser Bücher sollen

die Projekte des Vereins zur nachhaltigen Verbesserung der Lebenssituation in den Ländern des Südens verstärkt und für die Idee des Fairen Handels neue Interessenten gewonnen werden. Zum bequemen Stöbern wird Kaffee und Kaltgetränk zu Sonderpreisen angeboten. Gerne sind sie natürlich auch sonst zu den täglichen Öffnungszeiten des Weltladens willkommen. (Andreas Fetzer)

Frauen entdecken Flandern

Die Ev. Frauen in Hessen und Nassau e.V. bieten vom 17.8. bis 22.8.2014 eine Busreise nach Flandern an. Mit prächtigen Städten ist Flandern die kulturelle und

historische Schatzkammer Belgiens. Die Gruppe ist im gemütlichen, zentral gelegenen Hotel in Gent untergebracht. Info: Mechthild Köhl, Tel. 06151-6690-155, frauenreisen@EvangelischeFrauen.de, www.EvangelischeFrauen.de

Fundtiere ins Heim

SEEHEIM-JUGENHEIM. Besitzerlose Tiere, die im Gemeindegebiet gefunden werden, müssen ab sofort im Tierheim vom Tierschutzverein Pfungstadt, Auerhalp 80 (Tel. 06157-5430 oder Email info@tierheim-pfungstadt.de) abgegeben werden. Die Gemeindeverwaltung hat mit dem Verein einen Vertrag über die Aufnahme, Betreuung und Versorgung der Tiere geschlossen. (psj)

historische Schatzkammer Belgiens. Die Gruppe ist im gemütlichen, zentral gelegenen Hotel in Gent untergebracht. Info: Mechthild Köhl, Tel. 06151-6690-155, frauenreisen@EvangelischeFrauen.de, www.EvangelischeFrauen.de

bern. Dort blühte der Schatz. Schnell zog er seinen rechten Schuh aus und warf danach, aber das Flämmchen verschwand, und als er seinen Schuh wieder suchen wollte, fiel er in eine Grube und brach das Bein.

Erst am anderen Morgen hatte man ihn gefunden und heimgetragen; sein Schuh aber war nicht mehr zu finden. Keine Spur mehr hat man davon gesehen bis zum heutigen Tag“, endete der Heinrich Drott bestätigend dem Förster ins Wort, und seine Auglein funkelten durch das Halbdunkel der Stube.

„Mein Großvater selig hat schon immer erzählt, daß unter dem Burgkopf in starken Gewölben ganze Haufen Gold und Silber liegen und uralter Wein in seiner eigenen Haut, nachdem das Holz der Fässer vermodert ist. – Und als er einmal in der Johannisnacht vom Frankenstein herunterkam, sah er auf dem Burgkopf ein blaues Flämmchen hin- und herwe-

FORTSETZUNGS-GESCHICHTE

FRANKENSTEIN

Karl Henkelmann

Auf dem Frankenstein

7. Kapitel / Teil 42

„Hab's schon gemerkt“, nickte der Förster. „Aber was ist da zu machen? Das Mädle hat halt seine Feinsinn, und will man ihr zureden, so wird sie nur noch störrischer.“ „Man muß mit ihr Geduld haben“, meinte sanftmütig die Sergeantin, die ums Leben nicht den Inhalt ihrer vor-

rigen Unterredung mit dem Mädchen preisgeben wollte. Der Förster nahm Stahl und Zunder, schlug Feuer und setzte seine Pfeife in Brand, wie er stets gegen Abend zu tun pflegte. Dann streckte er sich in den Lehnstuhl, spreizte die Beine aus und blies, während er seinen Gedanken nachhing, dicke Rauchwolken gegen die Decke der niederen Stube.

Als es dunkler wurde, rückte er den eisernen Lichtspanhalter zurecht, riß mit dem Hobel eine Anzahl dicker Buchenspäne von dem

zugehauenen Scheit herunter und legte sie parat, während die Guste eine Schüssel mit Wasser unter den Halter stellte, um die herabfallenden glühenden Kohlen aufzufangen. Allmählich kam die Nacht. Da huschte die hagere Gestalt des Bachkaspers durch die vom feuchten Nebel schlüpfrigen Dorfstraßen, sah sich scheu um und trat in das Försterhaus ein. „Nun, Förster, noch im Dunkeln?“ fragte er mit gedämpfter Stimme in die Stube hinein. „Nur immer näher! Licht wollen wir gleich haben“,

ermutigte der Förster. Und bald glomm der Buchenspan und verbreitete seinen düsteren Schein.

Nun trafen auch die anderen ein, ängstlich und schüchtern, denn es war ihnen offenbar nicht geheuer bei dem Unternehmen, dem sie ihre Mitwirkung zugesagt haben. Erst als Guste den Schnaps gebracht und fleißig eingeschenkt hatte, wurde die Stimmung zuverlässiger und die Unterhaltung, wenn auch im Flüsterton geführt, gewann an Lebhaftigkeit.

Endlich übernahm der Förster

die Leitung der Versammlung und begann: „Weshalb wir hier zusammen sind, das habt ihr ja schon von mir gehört. Den Schatz wollen wir heben, der in dem alten Burgkopf steckt, und der uns allen ein für allemal helfen und uns zu reichen Leuten machen soll. Und daß er da ist und dort in der alten Burg schlummert, daran ist nicht zu zweifeln.“ „Das muß wahr sein“, fiel der Heinrich Drott bestätigend dem Förster ins Wort, und seine Auglein funkelten durch das Halbdunkel der Stube.

„Mein Großvater selig hat schon immer erzählt, daß unter dem Burgkopf in starken Gewölben ganze Haufen Gold und Silber liegen und uralter Wein in seiner eigenen Haut, nachdem das Holz der Fässer vermodert ist. – Und als er einmal in der Johannisnacht vom Frankenstein herunterkam, sah er auf dem Burgkopf ein blaues Flämmchen hin- und herwe-

sen wir zuerst genau die Stelle kennen, wo er liegt. Dann soll's an uns nicht fehlen.“ „Das kann man schon erfahren, wenn man nur einen Erdspiegel hat“, ließ sich jetzt die Guste vernehmen. „Ein Erdspiegel?“ fragte der Bachkasper. „Was ist denn das? davon habe ich ja meiner Lebtag noch nichts gehört.“ „Nun, wenn Ihr's noch nicht wißt, so will ich Euch einen zeigen, denn ich habe einen im Besitz. – Gleich bin ich wieder da.“ Damit eilte die Guste aus dem Zimmer und hinauf auf ihre Stube. Und als sie nach kurzer Zeit wieder eintrat, stellte sie ein viereckiges Kästchen auf den Tisch und sagte zu den verwundert Dreinschauenden: „Seht, ihr Leut“, das ist mein Erdspiegel. Fortsetzung folgt

sen wir zuerst genau die Stelle kennen, wo er liegt. Dann soll's an uns nicht fehlen.“ „Das kann man schon erfahren, wenn man nur einen Erdspiegel hat“, ließ sich jetzt die Guste vernehmen. „Ein Erdspiegel?“ fragte der Bachkasper. „Was ist denn das? davon habe ich ja meiner Lebtag noch nichts gehört.“ „Nun, wenn Ihr's noch nicht wißt, so will ich Euch einen zeigen, denn ich habe einen im Besitz. – Gleich bin ich wieder da.“ Damit eilte die Guste aus dem Zimmer und hinauf auf ihre Stube. Und als sie nach kurzer Zeit wieder eintrat, stellte sie ein viereckiges Kästchen auf den Tisch und sagte zu den verwundert Dreinschauenden: „Seht, ihr Leut“, das ist mein Erdspiegel. Fortsetzung folgt



MERSCHROTH

ALTEN- UND PFLEGEHEIM

VOLLSTATIONÄRE PFLEGE
KURZZEITPFLEGE

64319 PFUNGSTADT / HAHN
KIRCHWEG 2 • FAX 0 61 57 / 49 26
TELEFON 0 61 57 • 9 45 90

MITTAGSTISCH
FÜR SENIOREN

© K. M. WIEBER

ICM ImmobilienConsultingMichelsburg

Ihr **Immobilien dienstleister** an der Bergstraße | Auerbacher Unternehmen bietet Service aus einer Hand

BENSHEIM-AUERBACH. Immobilien-kauf oder -verkauf sind Vertrauenssache. Hierbei spielen für die Fachleute von ICM der persönliche und sehr individuelle Beratungs- sowie Dienstleistungsgedanke die Grundlage. Mit langjähriger, fundierter Immobilienerfahrung entwickeln sie professionell intelligente Lösungen und begleiten die Kunden mit persönlichen Hilfestellungen vom Kauf- bzw. Verkaufsgedanken bis zum Ende der Abwicklung über den Notartermin hinaus praktisch durch das gesamte Projekt.

Sie bieten ein professionelles Rundumpaket, einen Service aus einer Hand. Als Grundlage dienen die Verkaufswertermittlung und das Marketingkonzept, die Finanzierungsberatung und -vermittlung, aber darüber hinaus auch die Haushaltsauflösung, die Umzugsorganisation, die Sanierung sowie Renovierung, bis hin zur Vermietung. Als Spezialisten halten Sie ein eigenes „Netzwerk“ von Fachunternehmen parat. So sind sie auch Kooperationspartner der Deutschen Bank.

Weitere Tätigkeitsfelder sind neben den Wohnimmobilien auch die

Vermittlung von Gewerbe- und Investimentimmobilien, die Grundstücks- und Projektentwicklung, Bauträgervertriebsunterstützung, die Kapitalanlagenberatung, aber auch Beratung oder die Mediation bei Erb- oder Scheidungsfällen bzw. die Beratung und Abwicklung bei Immobilieninsolvenzen.

ICM ImmobilienConsulting-Michelsburg
Melibokusstraße 22
D-64625 Bensheim-Auerbach
Fon 06251-98946-0, Fax 98946-19
info@immobilienconsulting-michelsburg.de
www.immobilienconsulting-michelsburg.de

„One way flight to a perfect world“

Internationale Schülerkonferenz | Schüler und Lehrer aus Europa entwickeln in Ernsthofen Visionen für Europa

ERNSTHOFEN. „Icecream is the light“. Auf der Europäischen Jugendkonferenz 2014 (European Youth Conference) arbeiteten Schüler an Utopien eines perfekten Europas, wünschten sich neben Eis auch Laspagne und befanden ernsthafter, dass „jedes Lächeln einzigartig“ sei.

Auf der Veranstaltung, die im Mai 2014 stattfand, trafen sich 23 Schüler aus verschiedenen europäischen Ländern im Kreisjugendheim Ernsthofen. Dieses Jahr kamen zu der von drei süd-hessischen Europaschulen organisierten Versammlung Teilnehmer aus Polen, Ita-

lien, Israel, den Niederlanden und Deutschland. Das Projekt findet alle zwei Jahre während der Europawoche statt, dieses Jahr zum vierten Mal.

Wie schon vor zwei Jahren ging es auch dieses Mal um den „Aufstand der europäischen Jugend“, der – glaubt man den Konferenzteilnehmern – vor allem in den Bereichen Gewalt, Intoleranz, Medien, Korruption, Menschenrechte und Politik von Nöten ist. Bei den Präsentationen der Vorschläge waren Vertreter und die begleitenden Lehrkräfte der drei süd-hessischen Europaschulen als Publikum

vor Ort (Schuldorf Bergstraße, Seeheim-Jugenheim; Goethe Gymnasium, Bensheim; Alexander-von-Humboldt Schule, Viernheim).

Da es aber nicht nur um Arbeit, sondern vor allem auch um das Kennenlernen und die persönliche Begegnung ging, war zwischen den Seminaren genug Zeit, um Kontakte zu knüpfen und auch ein Stück Deutschland (namentlich Heidelberg und Bensheim) zu sehen.

Am Ende der Konferenz hofft die Gruppe, dass die geknüpften Kontakte andauern werden – was leicht fallen sollte, denn die „Whats-app-Gruppe“ wurde schon am zweiten Tag ins Leben gerufen. Einig waren sich alle, dass solche Projekte noch häufiger stattfinden sollten – denn es gilt: „Each candle opens your mind“.

Gewinnen Sie 5 Gutscheinbücher!

Happy Birthday Darmstadt: Das blaue Original wird 10!

„Schlemmerreise mit **Gutscheinbuch.de** | Darmstadt & Umgebung“ feiert runden Geburtstag

Gutscheinbuch.de lässt die Kor-ken knallen! Die „Schlemmerreise mit Gutscheinbuch.de Darmstadt & Umgebung“ feiert mit der neuen Ausgabe den ersten runden Geburtstag. Seit zehn Jahren schenken Kunden und Gutscheingeber in der Region dem blauen Original ihr Vertrauen. Das Erfolgsrezept des Kassenschlagers: attraktive Angebote und eine abwechslungsreiche Gutschein-Auswahl, die für jeden Geschmack das Passende bereithält. Die Jubiläumsausgabe 2014/2015 mit 92 hochwertigen 2für1- und Wert- Gutscheinen für Restaurants, Wellness, Freizeit und mehr ist ab sofort zum Jubiläumspreis von 9,95 Euro erhältlich.

Motto: Entdecken, Genießen und Sparen. Ein schönes Abendessen genießen, bei einer entspannenden Massage den Alltagsstress vergessen oder einen tollen Tag im Freizeitpark verbringen: Wer Neues ausprobieren und die besten Genießer-Hotspots der Region kennenlernen möchte, greift zur „Schlemmerreise mit Gutscheinbuch.de Darmstadt & Umgebung“. Altbewährte, aber auch neue Restaurants im Buch spendieren oftmals das zweite Hauptgericht. Im Freizeitpark ist der zweite Eintritt gratis und die Wellness-Massage ist ebenfalls für die Begleitung kostenlos.

„In unserem blauen Gutscheinbuch steckt einfach mehr drin“, erklärt „Gutschein- Papst“ und Schlemmerreise-Herausgeber Josef Kuffer. „Zum Wohl unserer Kunden legen wir besonderen Wert auf eine umfangreiche und



dabei hochwertige Gutschein-Auswahl. So kann jeder nach Lust und Laune aus unserem breiten Portfolio die für ihn passenden Angebote wählen.“

Hochwertige Gutscheine attraktiver Anbieter

In der neuen „Schlemmerreise mit Gutscheinbuch.de Darmstadt & Umgebung“ sind wieder viele langjährige Teilnehmer, aber auch neue Gutscheinanbieter mit 2für1- und Wertgutscheinen dabei. Einige Highlights der Ausgabe 2014/2015 sind: Djadoo – Zauber des Orients, Darmstadt; Persisches Restaurant Shiraz, Darmstadt; NEU: Mezzo Restaurant, Darmstadt; NEU: Restaurant Puck, Roßdorf bei Darmstadt; ESV Darmstadt e.V.; Theater Moller Haus, Darmstadt.

Passend zum Jubiläumsjahr hat sich

Gutscheinbuch.de weitere Geburtstagsüberraschungen ausgedacht: „Unsere Kunden schenken uns seit zehn Jahren ihr Vertrauen. Da wollen wir mit dem einmaligen Preis von 9,95 Euro statt 18,95 Euro etwas zurückgeben. Die hohe Qualität des blauen Gutscheinbuches behalten wir auf jeden Fall bei und legen sogar noch eins drauf“, verspricht Herausgeber Kuffer. Der Wert der 70 Gastro- und 22 Freizeit-Gutscheine liegt bei mehreren Hundert Euro pro Buch. Bereits mit dem zweiten eingelösten Gutschein hat sich die Anschaffung schon gelohnt. Ein weiteres Extra: die beiliegende Kundenkarte. Damit erhalten Gutscheinbuch-Besitzer Zugriff auf 10.000 weitere kostenlose Online-Coupons, die nicht nur in Darmstadt & Umgebung, sondern deutschlandweit eingelöst werden können. Schlemmerreise mit Gutscheinbuch.de Darmstadt & Umgebung 2014/2015. Preis pro Buch: 9,95 Euro (Jubiläumspreis). Gültig: bis 31. Januar 2016. Erhältlich: im Handel, unter www.gutscheinbuch.de oder unter der gebührenfreien Bestell-Hotline 0800/22 66 56 00.

Gewinnen Sie 5 Gutscheinbücher!

Einfach eine Postkarte an die Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt schreiben. Stichwort: „10 Jahre“. Einsendeschluss ist der 31. Juli 2014, bitte geben Sie Ihre vollständige Adresse an. Die Gewinner erhalten Ihr Exemplar per Post. Viel Glück!

Sommerferiencamp 2014: Mit Schwung in den Sommer

Kreative Jugend-Feriencamps in letzter Augustwoche und erster Septemberwoche

Die Werkstatt SONNE e.V. und die Jugendförderung Seeheim-Jugenheim bieten in Kooperation für die letzte Augustwoche und erste Septemberwoche kreative Jugend-Feriencamps in der Werkstatt SONNE e.V. in Seeheim, Sandstr. 86 an.

Chillen in der Sonne ist gut, aber Action in der Werkstatt SONNE ist noch viel besser. Das Kreativangebot der Feriencamps hat für jeden etwas:

Malerei

Lust auf Farben? Wir tauchen ein in die Welt der Farben, und zwar mit Isolda Weiß-Mars, vom 25. bis 29. August, täglich von 10 bis 14 Uhr. Mitmachen können Jugendliche zwischen 12 und 16 Jahren. Im Mittelpunkt steht das Ausprobieren verschiedener Techniken der Acrylmalerei. Die Teilnehmer werden nicht zu „Meisterfälschern“, sondern lassen sich von den Werken berühmter Maler inspirieren. Richtig spannend wird es, wenn wir gemeinsam verschiedene Farbauftragsarten und ungewöhnliche Malmaterialien ausprobieren: Sand, Papier, Spachtelmasse und Tusche kommen zum Einsatz. So entsteht eine kleine, persönliche Galerie im Laufe der Woche!

Schrottkunst

Kunst aus Schrott!? Körper in Aktion – lässt den Schrott tanzen. Parallel zum Malkurs wird vom 25. bis 29. August, täglich von 10 bis 14 Uhr aus Schrott Kunst. Jugendliche ab 14 Jahren werden mit Bildhauer Torsten Fischer erstaunliche Werke entstehen lassen. In der Metallwerkstatt des „Circus Waldoni“ (Grenzallee 4, Eberstadt) erleben die Camp-Youngsters eine Einführung in die Bearbeitung von Altmaterialien und eine Einweisung in den Gebrauch der wichtigsten Werkzeuge. Beim Schweißen, Bohren, Schleifen und Trennen mit der Flex ist Sicherheit oberstes Gebot und ein entsprechendes Reglement zu beachten! „Körper in Aktion – lässt den Schrott tanzen!“ heißt das Thema, zu dem die skurrilsten Köpfe, bizarrsten

Gliedmaßen und ungewöhnlichsten Wesen den schöpferischen Ideen und Fingern der Jugendlichen entspringen werden.

Beide Workshops, Malerei und Schrott, präsentieren ihre Ergebnisse gemeinsam am Freitag 29. August, 17 Uhr, in der Werkstatt SONNE e.V. in Seeheim.

Theater: Bühnenbild, Requisite, Kostüme

Theater ist auch hinter der Bühne toll! In den Workshops „Bühnenbild-Requisite“ und „Kostüme“ können Jugendliche ab 10 Jahren Dienstag bis Donnerstag, 2.-4. September, jeweils 10-15 Uhr mit für die Ausstattung des Theaterprojekts „Träume, Träume...“ sorgen. Produktion und Probenarbeit starteten bereits im Frühjahr. Bis zur Aufführung am 20. und 21. September bleibt den Aktiven hinter den Kulissen (die erst einmal hergestellt werden wollen!) noch etwas Zeit: Für die Gestaltung des Raumes und der Garderobe muss man sich in Handlung und Dramaturgie des Stückes einfühlen. Das macht die eigene künstlerische Arbeit umso interessanter und ein Stück vom Premierenapplaus gehört dann natürlich den fleißigen technischen Theatermachern! Vorhang auf für alle, die theater- und handwerklich interessiert sind, Sinn für Dekoration haben und vielleicht auch gerne Nähen. Den Kurs Bühnenbild & Requisite leitet Christin Bittner, das Nähen der Kostüme Gabi Lanz. Diese beiden Theaterkurse durch die bkj, Künste öffnen Welten, gefördert.

Bikertraining

Auch der Sport darf nicht fehlen. Die Dirt-Biker kümmern sich von Montag bis Freitag 1.-5. September 2014 täglich von 10-15 Uhr um jugendliche Biker ab 10 Jahre. Hier geht es richtig rund. Wer sich ohnehin gerne auf Gummi und Speichen fortbewegt, kann das etwas andere Radeln kennenlernen und die Kenner können trainieren. Anmeldung und Fragen an Matthias Itzel von der Jugendförderung Seeheim-Jugenheim.

Energieabend am 22.7.2014:

Wärmepumpe, Pellets oder Solar? Welche Heizung passt zu mir und meinem Haus?
Beginn 19:00, bitte anmelden!

Mühlthalstraße 202 - 64625 Bensheim
Tel 06251 - 63119 - info@drewes-solar.de
www.drewes-solar.de

Auch die Herbstferien sollten jetzt schon geplant werden. Trainer Jova Petkovic leitet den Anfängertenniskurs für Jugendliche von 8-12 Jahren, der Montag bis Freitag, 27. bis 31. Oktober, jeweils von 14-16 Uhr auf dem Seeheimer Tennisplatz, Im Hockgarten, statt-

findet. Vorkenntnisse sind nicht nötig, aus organisatorischen Gründen muss die Anmeldung bis zum 20. Juli 2014 vorliegen.

Anmeldungen für alle Feriencamps sind bitte an die Werkstatt SONNE e.V. zu richten.

Dingeldein • Rechtsanwälte auch in Ober-Ramstadt

Die Kanzlei Dingeldein • Rechtsanwälte wurde im Jahr 1982 von Rechtsanwalt Günther Dingeldein gegründet. Mittlerweile besteht die Kanzlei aus 15 Anwälten; elf verschiedene Fachanwaltsstiele dürfen geführt werden.

Dingeldein • Rechtsanwälte sind in Südhessen an fünf Standorten vertreten. Seit März 2014 ist die Kanzlei Dingeldein • Rechtsanwälte auch in Ober-Ramstadt tätig.

Die Büroleitung in Ober-Ramstadt hat Rechtsanwalt Markus Arras, Fachanwalt für Erbrecht und Fachanwalt für Steuerrecht, übernommen. Rechtsanwalt Markus Arras kommt aus der Landwirtschaft und hat sich im Erbrecht unter anderem auf die Beratung und Vertretung von Landwirten konzentriert.

Als Fachanwalt für Erbrecht bearbeitet er darüber hinaus auch alle anderen rechtlichen Probleme im Erbrecht. Weiterhin ist er als Fachanwalt für Steuerrecht in der Steuerberatung tätig. Gesellschaftsrecht (insbesondere GmbH) ist sein dritter Schwerpunkt, in dem er seine anwaltlichen Leistungen anbietet.

Auf Grund der großen Nachfrage wird das Anwaltsbüro durch eine weitere erfahrene Rechtsanwältin vertreten. Frau Rechtsanwältin Burkhardt hat sich auf die Fachgebiete Arbeitsrecht im Zusammenhang mit IT-Recht konzentriert. Weiterhin ist sie im Miet- und Wohnungseigentumsrecht tätig.

Unterstützt wird das Team im administrativen Bereich von der Rechts-

anwalts- und Notarfachangestellten Mareike Nungesser. Sie ist die Bürovorsteherin der Kanzlei Ober-Ramstadt.

Frau Nungesser kümmert sich um sämtliche organisatorische Fragen, insbesondere auch um Terminvereinbarungen.

Gerne können Sie auch in Ober-Ramstadt Kontakt zu allen anderen Anwälten der Rechtsanwaltskanzleien Dingeldein • Rechtsanwälte aufnehmen.

men (Einzelheiten siehe unsere Homepage: www.dingeldein.de). Dadurch ist gewährleistet, dass Sie auf den jeweiligen Fachgebieten immer einen kompetenten Ansprechpartner haben.

Folgende Fachgebiete sind in der Kanzlei Dingeldein • Rechtsanwälte, Büro Ober-Ramstadt, jeweils durch einen Fachanwalt besetzt: Arbeitsrecht, Erbrecht, Familienrecht, Medizinrecht, Sozialrecht, Steuerrecht, Versicherungs-

recht, Verkehrsrecht, Strafrecht, Bau- und Architektenrecht, Miet- und Wohnungseigentumsrecht sowie IT-Recht.

Das Büro ist täglich von 9 bis 17 Uhr besetzt. Bitte Besprechungstermin vorab telefonisch vereinbaren. (Schluckebier)

Kontakt
Dingeldein • Rechtsanwälte
Bachgasse 1, 64404 Bickenbach
Telefon 06257/86950
www.dingeldein.de
e-mail: g.dingeldein@dingeldein.de



RECHTSANWALT GÜNTHER DINGELDEIN mit Bürovorsteherin Mareike Nungesser in der neuen Anwalts-Kanzlei in Ober-Ramstadt.

Mikroskopische Wurzelkanalbehandlung für eine lebenslange Zahnerhaltung

Leidet ein Zahn unter Karies und wird nicht rechtzeitig behandelt, entzündet sich der Nerv im Inneren des Zahnes. Erfolgt keine Behandlung, stirbt der Nerv ab und es entwickelt sich an der Zahnwurzel eine Entzündung im Kieferknochen. Diese schwächt das Immunsystem und das Herz-Kreislaufsystem; der Stoffwechsel im Körper leidet. In einem solchen Fall gibt es zwei Alternativen: den Zahn zu entfernen oder eine Wurzelkanalbehandlung durchzuführen. Die Zahnbehandlung ist der Zahnerhaltung vorzuziehen!



werden, damit eine Reinfektion verhindert wird. Um diese Behandlungsschritte so perfekt wie möglich durchzuführen, ist eine Vergrößerung und die direkte Sicht in die Zahnstruktur durch ein Operationsmikroskop notwendig. Die Komplexität der Behandlung erfordert einen viel höheren Zeitaufwand im Vergleich zur konventionellen Methode und übersteigt die Möglichkeiten einer gemeindefähigen Zahnarztpraxis. Wir helfen Ihnen Ihre Zähne zu erhalten! Seit nahezu 10 Jahren ist unsere Praxis auf dem Gebiet der Wurzelkanalbehandlung (Endodontie) spezialisiert. Unser freundliches Team begleitet Sie von der genauen Diagnose und kompetenter Beratung bis zu einer schmerzfreien und sicheren Therapie.



Drs. med. dent., MSc Endodontie Anna Lechner und Sarah Werner Eschollbrücker Straße 26 64295 Darmstadt Telefon 06151/315353

„Manchmal habe ich das Gefühl, es ist ein Wunder...“

„Jede Behandlung ist eine Reise in das tiefe Innere eines unbekannten Körpers. Da jeder Mensch einzigartig ist, weiß ich vorher nie, auf was ich stoßen werde und was der Klient aus meinen energetischen Impulsen machen wird. Manchmal geschehen so schöne, interessante Dinge, daß ich selbst nur staunen kann und das Gefühl habe, das ist alles ein Wunder.“

Meine ersten energetischen Erfahrungen machte ich als Kind, in der Natur und im Umgang mit Tieren. Durch langjährige Praxis von Aikido, Qi-Gong und Meditation erhöhte ich meine Sensibilität und lernte immer mehr, meine Energie bewusst einzusetzen. Während einer ernsthaften Erkrankung begann ich, mich intensiv mit Magnetismus auseinander zu setzen, einer speziellen Form der Heilenergie-Arbeit, die vor allem im französischsprachigen Raum angewandt wird. Meine Lehrer in Frankreich, Deutschland und in der Schweiz, bescheinigten mir großes Talent und ermutigten mich, meine Gabe für die Behandlung anderer einzusetzen. Heute übe ich diese Arbeit mit viel Freude und großer Leidenschaft aus. Ich begegne jedem Klienten mit Respekt und Wertschätzung, so dass

es ihm in der Erstbehandlung leichter fällt, über seine Beschwerden zu sprechen und sich auf die Behandlung einzulassen.

Das Besondere am Magnetismus ist, dass der Heiler den Körper nicht berührt, da das Energiefeld, auch Aura oder ätherischer Körper genannt, den menschlichen Körper einige Zentimeter oberhalb der Haut umhüllt. Mit meinen Händen nehme ich Kontakt zum Energiefeld des Patienten auf und erspüre dessen Energiefluss. Unstimmigkeiten, Blockaden werden ausgeglichen und gelöst. Dabei stellt sich ein Wohlgefühl der Entspannung und Harmonie ein, oft verbunden mit einem angenehmen Kribbeln oder einem Gefühl der Wärme, welches über mehrere Tage anhält.

Indikationen sind zum Beispiel: Allergien, Asthma, Verdauungsproblemen, Rheuma, Schwindel, Bluthochdruck und Entzündungen, aber auch Schlaflosigkeit, Müdigkeit, Ängste und depressive Verstimmungen. Hierbei wird deutliche Linderung erzielt. In verantwortlicher, achtsamer Weise entscheide ich gegebenenfalls, den Klienten zu einem Arzt zu schicken, wenn ich keine ausreichende Besserung durch meine Gabe erreichen kann.

Ich freue mich auf unsere Begegnung! Denis Tisserand.

Infos: 60 Euro/pro Stunde zzgl. Fahrtkosten 10 Euro (kostenlos für die Anwohner von Nonrod).

Hausbesuche und Gruppenabende sind möglich. Ich behandle auch gerne Kinder und Tiere.

Kontakt:
Denis Tisserand
Rodensteiner Straße 15
65404 Fischbachthal-Nonrod
Telefon 0152-22430425
denis.tisserand@gmx.de



DENIS TISSERAND stammt aus Frankreich und praktiziert mit Heilenergie. Seine Lehrer stammen aus Frankreich, der Schweiz und Deutschland

GefühlsChaos oder GedankenKarussell?

Wer kennt das nicht... Ein Anruf vom Anwalt, ein hartes Wort des Partners, des Kindes, der Mutter... Plötzlich ist nichts mehr so wie es war. Wir fragen uns: „warum jetzt, warum ich – weshalb passiert mir das (immer wieder)?“ Die Gedanken drehen sich nur noch um diese Situation – die Emotionen folgen prompt mit Ängsten, Sorgen, Wut, Schuldzuweisung und/oder Selbstvorwürfen. Wir sind den Gedanken und den Emotionen völlig ausgeliefert – hilflos und ohnmächtig haben sie uns im Griff.

Auch sonst... Gedankenkarussell, sich im Kreise drehen, Emotionen, die uns immer wieder runterziehen, so dass wir unser Leben – so wie es gerade ist – gar nicht mehr realistisch, freudvoll, dankbar annehmen können? Wie gehen wir damit (uns) um? „Auf der Ebene, auf der die Probleme ent-

gen, von eigenen und fremden Emotionen und Gedanken bestimmt sein, ein Leben am Minimum aushalten?

Jeder – auch Sie haben es verdient, in Freude und Liebe zu leben – es liegt in Ihrer Hand, erste Schritte dahin zu gehen! Es gibt immer einen Weg!

Die beste Zeit ist – JETZT – um etwas zu tun – Unterstützung und Hilfe für inneren Frieden, Beziehung, persönliche Reifung, Energie, Gesundheit und neue Lebenskonzepte zu holen. Warum nicht langjährige Erfahrung für die wert- und wendevollsten Inspirationen Ihres Lebens nutzen?

Entdecken Sie den Schatz Ihres Unbewussten, die wahre Kraft Ihrer Seele und Ihre nie gekannten Potenziale für ein sinnvolles und erfülltes Leben.

Minerva LebensArt hat dafür starke Module:

• LebensArt-Beratung bei Elke Miner-

*** Ausbildung LebensArt-Berater**
Berufung Leben! Beginn Nov. 2014

*** LebensArt-Beratung/Coaching**
psychologisch · ganzheitlich · spirituelle Kompetenz

*** Systemische Aufstellungen**

*** BALI-Seelen-Reise** Mai/Juni 2015

www.Minerva-LebensArt.de
Dr. med. Michael & Elke Minerva
Forum@Minerva-LebensArt.de
Tel. 06155-77778

standen sind, gibt es keine Lösung!“ Schon Einstein wusste dies.

Was also machen wir? Wie kommen wir auf eine andere Ebene? Wie



ELKE ANTARA MINERVA bietet Lebensberatung. www.MinervaLebensart.de

durchbrechen wir die Abwärtsspirale? Wollen wir uns weiterhin unzufrieden, unglücklich fühlen oder uns in zerstörerische Zustände hinein verstricken? Wie lange wollen wir noch im Mangel ausharren, Unerträgliches weiterhin ertra-

va – psychologisch, ganzheitlich, umfassend, spirituell, klar.

- Einfühlsame Beziehungs- oder Paarberatung zusammen mit ihrem Mann, Dr. med. Michael Minerva (Psychotherapeut), gemeinsam mit den Betroffenen.
- Aufstellungsarbeit als Familien-, Beziehungs-, Krisen-, Krankheits-Aufstellungen.
- Die SeelenAbfrage – eine tiefgreifende EinzelArbeit von Elke Minerva findet auf Seelenebene des Klienten statt – hier wird die eigentliche Ursachebene systematisch aufgespürt und Blockaden unmittelbar aufgelöst.

Umfassende Kenntnisse auf medizinisch, psychologisch, mentaler und/oder spiritueller Ebene helfen für das jeweilige Einzelschicksal neues Verständnis zu ermöglichen, gangbare Wege aufzuzeigen und basisorientierte Lösungen herbeizuführen.

Wenden Sie sich vertrauensvoll für ein Erstgespräch an uns: Forum@Minerva-LebensArt.de oder Tel. 06155-77778.



TNN-FOTO: FISCHERSHUTTERSTOCK

Ist es Zeit für eine Veränderung?

Zeit und Ruhe,
die Stopp-Taste drücken,
aus dem Hamsterrad aussteigen,
Perspektive wechseln, sich neu
erfinden, um glücklicher und
zufriedener durchs Leben
zu gehen ...

» RESILIENZ ENTFALTEN «

Ein exklusives Seminar für Menschen, die Komplexität und Entscheidungsdruck meistern wollen, ohne dabei auszubrennen. Infos und Anmeldung:

WWW.MEIN-COACHING-BENSHEIM.DE

INTENSIV-SEMINAR AUF DER Nordseeinsel Föhr
vom 15. - 21. September 2014

Sigrid Diekow
Life- und Business-Coach

Friedhofstr. 94 | 64625 Bensheim
Telefon: 0 62 51 / 26 31
mail@mein-coaching-bensheim.de

Aufblühen statt ausbrennen

Stress lässt sich nicht vermeiden – aber man kann sehr gut lernen, besser damit umzugehen!

Es gibt Momente, da wünschen wir sie uns alle – eine Auszeit. Manchmal möchten wir einfach nur raus aus allem oder uns zurückziehen – im „Schneckenhaus“ verkriechen. Doch die wenigsten von uns werden wohl alles liegen und stehen lassen, um den Kopf frei zu bekommen und um neue Einsichten zu gewinnen.

Aber ein Unterbrechungstag ist für jeden möglich. „Und notwendig!“ erklärt Sigrid Diekow. „Je größer der Stress, je mehr wir uns gehetzt und getrieben fühlen, desto mehr brauchen wir Abstand und Zeit, in der wir einmal alles von uns abschütteln, wieder Klarheit gewinnen und uns von einem anderen Standort aus neu definieren.“

Die Anzahl der Menschen, die die Grenze ihrer Belastbarkeit erreicht haben, steigt seit Jahren. Bereits jeder zweite ist gestresst und jeder zehnte Beschäftigte fühlt sich wie ausgebrannt – hat das Gefühl, irgendwann umzukippen. So ging es auch diesem Herrn: Die Schlaflosigkeit quälte ihn schon eine ganze Weile – eigentlich konnte er sich gar nicht mehr richtig daran erinnern, wann er das letzte Mal durchgeschlafen hatte. Er war müde und erschöpft. Hinzu kamen Angst- und Panikattacken. Auf die Bitte seiner Frau, endlich eine Auszeit zu nehmen, reagierte er zynisch: „Das geht jetzt nicht! Ich habe keine Zeit!“ Vier Wochen später: Es ist 22.30 Uhr als er den Laptop schließt, in die Tasche packt und gehen will. Doch er kann nicht, es zieht ihm die Beine weg – nichts geht mehr! Als der Nachtwächter seine Runden dreht, findet er ihn verzweifelt weinend am Boden sitzen.

So weit muss es nicht kommen! „Nehmen Sie Ihre Frühwarnsysteme, wie z.B. der Wunsch, mehr Zeit für sich zu haben, ernst!“ rät Sigrid Diekow. Sie ist Life- und Business-Coach und be-

gleitet Menschen in Veränderungsprozessen, Krisen und Neuorientierungsphasen. Ihre Schwerpunkte sind Selbstmanagement, Burnout-Prävention und Resilienz-Training. „Ein Burnout kommt nicht plötzlich aus heilem Himmel! Er kündigt sich an. Doch meist werden die Warnsignale übergangen. Und dann kommt der Tag, an dem ein einziger Tropfen das Fass zum Überlaufen bringt: Zum „Ich kann nicht mehr!“ kommt ein „Ich kann niemandem mehr ertragen!“ und schließlich „Ich kann mich nicht mehr überwinden!“ Als resigniert und handlungsunfähig beschreibt sie die fortgeschrittenen Phasen des Burnouts.

„Wenn Sie das Gefühl haben, dass es an der Zeit ist, etwas zu verändern, möchte ich Sie ermutigen, es jetzt zu tun! Übergehen Sie diesen Impuls nicht. Lernen Sie neue, nachhaltige Strategien kennen, um der Burnout-Falle zu entkommen. Wagen Sie den ersten Schritt – ich nehme mir gerne Zeit für Sie: z.B. in einem kostenlosen Erstgespräch“, empfiehlt Sigrid Diekow. Ihr Portfolio umfasst Coaching, Tagesworkshops sowie Intensiv-Trainings: Kein Standard-Repertoire sondern One to One – professionell und wertschätzend – immer an der jeweiligen Situation des Klienten orientiert.

Einmalig in diesem Jahr bietet sie speziell für Menschen, die Komplexität und Entscheidungsdruck besser meistern wollen, ohne dabei auszubrennen ein fünftägiges Intensiv-Seminar „Resilienz entfalten“ vom 15.-21. September 2014 auf der Nordseeinsel Föhr an. „Den Rhythmus der Gezeiten erleben, sich den Wind um die Ohren wehen lassen, Körper und Seele baumeln lassen – das sind beste Bedingungen, um Hetze, Druck und Stress hinter sich zu lassen!“ so die Expertin. In diesem klar strukturierten und balancierten Inten-

siv-Seminar lernen die Teilnehmer in zehn Schritten, dem zunehmenden Druck ein Gegengewicht an Überblick, Kreativität und innerer Stärke zu setzen. Sie erfahren, wie Sie Ihren Körper und Ihre Gedanken wieder in ein optimales Zusammenspiel bringen, um aus einer reflektierten und charakterfesten Haltung heraus zielgenau agieren zu können. Wer dieses einzigartige Seminar unter der professionellen Leitung von Sigrid Diekow erleben möchte, kann sich jetzt anmelden. Die Teilnehmerzahl ist auf 8 Personen begrenzt. Nutzen Sie diese Intensiv-Woche und gewinnen Sie neue Kraft, um Ihren persönlichen Herausforderungen leichter und erfolgreicher zu begegnen. Die Insel Föhr bietet für dieses Resilienz-Seminar optimale Rahmenbe-

ZEITUNGS AUSTRÄGER GESUCHT!



„Mein Arzt hat mir viel Bewegung verordnet. Seitdem ich dies beherzige, fühle ich mich vitaler!“
Geeignet für Rentner, Hausfrauen, auch Schüler in Begleitung von Erwachsenen. Voraussetzung ist Zuverlässigkeit. Auch kleinere Gebiete möglich. Informieren Sie sich unverbindlich unter Telefon 06155.837140.

FRANKENSTEINER
RUNDSCHAU

dingungen. Weitere Infos erhalten Sie unter Tel. 06251/2631 oder unter www.mein-coaching-bensheim.de.

Wanderung nach Oppenheim am 3. September

NIEDER-BEERBACH. Der SKG fährt um 08.00 Uhr in Nieder-Beerbach mit dem Bus weg und um ca. 19.30 Uhr von Nierstein wieder zurück. Gewandert wird auf dem Rhein-Terrassen-Weg von Nackenheim über Nierstein nach Oppenheim (ca. 10 km). Hier wird in ca. 1 Stunde das Kellerlabyrinth besichtigt. Winzer Heise aus Nierstein holt die Wanderer dann mit dem Traktor am Marktplatz in Oppenheim ab zur Rundfahrt durch die Weinberge, es werden wieder tolle Aus-

sichten bei guten Weinen genossen. Der Abschluss ist beim Winzer selbst in der schönen Weinstube, bei einem leckeren Rheingau-Buffer (Getränke sind gesondert zu zahlen). Folgend das Angebot zur Septemberwanderung: Bus 15 €, Kellerlabyrinth, Traktorfahrt mit Wein u. Rheingau-Buffer 26,00 €. Preise verstehen sich pro Person. Die anteiligen Kosten sind bis spätestens zur Augustwanderung am 06.08.13 in bar, oder auf das Konto bei Sparkasse DA, IBAN:

DE 5085 0150 0141 0059 44 zu entrichten. Selbstverständlich besteht auch die Möglichkeit der Mitfahrt, ohne an der Wanderung teilzunehmen und man vertreibt sich die Zeit in Nierstein und am Rhein. Manche Ziele bedürfen einer frühen Planung und Antwort, deshalb: Anmeldung unbedingt bis 31. Juli 2013. Nichtmitglieder sind gerne willkommen. Wir freuen uns auf Sie! Heiner Roßmann 06151-57526 uhrossmann@gmx.de.

Fahrräder: Sicherheit geht vor

txn-p. Ob Jung oder Alt, in der Stadt oder in den Bergen, gemütlich oder rasant – jeder Radfreund nutzt das Fahrrad anders und hat seinen eigenen Fahrstil. So setzt auch die Fahrradmarke Fischer auf eine bezahlbare Kombination aus moderner Technik und optimierter Sicherheit. In den neuen E-Bike-Serien Ecoline und Proline kann zwischen sportlichen Trekking- und freizeitorientierten City-Modellen ge-

wählt werden. Leistungsstarke Lithium-Ionen-Mangan-Akkus bieten Reichweiten von bis zu 110 Kilometern. Ein LCD-Steuerungsdisplay mit integriertem USB-Anschluss lädt das Handy während der Fahrt. Kein Wunder also, dass die Leser des „Baumarktmanagers“ – dem führenden Fachmagazin der Baumarktbranche – die Elektroräder von Fischer zu den besten Produkten des Jahres im Bereich Tech-

nik gewählt haben. Das Sortiment der Klassiker wurde erweitert: Die City-, Trekking-, Falt- und Mountainbikes sowie die neuen ADAC Lizenz-Räder sind mit moderner LED-Beleuchtung, Shimano V-Bremsen und ergonomisch geformten Lenkergriffen bestückt. Für die Kleinen gibt es Bikes in diversen Größen, Farben und Ausstattungen. Alle Fischer Räder haben drei Jahre Garantie sowie den dreijährigen kostenlosen Zu-Hause-Reparatur-Service.

Bettnässen: Auch genetische Ursachen nicht ausschließen

Die mehrtägige Klassenfahrt bringt für manche Schüler eine besondere Kümmeris: nämlich wenn sie nachts noch ins Bett machen. Spott und Hämte ihrer Klassenkameraden sind ihnen gewiss. Dabei kommt das Einnässen gar nicht so selten vor. Von den Siebenjährigen sind immerhin noch sieben bis 13 Prozent betroffen; die Jungs übrigens doppelt so häufig, wie die Mädchen. Je älter die Kinder werden, desto höher wird ihr Leidensdruck, aber auch der ihrer Eltern.

Mit gutem Willen hat ihre Blasen-schwäche nichts zu tun. Wie die Zeitschrift „Aktuelle Urologie“ (Akt Urol

2014; 45) schreibt, ist eine der drei Inkontinenzformen im Kinder- und Jugendalter genetisch bedingt: die Monosymptomatische Enuresis, eine Reifungsstörung, die es dem Kind unmöglich macht, im Schlaf den Blasen-druck zu spüren und die Entleerung zu verhindern. Um dem Kind helfen zu können, ist die exakte Diagnose wichtig. Das Infozentrum Inkontinenz rät daher allen Eltern, deren Kinder auch im höheren Alter noch regelmäßig einnässen, einen Urologen aufzusuchen. Denn sind Kind und Eltern motiviert, stehen die Chancen gut, das Problem

mit einer individuellen Therapie in den Griff zu bekommen.

Inkontinenz gehört zu den Tabu-Themen unserer Gesellschaft. Dabei ist jeder zehnte Bürger betroffen: Alte, Junge, Männer und Frauen. Die meisten leiden still, aber ihnen könnte geholfen werden. Das Infozentrum Inkontinenz hat es sich zur Aufgabe gemacht, über das Thema Inkontinenz zu informieren. Mehr unter www.infozentrum-inkontinenz.de. Folgen Sie uns: [www.twitter.com/InfoInkontinenz](https://twitter.com/InfoInkontinenz) und bei www.facebook.com/InfoInkontinenz.

Hallux Valgus, der quälende Ballenzeh

10 Millionen sind von Deutschlands geheimen Volksleiden betroffen

„Hallux valgus“, der quälende Ballenzeh ist mit mehr als zehn Millionen Betroffenen, davon rund 80 % Frauen, Deutschlands geheimes Volksleiden. Häufig kommt es zu schmerzhaften Entzündungen, verursacht durch den Druck des zu schmalen und engen Schuhwerks.

Zur Vorbeugung bieten wir in unserer modernen technischen Orthopädie die Möglichkeiten, um weitere Schädigung und Verformung zu vermeiden. Durch diese Maßnahme kann eine Operation oft herausgezögert oder sogar ganz verhindert werden. Wir prüfen die Beweglichkeit und die Verformung Ihrer Zehen und Gelenke. Dies ist entscheidend für die Verbesserung der Fehlstellung. Hilfreich ist in den meisten Fällen eine nach Maß angefertigte Silikonorthese. Zur Druckentlastung für Hammer-, Krallen- und übereinanderliegende Zehen – die noch passiv beweglich sind – erzielen wir seit Jahren beeindruckende Ergebnisse. Unsere Silikonorthese wird täglich am Fuß (unter dem Strumpf) getragen. Druckstellen zwischen den Zehen können abheilen. Diesen formgerechten, individuellen „Abstandhalter“ fertigen wir in unserem Hause für € 49,00 an.

Ein ausgeprägter hallux valgus passt in keinen normalen Schuh mehr – für extreme Verformungen bieten wir Spezialschuhe mit dehnbarem Vorfußmaterial an. Diese gibt es in verschiedenen Weiten und Farben auch mit Klettverschlüssen. Die Schuhe zeichnen sich durch einen weiten Einschlupf aus und sind auch für Rheumapatienten bestens geeignet.

Obligatorisch ist die Versorgung Ihrer Füße mit einer Weichpolstereinlage über Gipsmodell gefertigt. Durch diese individuelle Anpassung werden Schmerzpunkte und Druckschwielen an der Fußsohle optimal entlastet. Somit ist ein Laufen wie auf „Wolken“ garantiert! Entscheidend ist die richtige

Beratung durch unsere vier Orthopädienschuhmachermeister.

Vereinbaren Sie einen kostenlosen Termin während unserem „HALLUX-VALGUS Aktionsmonat“ im August zum Fußcheck.

Kostenlose Beratungen finden weiterhin während der Gesundheitswoche am Luisenplatz am Freitag, 29. August von 09:00 Uhr bis 18:00 Uhr sowie am Samstag, 30. August 2014 von 09:00 Uhr bis 15:00 Uhr statt.

Fußorthopädie Günther

Georgenstraße 6
64297 Darmstadt
Telefon: 06151-5033090
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag: 07:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Mittwoch: 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr

Luisenplatz 1 – Merckhaus (4. OG)
64283 Darmstadt
Telefon: 06151-1528850
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag:
09:00 Uhr bis 13:00 Uhr und
14:00 Uhr bis 18:00 Uhr
www.guenther-orthopaedie.de



HALLUX VALGUS: Fuß-Orthopädie Günther bietet Vorbeugung und Linderung an.

Früherkennung von Gebärmutterhalskrebs

Positiver Nutzen des HPV-Tests bestätigt

Zu dem heute veröffentlichten Bericht des Instituts für Qualität und Wirtschaftlichkeit im Gesundheitswesen (IQWiG) zur Nutzenbewertung des HPV-Tests bei der Früherkennung von Gebärmutterhalskrebs erklärt der Geschäftsführer des Verbandes der Diagnostica-Industrie (VDGI), Dr. Martin Walger, in Berlin:

„Das IQWiG sieht weiterhin Hinweise, dass mit dem HPV-Test Vorstufen des Gebärmutterhalskrebses früher erkannt und behandelt werden können und somit Tumore in der Folge seltener auftreten. Die positive Nutzenbewertung von 2012 wird damit vom IQWiG untermauert. Es ist jetzt an der Zeit, dass der HPV-Test allen in der gesetzlichen Krankenversicherung (GKV) versicherten Frauen umgehend verfügbar gemacht wird.“

Zur Früherkennung von Gebärmutterhalskrebs bieten die gesetzlichen Krankenkassen derzeit eine zytologische Untersuchung an. Humane Papillomaviren sind das Hauptrisiko für ein Zervixkarzinom.

Mehr unter unter: <http://www.vorsorge-online.de/patienten/im-fokus/hpv/>

Lagerverkauf im Dienste der gesunden Ernährung

Wer sich für eine gesunde Ernährung interessiert, wird sicherlich aufhorchen, dass es auch für Bioprodukte und Naturkosmetik hier im Rhein Main Gebiet einen Lagerverkauf gibt.

Die Vitanatur mit ihrem Lagerverkauf bietet ihren Kunden seit fast 12 Jahren die Möglichkeit direkt beim Großhändler, der über 10.000 Bioprodukte am Lager bereithält, einzukaufen. 10% Preisnachlass auf den vom Hersteller empfohlenen Verkaufspreis gibt es grundsätzlich auf alle Produkte. Das täglich wechselnde Angebot und wegen Überbeständen oder Bruch im Lager, hält unsere Firma für den gesundheitsbewussten Einkäufer immer ein Schnäppchen mit teilweise bis zu 70% Preisnachlass bereit.

Um einen verantwortungsvollen Umgang mit Lebensmitteln zu praktizieren, arbeitet die Vitanatur seit Jahren eng mit der Tafel und dem Pfingststädter Warenkorb zusammen.

Bei der Ernährung hat, besonders in Bezug auf den Fleischkonsum, ein Umdenken stattgefunden.

Immer mehr Verbraucher lehnen die Massentierhaltung ab und suchen nach pflanzlichen Alternativen.

Mit dem bekannten Blogger Attila Hildmann, ist die vegane Ernährung in Deutschland sehr beliebt geworden. Sein viertes veganes Kochbuch wird im Herbst erscheinen.

Die Kochbücher und die entsprechenden veganen Zutaten für die Rezepte sind in der Vitanatur erhältlich.

Ein großes Thema in den Medien sind die neuen Superfoods, bestimmte

KOHLPAINTNER'S

Betten- und Matratzenwelt

Waldstraße 55 Groß-Zimmern Tel.: 06071 / 4 28 25
Mo.-Fr. 9.30 - 19.00 Uhr Sa. 9.30 - 16.00 Uhr www.matratzenwelt.net

Großer Kundenparkplatz

„Für Ihren Schlaf sind wir hellwach“

Das für das Tubes Schlafsysteem sowie für die Tubes Kopfkissen erteilte AGR-Gütesiegel sprechen für sich

FOAMING IDEAS METZELER

AGR Geprüft & empfohlen

www.agr-ev.de

TEMPUR MATRATZEN UND KISSEN

Unser Service für Sie:

- ✓ **Matratzen - Lattenroste - Schlafsysteme**
- ✓ **hervorragende Qualität zu vernünftigen Preisen**
- ✓ **35 Testbetten auf über 200 qm**
- ✓ **Sonderanfertigungen in jeder Größe**
- ✓ **fachkundige Beratung durch medizinisch geschultes Personal**
- ✓ **Entsorgung der Alteile**
- ✓ **Zuverlässiger Lieferservice**
- ✓ **Bettdecken, Kissen, Bettwäsche**

Wir machen Ihre Füße fit!

Fuß-Orthopädie Günther

Ab sofort finden Sie uns auch am Luisenplatz 1 im Merckhaus, 4. OG

- Individuelle Anfertigung von Maßeinlagen
- Patentierte Fußbettungen für Diabetiker
- Prophylaxe-Schuhe
- Pedographien
- Lauf- und Bewegungsanalyse
- Patentierte Sporteinlagen
- Patentierte Maßschuhtechnik
- Verbandsschuhe
- Veränderungen an Konfektionsschuhen
- Valinos®

Fuß-Orthopädie Günther
info@guenther-orthopaedie.de
www.guenther-orthopaedie.de

Georgenstraße 6
64297 Da.-Eberstadt
Tel.: 0 61 51 - 5 01 63
Mo - Fr: 7:00 - 18:00 Uhr
Mi.-nachmittag geschl.

Luisenplatz 1
64283 Darmstadt
Tel.: 0 61 51 - 15 28 85-0
Mo - Fr: 9:00 - 13:00 Uhr
und 14:00 - 18:00 Uhr

UNSERE FIRMA hält für den gesundheitsbewussten Einkäufer immer ein Schnäppchen mit teilweise bis zu 70% Preisnachlass bereit.

FOTO: SCHLUCKEBIER

Lisbeth & Hoiner

Hoiner: „Lisbethsche, moje solle's ja wirra iwwa draisisch grad wänn. Wolle ma nedd emool schwimme geh?“

Lisbeth: „Ach Hoiner, du waasd doch, dass de Bojemaasda es Schwimmbaad hodd zumache losse. Wilde vlaischd in de Modau orra in de Söndbach schwimme?“

Hoiner: „Ai nee. Awwa me kenne uns doch emool offs Foarod sedze un an de Ärllesee foan orra nooch ons Boodshaus. Doo kann ma aa schee schwimme.“

Lisbeth: „Was, im Ärllesee? Biske schlääschd? Do, wo die ganze Hunde noipisse un die Ende un es annan Veehzaig enoi schaisd. Naoo, do geehn isch doch nedd baare.“

Hoiner: „Jez losse emool die Käsasch im Doaff. Frijja soin ma aa on de Woch gefoan un soin drin gebaad. Eah lie-we Laid. Do duschd ma sisch himnenooch oodd-lisch un doo esses wirra wäg, de Drägg von de Ende. Un dodenooch kann ma donn en scheene Schobbe dringge, un es es wirra guud.“

Lisbeth: „Ach guggemool do – um's Saufe gehds da also!“

Eier Lisbeth



Was macht die Wasserschutzpolizei beim Yachtclub Darmstadt?

„Urlaub“ sagt man spaßeshalber!

ERFELDEN. Dass das nicht den Tatsachen entspricht, zeigt sich eindrucksvoll in einer offenen Gesprächsrunde, zu der der Yachtclub Darmstadt mit Sitz in Erfelden eingeladen hatte. Die beiden Polizeihauptkommissare, Dieter Klippel als Leiter der Dienststelle Gernsheim, und Frank Habich als dessen Stellvertreter berichten von ihren vielfältigen Aufgaben in der Gefahrenabwehr, der Behandlung von Ordnungswidrigkeiten und in der Verfolgung von Straftaten. Durch den aktuellen Diebstahl von Außenbordmotoren auf dem Steggelände sind die Ohren der knapp vierzig Mitglieder des Vereins gespitzt, das Interesse sehr groß zu erfahren, wie hier ermittelt und observiert wurde. Fest steht, dass auf eine schlagkräftige Organisation der Bereitschaftspolizei zugegriffen werden kann, die innerhalb kürzester Zeit mit Personal und Gerätschaften vor Ort

ist. Nur bat Klippel darum, Verständnis zu zeigen, das auf dem Wasserweg die Anreise mitunter seine Zeit braucht und die große Hessen 7 nicht innerhalb von 10 Minuten von Erfelden nach Lampertheim fahren kann.

Auf vielfältige Fragen der Mitglieder z.B. nach Lagerung von pyrotechnischen Signalmitteln, nach Diebstahlprävention, Umgang mit Anglern und anderen Wassersportlern antworten Habich und Klippel kompetent und auch manchmal humorvoll. So fällt schon einmal ein Satz wie: „Ein Berufsschiff ist so beweglich wie eine Turmuhr.“ Da braucht es keine weiteren Ausführungen, um ein Bild vor Augen zu haben und den Respekt weiter

Internationale Jugendbegegnung in den Vogesen

Französische Partnerstadt Bar-le-Duc lädt europäische Jugendgruppe zum Abenteuer in der Natur ein | Anmeldeschluss 22. Juli

Für Jugendliche im Alter von 13 bis 17 Jahren, die Lust auf ein unvergessliches Erlebnis haben und ihre Ferien gerne mit Gleichaltrigen aus den Partnerstädten der Stadt Griesheim verbringen, ist die „Internationale Jugendbegegnung“, vom 11.–21.8., die richtige Wahl! Die gastgebende französische Partnerstadt Bar-le-Duc lädt die Jugendgruppen aus den Partnerstädten Griesheim, Pontassieve (IT) und Gyöng (HU) zu einem Treffen in die reizvolle Bergwelt der ost-französischen Vogesen ein. Das Motto der Jugendbegegnung lautet „Europa – Abenteuer – Natur“. Die gemeinsame Unterkunft ist in einem der Jugendgruppe überlassenen Chalet auf 950 m Höhe in Col De Grosse Pierre, in der Nähe der touristisch ausgebauten Bergstädte La Bresse und Gérardmer. Der Naturpark Vogesen ist der ideale Veranstaltungsort

für das Jugendbegegnungs- Programm zum Thema „Europa – Abenteuer – Natur“. Es beinhaltet beispielsweise geführte Trekking-Tour mit Übernachtung auf einer Berghütte, Kanufahren sowie eine Vielzahl sportlicher Freizeitaktivitäten. Das Thema Europa wird unter anderem mit einem Besuch des Europäischen Parlaments in Straßburg abgerundet. Alle Aktivitäten haben das Ziel, das Zusammenwachsen zu einer europäischen Jugendgruppe zu fördern, individuelle Sprachkompetenzen auszutesten, Kultur und Lebensweise kennenzulernen, Vorurteile abzubauen und eine europäische Identität zu stiften, die von Weltoffenheit und Toleranz getragen ist. Für die im Rahmen des Sommerferienprogramms der Stadt Griesheim ausgeschriebene „Internationale Jugendbegegnung“ ist ein Teilnehmerbeitrag von 250,00 € zu

entrichten. In einem Vorbereitungstreffen stimmt sich die Griesheimer Jugendgruppe ein und erhält alle notwendigen Informationen. Anmeldungen erfolgen über das Büro der Jugendförderung der Stadt Griesheim in der Dieselstr. 10, Mo-Fr 9–12 Uhr und Mo-Do 14–16 Uhr. Anmeldeschluss ist der 22. Juli. Ein Antrag auf Ermäßigung bzw. Übernahme des Teilnehmerbeitrages beim Bezug von Leistungen nach dem Sozialgesetzbuch (z.B. Arbeitslosengeld II) kann über die Jugendförderung beim Landkreis Darmstadt-Dieburg gestellt werden. Auf der Webseite der Jugendförderung, www.bluebox-griesheim.de (Rubrik „Sommerferienprogramm“), kann das Anmeldeformular ausgedruckt werden.

Weitere Information unter Telefon 06155/868480, Email: info@bluebox-griesheim.de.

lungen werden an diesem sehr kurzweiligen und informativen Abend aufgeklärt und zu Recht gerückt. Der YCD dankt Dieter Klippel und Frank Habich für die Zeit, die sie sich für den Verein genommen haben und hofft auf die Möglichkeit, auch in diesem Jahr wieder an der Gravur-Aktion und der Sportbootsicherheit teilnehmen zu können. (Almut Lauenstein)



DIE KÖPFE DER WASSERSCHUTZPOLIZEI: links im Bild ist Polizeihauptkommissar Dieter Klippel, Leiter der Dienststelle Gernsheim, rechts im Bild ist Polizeihauptkommissar Frank Habich, stellvertretender Leiter der Dienststelle Gernsheim.

Yachtclub Darmstadt lädt ein zum „Stern 2014“ am 26. Juli

ERFELDEN. Musik, Tanzen, Essen, Trinken, Besuche bei Freunden, Gespräche, Spaß, Fachsimpelei, Romantik, Schwimmen, Rudern, die Mutti im Schlauchboot rumfahren, mit dem Hund Gassi fahren, sich in den Leinen verheddern, zauberhafte Trompeten-

klänge ... all das und noch viel mehr ist der STERN. Er ist Kult, den der YCD alle zwei Jahre organisiert.

Das Mündungsgebiet des Erfelder Altrheins wird unter Eingeweihten liebevoll „Nordspitze“ genannt, eine einmalige Lagunen-Landschaft am Euro-

preservat Kühkopf-Knoblochsau mit Hunderten von Tierarten, für viele Bootsfahrer ein herrliches Erholungsgebiet.

Der Yachtclub Darmstadt e.V. mit Sitz in Erfelden lädt alle Wassersportfreunde zum STERN 2014 ein am

Samstag, 26. Juli 2014. Eintreffen ist zwischen 11 und 14 Uhr, Fotoshooting ca. 15.30 Uhr. Wer mag, bleibt über Nacht und genießt mit allen Sinnen. Ort: Rhein-km 473,9, Altheim-km 1,2. Kommunikation auf Kanal 72 ab 10 Uhr. Wir freuen uns auf euch! Euer Yachtclub Darmstadt e.V. (www.ycd-erfelden.de)



STERN in Erfelden an der „Nordspitze“, einer einmaligen Lagunen-Landschaft am Europapark Kühkopf-Knoblochsau

nicoplant – die schnelle Raucherentwöhnung im Odenwald mit der Rauchfrei-Spritze!

Naturheilpraxis
M. Petri
64739 Höchst - Pfirsichbach



Info: www.nicoplant-endlichrauchfrei.de
Telefon: 06163-4409 oder 4872

Mit Teppich geflohen | Polizei sucht dringend Zeugen

DARMSTADT. Mit einem gestohlenen Teppich unterm Arm ist am Freitagmorgen (11.7.) ein Unbekannter aus der Schulstraße in Richtung Kirchstraße geflohen. Der etwa 20 bis 25 Jahre alte Mann hat zuvor gegen 5.10 Uhr die Fensterscheibe eines Teppichgeschäfts eingeschlagen. Zeugen gaben an, dass der Mann eine dunkle Basecap trug sowie ein blau-rot kariertes Hemd oder eine Jacke. Wer Hinweise

zu dem Tatverdächtigen geben kann, meldet sich bitte unter der 06151 / 96 90 bei den Ermittlern des 1. Reviers.

Kostenfreier Kurs: Schulung für pflegende Angehörige

Jetzt für nächsten Kurs anmelden | Kursteilnehmer bringen ihre Zufriedenheit mit einem Dankeschön zum Ausdruck

GRIESHEIM. Vor wenigen Tagen endete im Johanniterhaus der dritte kostenfreie Kurs: "Schulung für pflegende Angehörig", nach Paragraph 45, des elften Sozialgesetzbuches (SGB XI). Die Kursleiterinnen Irene Geisenhof, examinierte Pflegekraft und Pflegeberaterin der Johanniter Diakonie-Sozialstation Griesheim dankte allen Teil-

nehmen. Ansprechpartner für Fragen und Anmeldung ist Dirk Dornblüth, Pflegedienstleiter, Telefon: (06155) 60 00 30 oder persönlich in der Diakonie-Sozialstation, Ostend 29 in Griesheim, E-Mail: dirk.dornbluth@johanniter.de und irene.geisenhof@johanniter.de – siehe auch im Internet: www.juh-da-di.de (Frankensteiner)

Zuverlässige Zeitungsausträger gesucht

Telefon 06157.989 699

nehmern für das zum Kursende überreichte „Dankeschön“, eine Geldspende für das Demenzprojekt „Leuchtturm“. Geisenhof freut sich, dass die „Kursteilnehmer engagiert mitgearbeitet und ihre Zufriedenheit geäußert haben. Der Kurs für pflegende Angehörige dadurch lehrreich war, da das vermittelte Wissen, also die Theorie, immer wieder durch praktische Übungen und Anleitungen ergänzt wurde“.

Nach der Sommerpause startet am Donnerstag, 11. September von jeweils 18 bis 20 Uhr im Johanniterhaus der nächste, 10 Abende dauernde Kurs, für den sich schon jetzt Interessierte verbindlich anmelden können. Der Kurs endet am 13. November 2014. Pflegende Angehörige, die aktuell Unterstützung, Beratung und Anleitung im Umgang bei der Pflege, dem Betten und Lagern, der Anwendung von prophylaktischen Maßnahmen, etc. benötigen, können vor Ort, also im vertrauten häuslichen Umfeld, die kostenfreien Dienste der Johanniter Pflegeberaterin Geisenhof in Anspruch

Leder wie neu
Ledermöbel-Reinigung & Renovierung

Wertarbeit

Rufen Sie an und vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin:
061 06 / 28 51 90

25 Jahre
Erfahrung rund ums Leder

- ▶ Neueinfärbung + Bezug
- ▶ fachmännische Ausführung
- ▶ qualifizierte Beratung
- ▶ Top-Qualität

Lederservice Loose

63110 Rodgau-Dudenhofen • Raiffeisenstraße 2
www.lederservice-loose.de

WIR VERTEILEN IHRE BEILAGEN!



Wir gestalten, drucken und verteilen Ihre Printmedien. Kontinuierliche Werbung ist das A und O für geschäftlichen Erfolg. Gerne erstellen wir Ihnen ein unverbindliches Angebot. Rufen Sie an unter Telefon 06157.989699. redaktion@frankensteiner-rundschau.de

FRANKENSTEINER
RUNDschau

20 € PRO TERMIN verdienen! Von zu Hause aus. Seriöser Nebenverdienst. Das wäre etwas für Sie? Geeignet für (fast) Jedermann: Hausfrauen, Rentner, Studenten. Nutzen Sie die Gelegenheit! Telefon 06157.989 699

MIT DEM BCG-DICHTUNGS-SYSTEM

ABDICHTEN OHNE SCHMUTZ UND FLIESENSCHADEN!

GAS CHECK IST IHRE GASLEITUNG DICHT?

HEINZ DIETER GMBH

Magdalenenstraße 19
64289 Darmstadt
Tel. 0 61 51 / 71 45 75

Rufen Sie an:

Info@gas-wasser-dieter.de • www.gas-wasser-dieter.de
Persönliche Fachinfo schnell, direkt, kostenlos

Sanitärinstallation
Gasheizung
Spenglerei • Solar
Kundendienst

Meisterbetrieb seit 1878

Handwerk hat auch heute noch „goldenen Boden“

Es gibt sie noch: **Handwerksbetriebe** mit langer Tradition | Wedel in Biebesheim

Sanitär · Heizung · Spenglerei



Wedel

GMBH & CO. KG

MIT SONNE HEIZEN

AN KOSTEN GEIZEN

Rheinstraße 25
64584 Biebesheim
wedel_gmbh@t-online.de
06258-6271

Sanitärtechnik · Badmöbel · 3-D-Bad-Planung · Badewannenwechsel
Gas-Heizung- & Solarsysteme · Wartung · Kundendienst · Spenglerei

Ein solches Unternehmen für Sanitär, Heizung und Spenglerei ist die Firma Wedel GmbH & Co.KG in Biebesheim in der Rheinstraße 25. Seit 4 Generationen ist die Firma hier ansässig, ursprünglich in der Bahnhofstraße, seit 1967 am jetzigen Standort. Individuelle Beratung und Qualitätsarbeit sind immer gefragt. Die Firma Wedel ist nicht nur im südlichen Ried bekannt, sondern z.B. auch in Darmstadt, Groß-Gerau, Bensheim und in Lampertheim. Hier bekommt man fachmännische Beratung und Ausführung bei allen Gas-, Wasser- und Heizungsproblemen, ob komplett geplante und aus-

geführte Seniorenbäder, Badewannenwechsel, Badmöbel, Solarsysteme-Wartung mit Kundendienst oder bei Gas-Heizungsproblemen und Spenglerarbeiten. Dafür sorgt Herr Ulrich Wedel als Gas-Wasser-Installateurmeister. Er ist auch Zentralheizungs- und Lüftungsbauermeister. Die Arbeitsweise und das Leistungsspektrum haben sich allerdings im Laufe der Jahre grundlegend geändert. Die Energiewende spielt eine große Rolle. Während sein Vater den Kunden Umgestaltung – z.B. von Badezimmer – noch mit fotografierten Modellen an einer Pinnwand zeigte, kann man heute über den Computer viel deutlicher und flexibler Veränderungen anschaulich sichtbar vorführen. – Natürlich hat sich auch bei der handwerklichen Arbeit vieles verändert. Es gibt mehr Fertigteile zu verarbeiten. Das spart eine Menge Zeit und Lagerraum. – Am Computer kann man alles vorausrechnen, wenn man in Mathematik aufgepasst hat. Das macht heute das Finden von Auszubildenden so schwierig. Grundschulabschluss reicht oft nicht aus. Herr Wedel gibt jungen Leuten immer wieder eine Chance. So hat er auch jetzt neben 3 Mitarbeitern 2 Lehrlinge. Als Obermeister der SHK-Innung Groß-Gerau geht er mit gutem Beispiel voran. (v.w.)

Kontakt:
Wedel GmbH & Co.KG
Geschäftsführer Ulrich Wedel
Rheinstraße 25
64584 Biebesheim/Rhein
Tel. 06258-6271
Fax 06258-6720
E-Mail wedel-gmbh@t-online.de
Internet www.sanitaer-wedel.de



ULRICH WEDEL bei der Unterweisung des Auszubildenden D. Rothermel bei Schweißarbeiten.

Lebendige Vielfalt innen und außen | Naturstein als prägendes Material für private Villen

Nachhaltigkeit und Ökologie spielen in den Überlegungen von Bauherren eine immer wichtigere Rolle. Eine Entwicklung, die vor allem Naturstein zu wachsender Popularität verholfen hat. Denn kaum ein anderes Material steht gleichermaßen für Natürlichkeit und eine solch enorme Bandbreite an Ein-

satz-, Bearbeitungs- und Gestaltungsmöglichkeiten. Besonders im privaten Bereich befindet sich Naturstein auf dem Vormarsch, da er eine warme Atmosphäre schafft und hervorragend mit anderen edlen Materialien wie Holz, Glas und Edelstahl harmoniert. Deshalb finden sich immer häufiger

Bereich als Verlängerung des Wohnraums wirken, so dass ein ganzheitlicher Eindruck entsteht. Denn der markante Stein erstreckt sich vom Boden des Wohnzimmers über die Oberflächen in Dusche und Wohnbad bis hinaus auf Terrasse und Pool. Dort sind es neben dem Kontrast von Holz und Naturstein vor allem die Details, die für optische Highlights sorgen. So wurde bei der Poolumrandung ein leichter Überhang geschaffen, wodurch der

Eindruck entsteht, Villa und Terrasse würden über dem Wasser schweben.

Im thüringischen Jena realisierte der Architekt und Künstler Falko Bärenwald eine beeindruckende Villa an einem steilen Hanggrundstück. Inspiriert vom Bauhaus-Stil schuf er ein puristisches Gebäude, dessen Offenheit sofort ins Auge sticht. Der hohe Glasanteil erzeugt im Inneren ein Gefühl der Grenzenlosigkeit, das durch den Blick auf das gesamte Stadtzentrum

verstärkt wird. Für Wärme und Lebendigkeit sorgt ein Bodenbelag aus beigem Naturstein, der aus Marmor und Kalkstein besteht. Auf den umlaufenden Balkonen und Terrassen, die in ihrer Großzügigkeit einen zusätzlichen Eindruck von Freiheit vermitteln, wurden helle Travertin-Platten verlegt. Die charakteristischen Poren des Steins machen jedes Element zum Unikat und bringen damit spannende Abwechslung in die weiten Flächen.

Bei der Realisierung anspruchsvoller Natursteinkonzepte für Villen sind alle Beteiligten auf Hersteller angewiesen, die über das nötige Know-How und qualitativ hochwertiges Material verfügen. Bei den Projekten in Aachen und Jena vertrauten die Planer auf Traco. Das thüringische Unternehmen besitzt über 100 Jahre Erfahrung in der Natursteingewinnung- und Verarbeitung und betreibt mehr als ein Dutzend eigene Steinbrüche in ganz Deutschland. Mit der Spezialisierung auf heimische Klassiker wie Travertin, Sandstein und Muschelkalk verfügt Traco über ein breites Spektrum der edlen Gesteine, die in der modernen Produktionsstätte in Bad



IM INNEREN DER JENAER VILLA sorgt ein Bodenbelag aus beigem Naturstein für elegante Ausdruckskraft. Dieser besteht aus Marmor und Kalkstein – eine Mischung, die den Raum optisch und haptisch gewinnbringend in Szene setzt.

Fenster - Türen - Haustüren - Einbruchschutz

Torantriebe, auch nachträglich, -Steuerungen

Rollladen/Markisenumbau auf elektrische Antriebe

- Garagenroll- und Deckenlaufwerke
- Markisen
- Klapppläden
- Vordächer

- Sonnen- und Insektenschutz
- Kunststoff, Holz und Aluminium
- Terrassenüberdachungen

- Wind- und Sichtschutz
- Rollläden
- Aluminium und Kunststoff

www.mayer-bauteile.de

MAYER BAUTEILE

Industriestraße 3a · 64380 Roßdorf
Tel. 0 61 54 / 90 01 · Fax 8 31 34
Mo.-Fr. 8-12, 13-17 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

SACHSENCAR

AUTOVERMIETUNG

vw Transporter

ab **33€**

Ford Transit

ab **57€**

Mercedes Sprinter

mit Hebebühne ab **71€**

www.sachsencar.de

64342 Griesheim
Wilhelm-Leuschner-Str. 270/Ecke Nordring
Telefon 061 55/6 20 49

gelungene Beispiele, in denen sich Naturstein als roter Faden von innen nach außen durch das Gesamtkonzept zieht. Das breite Spektrum der Möglichkeiten eines Steinklassikers wie Travertin zeigt sich an einer Villa in Aachen. Nach einem Entwurf des Planungsbüros Graf-Wawra bauART entstand ein luxuriöses Anwesen mit einer großen Außenanlage, die einem Wellness-Archipel gleicht. Deren Gliederung und Einbezug des Travertins als fortlaufendes Gestaltungsmaterial lassen den

DAUTER

Metallbau GmbH

LASERN

FORMEN

STANZEN

Am Eichwald 16 · 64665 Alsbach-Sandwiese
Telefon (0 62 57) 6 29 87 · Fax (0 62 57) 57 45
e-Mail dauter.metallbau@t-online.de



Wasserleitungen dauerhaft sanieren

bei Rost, Lochfraß, Druckabfall

Seit 1994

Mit Abteilung Sanitär- und Heizungstechnik

Saubere Rohre. Sauberes Wasser.

D+D
Rohrsanierungstechnik

06231 - 91 63 84
www.rohrsanieungstechnik.de

mittels moderner Verfahrenstechnik aus der Industrie, die für eine vor-Ort-Sanierung weiterentwickelt wurde, komfortabel instand gesetzt werden. Dadurch können nach dem aktuellen Stand der Technik mit einem professionellen Maschineneinsatz Rost und Inkrustierungen aus den bestehenden Wasserleitungen beseitigt werden. In den Rohren wird mit einem speziellen Granulat gestrahlt, so dass die Rohre am Ende absolut metallisch blank sind. Für einen dauerhaften Schutz der Wasserleitungen werden die-



GEREINIGTES Rohr:



BESCHICHTETES Rohr:

se innen beschichtet. Ein solches Verfahren ist z. B. die D+D Rohrsanierungstechnik. Diese hat sich bereits seit über 17 Jahren am Markt etabliert. Das Ergebnis überzeugt und der Unterschied einer Sanierung ist klar zu sehen: Das Wasser vor der Sanierung ist vom Rost braun eingefärbt, das Wasser nach der Sanierung ist sauber und klar. Und Im Gegensatz zu einer herkömmlichen Sanierung mittels Aufstemmen der Wände, Austausch der Wasserleitungen und allen Schönheitsreparaturen geht eine Sanierung mit diesem bewährten Verfahren schnell, kostensparend und ohne Lärm und Schmutz. Das Ergebnis ist quasi eine neue Kunststoff-Wasserleitung im alten gereinigten Stahlrohr mit der Sicherheit, dass hier keine Korrosion und Wasserrohrbrüche mehr folgen.

Kontakt:
D+D Rohrsanierungstechnik GmbH
Assenheimer Weg 10
67125 Dannstadt
Telefon 06231 / 91 63 84
Telefax 06231 / 91 63 86
info@rohrsanieungstechnik.de
www.rohrsanieungstechnik.de
Pressekontakt:
insevia GmbH, Frank Barthel
Am Leimengraben 37, 69168 Wiesloch
Telefon 06222 / 93 94 888
Telefax 06222 / 93 94 889
info@insevia.de, www.insevia.de



SEIT ÜBER 17 JAHREN AM MARKT: D+D hat sich auf Rohrleitungssanierung spezialisiert. Oft werden mehrere Wohneinheiten in einem Zug saniert.

Langensalza maßgenau angefertigt werden. Der Hersteller bietet zudem eine professionelle Projektbegleitung

an, damit einer schnellen und kostensicheren Realisierung nichts im Wege steht. (www.bau-pr.de)

Sparen mit Erdgas aus der Steckdose | Erdgasbetriebene Gartengrills und sogar Erdgas-Wäschetrockner kommen zum Einsatz

txn-p. Erdgas wird heute nicht nur zum Kochen und Heizen genutzt. Denn immer häufiger kommen auch erdgasbetriebene Gartengrills und sogar Erdgas-Wäschetrockner zum Einsatz. Der Clou: Statt mühsam mit schweren Gasflaschen zu hantieren, werden die Geräte einfach, schnell und sicher an eine fest installierte Gas-Steckdose angeschlossen. Im Vergleich zu den herkömmlichen Modellen sind die Gasgeräte in der Anschaffung zwar etwas

teurer, doch das amortisiert sich schnell. Denn sie verbrauchen weniger Energie, was sich im Geldbeutel deutlich bemerkbar macht. Bei einem Erdgas-Wäschetrockner z. B. halbieren sich die Energiekosten, da ein modernes gasbetriebenes Gerät wesentlich weniger Zeit benötigt als ein vergleichbares Elektrogerät. Gleichzeitig sinkt der CO2-Ausstoß, was die Gasgeräte ökologisch empfehlenswert macht. Bei Gassteckdosen handelt es sich um Sicherheitsarmaturen, die vom Fachhandwerker installiert werden. Die Geräte können Hausbewohner einfach selbst anschließen. Laut Zukunft Erdgas e.V. fördern viele Energieversorger den Einbau einer Gas-Steckdose mit einem einmaligen Investitionszuschuss. Info unter www.erdgas.info.

GASBETRIEBENE GARTENGRILLS liegen im Trend. Eigenheimbesitzer, die nicht mehr mit schweren Gasflaschen hantieren wollen, können sich eine Erdgas-Steckdose auf der Terrasse installieren lassen und den Grill oder anderen gasbetriebene Geräte ganz einfach anschließen.



MAURIZIO FIANDACA MIT GATTIN: „Wir beraten Sie kostenlos nicht nur in unserem Geschäft, sondern auch dort, wo Sie etwas verändern möchten, bei Ihnen zu Hause“.

Vom Sonnenlicht nicht blenden lassen

Mit Velux Sonnenschutzprodukten das Tageslicht regulieren



DIE SICHTSCHUTZ-ROLLOS verhindern den Einblick in die privaten Räume und setzen einen Farbakzent. Zudem mildern sie blendendes Sonnenlicht so ab, dass eine harmonische Lichtstimmung entsteht.

Mehr Sonnenschein und laue Sommerabende – es ist Sommer. Auch wenn wir uns über mehr Tageslicht freuen, kann es uns zeitweise auch stören. Besonders im Dachgeschoss, wo durch die Dachfenster besonders viel Licht in dem Raum fällt, können blendende Sonnenstrahlen im Arbeitszimmer oder während des Schlafengehens lästig sein. Sonnenschutzprodukte für Velux Dachfenster helfen hier weiter: Sie mindern die Hitze und tauchen das Dachgeschoss in angenehmes Licht. Die Sonnenschutzlösungen für Velux Dachfenster bieten Bewohnern nicht nur eine funktionelle Lösung, sondern eignen sich auch hervorragend als Dekorelement. Dank einer Auswahl von über 40 Farben und Dekoren aus Stoff oder Polyester finden Dachgeschossbe-

wohner für jeden Einrichtungsstil die passende Lösung. Besonders komfortabel ist die bei allen Produkten angebotene elektrische- oder solarbetriebene Bedienung. Ganz einfach ist die Montage der Velux Sonnenschutzprodukte. Das patentierte „Pick&Click“-System erleichtert Dachgeschossbewohnern die Anbringung an das Dachfenster: Rollo und Faltstore oben am Fenster in die vorhandenen Zubehörträger schieben, bis sie mit einem Klick einrasten und anschließend nur noch die Laufschiene befestigen. Um die passende Produktlösung über den Handel, Handwerker oder im Internet zu bestellen, genügen die Angaben zu Typ und Größe des Fensters auf dem Typenschild. Dieses befindet sich bei geöffnetem Fenster meist rechts hinter der Griffleiste. (www.velux.de)

Schmetterlings Liebling

Jetzt blühen die Buddleja im Garten und täglich kann man beobachten, wie anziehend diese Pflanzen für Schmetterlinge ist. Im Laufe der Blütezeit kommen Tagpfauenaugen, Distelfalter, versch. Weißlinge, ein kleiner Fuchs, der Admiral und sogar einen Bläuling zum Naschen vorbei. Die Mitglieder der Eulenfalter-familie sind sowieso immer dabei und am Abend auch verschiedene Schwärmer und Spanner.

Sie alle werden magisch von dieser Pflanze angezogen, die ihnen schmackhafte Nahrung bietet. Kaum ein anderes Gehölz wird im Spätsommer so intensiv auch von Schwebfliegen, Hummeln und Bienen besucht. Ein Grund mehr, Eine im Garten zu pflanzen. Im gut sortierten Gartencenter gibt es viele neue Sorten der Sommerlieder im Angebot. Der Trend geht immer mehr hier zu kompakten Formen mit schönen großen Blüten. Die in den Farben blau, violett und weiß erhältlichen Sorten von Buddleja davidii 'Reve de Papillon' werden nur 1,5-2 m hoch und blühen ununterbrochen von Juli bis Oktober mit sehr großen, duftenden Blütenrispen. Kleiner bleibende Sorten eignen sich auch für die Kübelbepflanzung und kleine Beete. Hier empfiehlt sich besonders die Sorte 'Buzz', die nur ca. 1,20 m hoch wird. Auch sie blüht unermüdlich bis in den Oktober hinein.

Hier hat man die Qual der Wahl zwischen den Farben rosa, violett, blau und weiß. Bei allen Sommerliedern sind die Ansprüche an den Standort gleich: sie wollen möglichst sonnig stehen. Und sie sind außerordentlich trockenheitsresistent. Die Blüte erscheint am einjährigen Holz, daher fördert der jährliche Rückschnitt im Frühjahr die Blühtengröße und den Blütenreichtum. Ein eher trockener und nährstoffarmer Standort im Winter fördert außerdem die bessere Ausreife des Holzes.

Ein Klassiker im spätsommerlichen Garten sind die Bartblumen (Caryopteris). Der Kleinstrauch mit kräftigen, herb aromatischen Blättern, grausilbrigen Trieben und auffallenden, leuchtendblauen Blüten, die in dichten Büscheln wachsen. Ein wertvoller Spätsommerblüher, der auch bei Bienen und Schmetterlinge sehr beliebt ist und sie magisch anzieht. Die Pflanze ist hitzeverträglich und wärmeliebend, benötigt aber durchlässige, nicht zu nährstoffreiche Böden und die volle Sonne. Ein Rückschnitt im Frühjahr fördert die Blütenbildung und die Blütenansätze bilden sich ausschließlich an den einjährigen Trieben. Zuviel an Düngung hemmt aber die Blühwilligkeit. Die Caryopteris, blauer Spatz ist

eine klein bleibende Sorte von kompaktem Wuchs und guter Verzweigung. Die zahlreichen leuchtend blauen Blütenstände erscheinen auch im Randbereich der Pflanze und verstärken dadurch die Blühwirkung. Eine wertvolle, mehr breit als hoch wachsende Selektion, nicht nur für die Gruppen-, sondern auch für die Flächenpflanzung recht gut geeignet. Tiefblaue Blüten und ein kompakter Wuchs mit einer maximalen Größe von 1m machen die Sorte, 'First Choise' zur ersten Wahl für kleine sonnige Plätze. Die Blauroste Perovskia 'Lacey Blue' ist mit nur ca. 50 cm Höhe und einer besonders kompakten Form, die bisher kleinste Sorte. Eine dekorative und wertvolle Pflanze mit aromatischem Laub und auffallend weiß bis silbrig befärbten Zweigen, die einen wunderbaren Kontrast zu den Blüten bilden. Die zahlreichen kleinen, hell bis dunkel violett-blauen Blüten erscheinen in dicht stehenden Blütenähren im Juli/August. Ein filigraner Begleiter und Farbgeber im Garten! Die Perowskien sind sehr bodentolerant, bevorzugen aber eher kalkreiche Böden. Winter-nässe wird nicht gut vertragen, deshalb ist ein gut durchlässiger, gerne auch sandiger oder kiesiger Boden sehr vorteilhaft. Den Halbstrauch im Frühjahr ganz zurückschneiden.



TAGPFAUENAUGE UND KLEINER FUCHS an einem Schmetterlingsstrauch (rechts)

Ein Zuhause nach Ihrem Geschmack

Der erste Eindruck ist entscheidend. Das gilt für alle Lebensbereiche, vor allem für das eigene Zuhause

Seit nahezu 25 Jahren ist es unser Anspruch, Ihre Wohnräume nach Ihren Wünschen, für Sie, unsere Kunden, zu verwirklichen. Dadurch entsteht statt Wohngefühl Ihr Wohlgefühl. Wir stehen Ihnen mit Kompetenz und Erfahrung zur Seite. Das 1985 von Kurt Trauthig gegründete Unternehmen, das seit vielen Jahrzehnten ein Garant für besten Service und Qualität rund um die Ausstattung des Heims ist, übernahm 2005 der langjährige Mitarbeiter der Firma, Maurizio Fiandaca.

Unsere Leistungen sind umfangreich und den einzelnen Bedürfnissen der Kunden angepasst.

Bei der Wandgestaltung verschönern wir Ihre Wände mit Tapeten, Tapezierbändern, Zierleisten und Farbe. Auch kleinere Trockenbauarbeiten können durchgeführt werden.

Neben der Wandgestaltung sind wir auch kompetenter Partner für Bodenbeläge. Wir kümmern uns um die kompletten Verlegearbeiten in den Räumen. Egal ob Fertigparkett oder Laminat, Linoleum oder Teppichboden.

Eine Vielfalt von Lösungen bietet unsere Firma für den Sonnenschutz im Innenbereich an. Passgenau, auch für Dachschräge, können wir unterschiedliche Möglichkeiten gegen Licht, Wärme und Kälte in den unterschiedlichsten Variationen und Design anbieten.

Mit unserem breitgefächerten Sortiment an Gardinen und Dekostoffen und unserer Auswahl an Vorhangsgarnituren lassen sich Wohnräume schnell und wirkungsvoll verändern. Hier bitten wir unseren Kunden eine Vielfalt von Stoffen, Farben und Materialien an.

Doch was nützt die schönste Gardine, wenn sie nicht fällt wie Sie es sich vorgestellt haben? Wir montieren und dekorieren so, dass Ihre Gardine jederzeit ein Blickfang ist.

Die Firma MF-Raumgestaltung berät Sie kostenlos nicht nur in ihrem Geschäft, sondern auch dort wo Sie etwas verändern möchten, bei Ihnen zu Hause.

Wenn Sie an einer Beratung oder weitere Informationen Interesse ha-

Fertofit® GartenDünger

Fertofit GartenDünger 2013 ist zugelassen für den ökologischen Landbau. Er ist ein organischer NPK-Dünger 7-3-6,



derstandskraft der Pflanzen. Er ist auch mit MyccoVital® (Mycorrhiza) erhältlich für gestärkte Pflanzen und enthält bodenbelebende Mikroorganismen. (www.neudorff.de)



hergestellt unter Verwendung von tierischen Nebenprodukten, pflanzlichen Stoffen und lebenden Mikroorganismen für den Haus- und Kleingarten. Er enthält natürliche Rohstoffe mit ausgewogenem Nährstoffverhältnis für gesundes Wachstum und reichen Ertrag aromatischer Früchte. Er hat die Eigenschaft von natürlicher Sofort- und Langzeitwirkung, sorgt mit seinem Anteil an Kalium aus der Zuckerrübe für eine erhöhte Wi-

Aurum® InsektenLeim

Der Spezialleim von Neudorff aus natürlichen Rohstoffen ist zum Abfangen von Frostspanner-Weibchen und anderen Schädlingen, die an Bäumen emporkriechen geeignet.

Er ist aus natürlichen Ölen, Wachsen und Harzen gefertigt und im Frühjahr und Sommer gegen Ameisen und andere kriechende Insekten wirksam, ebenso im Herbst gegen die flügellosen Frostspanner-Weibchen.

Er trocknet nicht aus und wird nicht abgewaschen und ist hervorragend zum Nachbeleimen des Raupen- und AmeisenLeimrings sowie von Gelbfäulen und Kirschmadenfallen geeignet. (Frankensteiner)

MF-Raumgestaltung
maurizio fiandaca

Neueröffnung
Ein Zuhause ganz nach Ihrem Geschmack.

Wir stehen Ihnen mit Kompetenz und Erfahrung zur Seite

Gardinen
Sonnenschutz
Tapeten
Bodenbeläge
Beratung | Verkauf
Montage

Goethestraße 6
64347 Griesheim
Tel. 0 61 55 - 82 53 95
Mobil 0173-3120914

www.mf-raumgestaltung.de

ben, würden wir uns freuen über einen Besuch in unserem Geschäft oder nach einer telefonischen Terminabsprache jeder Zeit, auch außerhalb unserer Öffnungszeiten, mit Ihnen in Verbindung zu treten. (Schluckebier)

Kontakt:
MF- Raumgestaltung
64347 Griesheim
Goethestrasse 6
Telefon 06157/825395
www.mf-raumgestaltung.de

Frisches Design und eine Lösung für freitragende Balkone

Terrassenbeläge aus dem Holz-Kunststoffverbundmaterial (WPC) sind aktuell erste Wahl, um den heimischen Platz an der Sonne auszustatten. Gartenbesitzer und Objektplaner schätzen vor allem die Robustheit, Pflegeleichtigkeit sowie ansprechende Optik der Böden. Inoutic/Deceuninck erweitert nun sein Angebot für die Diele „Terrace Massive“ aus dem patentierten Verbundwerkstoff Twinson um zwei weitere Ausführungen. Die Massivdielen ist jetzt auch mit einer Struktur erhältlich, die den natürlichen Look von Holz nachempfunden. Zusätzlich gibt es Ter-

race Massive nun mit einer speziellen Kunststoffummantelung, die noch pflegeleichter ist und extremen Belastungen, etwa in der Industrie, optimal standhält. Wie alle Terrace Massive-Produkte lassen sich die beiden neuen Dielen genauso leicht und präzise zuschneiden wie Holz. Für die Verlegung von organischen Formen entwickelte der Hersteller einen speziellen, drehbaren Clip. Dieser ermöglicht die Montage der Dielen auch ohne rechten Winkel zur Unterkonstruktion. Weitere Informationen gibt es unter www.inoutic.de (inoutic/Deceuninck)

baustoff kramer

Bau-elemente
Weru-fachbetrieb
Fliesenstudio
Haustüren
Zimmertüren
Garagentore
Markisen

Wir sind für Sie da
Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr
Sa. 7.30-12.30 Uhr

64560 Riedstadt-Crumstadt
Friedrich-Ebert-Strasse 24
mail@baustoff-kramer.de
www.baustoff-kramer.de
FON 06158-9909-0

Balkone - Geländer - Überdachungen

alles Aluminium · direkt vom Hersteller

Hotline: 0178 - 77 11 00 9

**Wir erstellen Gutachten
Wir sanieren Alt- und Neubau
Dämmung-Fenster-Terrassenböden**

Alles für den schönen Garten

Riesige Auswahl auf über 10.000 m² 50.000 m² Baumschule

Stauden · Rosen · Mediterrane Pflanzen
Obstbäume · Beerensträucher · Wildgehölze
Laub- und Nadelgehölze · Kräuter · Bambus · Wasserpflanzen

Fachberatung und Lieferservice
Qualitätsrden, Dünger und
Pflanzenpflegemittel
Hochwertige Töpfe und
schmückende Gartenaccessoires

GARTEN ZENTRALE APPEL GmbH

Brandschneise 2 · D-64295 Darmstadt Tel.: 0 61 51 / 92 92 41
Eschollbrückerstrasse am Strassenkreuz: www.gartenzentrale-appel.de
Darmstadt · Eschollbrücken · Pfungstadt Mo bis Fr: 9-18 Uhr, Sa: 9-14 Uhr

Alles aus 1 Hand

Ihr Meisterbetrieb

Heizung · Sanitär · Erdwärme · Brunnenbau

KLINK



Gartenbewässerung
aus eigenem Brunnen

Bewässerungssysteme
voll-/halbautomatisch

Hauswasserwerke
Unterwasserpumpen
Verkauf und Einbau

Regenerative Heiztechnik
Energiesparen mit Erdwärme
Wärmepumpen
Öl- Gas- Pelletheizung
Solaranlagen

Sanitäre Anlagen
Bäder - kreativ bis exklusiv

kostengünstig!

06152-84435

H.D. Klink GmbH · Brunnenhof · 64572 Büttelborn
(Worf) · info@klink-gmbh.de · www.klink-gmbh.de

Fahrschule Plößer

Inh. Tanja Liebig

Pfungstadt, Seeheimer Straße 81:

Mo + Di 18:45 - 20:30 Uhr

Neue Preise ab 01.03.2014

Grundbetrag Kl. B 185 € Vorst. zur theor. Prüfung Kl. B 47 €

Fahrstunde Kl. B 30 € Vorst. zur prak. Prüfung Kl. B 125 €

Sonderfahrt Kl. B 42 € **jetzt buchen 0171 44 9 3333**



SCHROTT · METALL

CONTAINERDIENST

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
7:00 Uhr bis 16:00 Uhr
jeden 1. und 3. Samstag im Monat
8:00 Uhr bis 12:00 Uhr



TSR Recycling GmbH & Co. KG • Otto-Röhm-Str. 57 • 64293 Darmstadt

web: www.tsr.eu • email: darmstadt@tsr.eu • ☎ 0 61 51 - 9 80 40

Was kostet Pflege?

Die Johanniter geben Tipps für Angehörige

GRIESHEIM. Wenn ein geliebter Mensch auf Dauer erkrankt oder mit Einschränkungen leben muss, stellt das Angehörige und Freunde häufig vor eine große Herausforderung. Neben Fragen der sozialen Verantwortlichkeit, der Anpassung im häuslichen Umfeld, stellt auch die Frage, nach den Kosten für pflegerische oder hauswirtschaftliche Dienstleistungen, eine große Hürde dar. „Was Pflege kostet, lässt sich pauschal gar nicht beantworten. Dies ist von mehreren Faktoren abhängig“, erklärt Dirk Dornblüth, Pflegedienstleiter, der Johanniter Diakoniesozialstation Griesheim. „Es empfiehlt sich, in einem persönlichen Beratungsgespräch eine individuelle Einschätzung vornehmen zu lassen. Erst nachdem der Bedarf erkennbar ist können finanzielle Aspekte ermittelt werden.“

Die Betroffenen müssen zuerst einen Antrag auf Leistungen aus der Pflegeversicherung bei ihrer Krankenkasse einreichen. Der Antrag kann telefonisch angefordert oder auf der homepage, der Krankenkasse, heruntergeladen oder gleich ausgedruckt werden. Dieser Antrag dient dazu, eine Einstufung in eine Pflegestufe zu erwirken, um die entsprechenden Leistungsansprüche zu erhalten. Welche Stufe im jeweiligen Fall erreicht ist, entscheidet schließlich ein Gutachten des Medizinischen Dienstes der Krankenkassen (MDK). Solch ein Gutachten wird in der Regel nach einem persönlichen Termin zwischen dem Pflegebe-

dürftigen und einem MDK-Mitarbeiter erstellt. Erst dann werden die genauen Leistungsansprüche für eine ambulante Pflege oder für die Auszahlung von Pflegegeld festgelegt. Die Entscheidung, welche Versorgungsform gewählt wird, trifft der Pflegebedürftige selbst, eventuell mit der Unterstützung seiner Angehörigen. „Viele wissen gar nicht, welche Möglichkeiten es gibt, um die Betroffenen gut versorgt zu wissen. Deshalb sind wir auch umfassend beratend tätig, halten ausreichend leicht verständliche Informationen, wie z.B. unsere kostenlose Broschüre „Pflege aktuell“ bereit und kommen gerne zur MDK-Begutachtung mit hinzu“, erklärt Dirk Dornblüth.

Die Kosten für häusliche Unterstützung richten sich beispielsweise nach der jeweiligen Versorgungsform

DIRK DORNBLÜTH, Pflegedienstleiter

und der Höhe des Pflege- und Betreuungsaufwands. Entweder bezahlen die Kassen den Pflegedienst direkt (Sach-

Jung - Alt - Defekt!

Wir kaufen Ihr Auto!

Autoverwertung Lechmann oHG

Tel.: 06151/895533 • www.autoteilemarkt24.de



Oder brauchen Sie Ersatzteile?

Lagerstr. 3 • 64331 Weiterstadt • Industr. Nord

Fjorde und Meer mit Hurtigruten, der wohl schönsten Seereise der Welt | 34 Häfen über 100 Fjorde

Seit den 50ziger Jahren zieht es die Deutschen nach Süden, der Sonne entgegen. Im Kopf herrscht die Meinung vor dass alles, was nördlich unserer Heimat liegt, kann nur regnerischer und kälter werden, doch weit gefehlt! Vielfach bieten die Skandinavischen Länder stabilere Sommer als unsere Nord- oder Ostseeküste. Und wenn sich

die klare Luft mit stahlblauem Himmel paart, kann die Sonne schon im Mai durch die Mitternachtssonne ihre Kraft voll entfalten. Bei meiner letzten Reise mit Hurtigruten durfte ich sogar erfahren, dass im Juni nahe von Alesund die süßesten Erdbeeren wachsen, weil sie viel mehr Sonnenstunden erleben dürfen als in unseren Breiten.

Doch was macht nun die Hurtigruten so einzigartig, zumal heute fast jede große Reederei auch Fahrten gen Norden und auch an das Nordkap offeriert, und zugegebener Weise auch noch preiswerter als Hurtigruten. Ein Blick auf die Strecke, die eine Costa oder Aida auf dem Weg zum Nordkap zurücklegt, gibt Aufschluss. Die Reise

Nordeuropa 8 mit Aida führt nach Bergen, in den spektakulären Geiranger Fjord, danach Erholung auf See, bis die Reise an das Nordkap führt, bei anderen Ruten werden noch ein oder zwei andere Häfen angelaufen. Etwas mehr bietet hier „Costa Kreuzfahrten“. Immerhin ist bei einer Tour nach dem Nordkap Tromsø, die Leknes, Trondheim und Andalsnes auf dem Programm. Jedoch müssen diese großen Kreuzfahrtriesen meißt weit auf die Nordsee hinaus und fahren, nicht wie die Hurtigruten ständig unter Land fahren. So erleben Sie mit der Nordkapp auf der Nordrute nicht weniger als 31 Anlegemanöver, schon Minuten nach dem Festmachen können Sie von Bord, auch hier zeigt sich, dass ein Schiff mit etwa 600 Passagieren andere Möglichkeiten bietet als ein Kreuzfahrtriise mit 2.000 bis 2800 Passagieren oder gar mehr. Bei den Ozeanriesen ist nicht so sehr die Fahrtrute der Reisezweck, sondern vielmehr das Schiff selbst. Davon abgesehen, bekommen Sie bei Hurtigruten das zu sehen, was die Norwegische Küste ausmacht: kleine Fischerhäfen, deren Gebäude sich wie Farbtupfer vom Grün der saftigen Wiesen abheben. Norwegen wird durchzogen von den Skanden, ein Gebirgszug, der sich nahezu durch ganz Norwegen erstreckt, während die Lofoten mit vielen Bergen zwischen 900 und 1100 Metern vergleichsweise geringe aber dennoch spektakuläre Küstenberge zeigen. Die Gebirge gen Nordkap werden bis über 2.000 Meter hoch, Norwegen hat über 1.600 Gletscher, viele sind bei der Hurtigruten-Kreuzfahrt gut zu sehen, und auch wenn die Tagestemperaturen zu Beginn der Reise die 20zig Grad Marke überschreiten können, die Berge sind bis weit in den Juli hinein von Meterhohen Schneekuppen besetzt und nach Höningsvåg (Nordkap) kann

schon mal ein kleiner Eisberg die Passage kreuzen. Über weite Strecken zieht Steuerbord das Festland vorbei und Backbord eine Insel nach der anderen. Auf der Rückfahrt ist die Reihenfolge umgekehrt, die Berge sind im Rafts und zum Greifen nahe. Interessante Ausflüge und kurze eigenständige Landgänge wechseln sich ab.

Bei der Fahrt am 21. Mai ab Bergen sind die Tage schon sehr lang und ab dem 5. Reisetag, bis zum 9. Reisetag geht die Sonne nicht mehr unter, Sie erleben also über viele Tage die Mitternachts Sonne. Bitte vergessen Sie nicht, den Ausflug zum Svartisen Gletscher rechtzeitig zu buchen, der Name steht für schwarzes Eis, in Wirklichkeit ist der Gletscher tiefblau und wird mit einem kleinen Kutter angefahren. Bei Jektvika werden Sie ausgeschildert, ein kleineres Schiff schippert durch den Holandsfjord, ein tolles Schauspiel zwischen den engen Fjorden, den Weg zum imposanten Svartisen Gletscher zu fahren, ein wunderschönes Spiel der Berge, die sich im Fjordwasser bei glatter See spiegeln. Derweil fährt die „Nordkapp“ schon nach Ornes weiter. Nach dem Besuch von Norwegens zweitgrößtem Gletscher folgt der Kutter durch schmale Passagen zwischen Inseln der Nordkapp, die wir gegen Mittag einholen und dort wieder an Bord gehen.

Ein besonderes Ereignis auf der Kreuzfahrt, ist immer die Polarkreistaufe. Nach der Überquerung des nördlichen Polarkreises auf 66°33'33" wird sich Neptun den Erstüberquerern dieser magischen Grenze annehmen.

Während bei der typischen Hurtigruten Reise das Hinterland ein wenig zu kurz kommt, wird bei dieser Reise durch den Flug nach Oslo mit anschließender Zugfahrt über das Hochplateau mit der Bergensbane ein Erlebnis. Auf über 1.300 Meter

schraubt sich die Zugstrecke in die Berge, auf über 100 km sogar oberhalb der Baumgrenze. Während der etwa 7stündigen Fahrt werden 182 Tunnel, der längste über 10 km sowie 300 Brücken passiert. Eine der spektakulärsten Eisenbahnstrecken Europas führt durch Felslandschaften, vorbei an Wildbächen, Seen und weitläufigen Waldgebieten. Durch die Modernisierung der Bahnstrecke von 1996- 1999 hat der Reisende bei der Zugfahrt meist gute Sicht, früher waren weite Teile der Strecken wegen Lawinenschutz und Schneeüberbauungen gerade im Winter vom Zug schlecht einsehbar. In Bergen bleibt voraussichtlich noch Zeit für eine kurze Stadtrundfahrt, bevor die Nordkapp im Hafen auf seine Gäste wartet und die wohl schönste Seereise der Welt beginnt. Die Gruppenreise beginnt am 20. Mai 2015 mit der Abholung an Ihrer Haustür und endet am 31.05.2015 auch wieder dort. Bitte melden Sie sich zum Info Abend am 20. August um 19:00h im Gasthaus Zöllerhannes in Griesheim an. Erleben Sie eine DIA Präsentation zu Hurtigruten und nützliche Informationen zu dieser Reise. Für Fragen und Ihre Anmeldung steht Ihnen Horst Reitz unter 06155/83710 zur Verfügung. (10)

anfragen ist. Weitere Informationen unter Tel.: 06155.60 00 00 und: www.juh-da-di.de



Gruppenreise Norwegen mit Bergens- & Drovebahn über Oslo vom 20. bis 31.Mai 2015 incl. 11Tage Postschiff zum Nordkap



Jetzt 25% Frühbuche-rabatt sichern und ggf. weitere 5 % Wiederholer-rabatt für Hurtigruten

Flug nach Oslo
Transfer, Programm und Übernachtung in Oslo, traumhafte Zugfahrt nach Bergen mit Stadtrundfahrt. Einschiffung auf der MS Nordkapp und 11 Tage bis Kirkenes und zurück nach Trondheim, Transfer und Fahrt mit der Drovebahn zurück nach Oslo, Rückflug nach Frankfurt mit Transfer nach Griesheim.

Infoabend am 20. August 2014

Bitte fordern Sie das ausführliche Programm an und melden Sie sich für den Info- und DIA-Abend am 20. Aug. 14 in Griesheim an. Für diese Gruppenreise haben wir Ihnen schon Innen- und Außenkabinen, sowie ermäßigte Kabinen mit eingeschränkter Sicht zum Komplettpreis, ab € 2.499,- je Pers. vorreserviert. An- und Abreise, per Direktflug ab Frankfurt, mit Hotel und Frühstück in Oslo & Vollpension an Bord der Nordkapp.

Weitere Informationen & Beratung, auch zu den Landausflügen sowie Nebenkosten erhalten Sie von Horst Reitz.

EXTRATOUR TOURISTIK
Touristikservice Horst Reitz
Pfütenstraße 29 • 64347 Griesheim
Telefon: 06155 • 83710 Fax 837120
Mail: info@extratour-griesheim.de



KÜSTENORTE, die verzaubern: Das Spiel von Licht und Schatten, spannend wie ein Krimi.

NORWEGEN im Mai 2013: Sonnenplätze und Aussicht, so weit das Auge reicht!